



# Jaworska<sup>®</sup>

Tygodnik • Nr 31 (324) • Rok 7 • Czwartek, 1.08.1996 r. • 70 gr/7000 zł

**BLACHA W CENIE**  
str. 2

**NA PODZAMCZU ZAWRZAŁO**  
str. 3

**TUCZNIKI W... POLONEZIE**  
str. 16

**POD OSŁONĄ NOCY**  
str. 17

**SZKLANA PUŁAPKA**  
str. 18

**Rada na półmetku**

Reprezentuje okręg wyborczy nr 10, który obejmuje Rynek oraz ulice Legnicką, Barbary i Lipową. Jan Sobczak kandydował z listy Stowarzyszenia Kupców Jaworskich. W Radzie Miejskiej pełni funkcję przewodniczącego komisji rozwoju gospodarczego, jest także członkiem komisji porządku publicznego. W ciągu 2 lat zgłosił na



**JAN SOBCZAK: JESTEM PRZECIW SEGREGACJI KUPCÓW**

forum Rady i interpelację, i wnioski z 9 zapytań. Zaangażowany w sprawy miasta, aktywny podczas sesji. Wypowiedzi Jana Sobczaka cechuje niezależność sądów, rzeczowość i troska o dobro miasta i jego mieszkańców.

● *Jest Pan w Radzie Miejskiej jednym z dwóch przedstawicieli Stowarzyszenia Kupców Jaworskich. Co z programu tego stowarzyszenia Rada realizuje?*

- Nasz program jest bardzo obszerny. Zakładał on m.in. dążenie do zmiany polityki finansowej gminy poprzez zwiększenie wpływów bezpośrednio do kasy miejskiej. Nie za pomocą dodatkowych obciążeń podatników, ale

działań stymulujących rozwój gospodarczy miasta. Przez dwa lata pracy w Radzie udało się w pewnym stopniu zmienić politykę finansową gminy. Tegoroczny budżet jest bardziej prorozwojowy niż poprzednie. Środki na zaspokojenie podstawowych potrzeb miasta, jak gospodarka komunalna, funkcjonowanie żłobków i przedszkoli czy opieka społeczna, są ujęte w planie finansowym gminy. Zarezerwowano także w budżecie pieniądze na ważne inwestycje miejskie, jak targowisko na Podzamczu, remont sali teatralnej oraz składowisko odpadów komunalnych.

dokończenie na str. 15

**TRAGEDIA W CUKROWNI**

26 lipca br. tuż po godz. 22, oficer dyżurny KRP został powiadomiony o tragicznym wypadku na boczniczy kolejowej jaworskiej Cukrowni. Przybyła na miejsce grupa dochodzeniowo-śledcza na czele z komendantem KRP ustaliła, że w trakcie rozładunku miału węglowego z wagonu kolejowego koparko-ladowarką T-174 obsługiwaną przez Jana B. z Jawora, został śmiertelnie uderzony tyłką czerpakową jego 17-letni syn Radosław, który w tym czasie pomagał ojcu w rozładunku i przebywał wewnątrz wagonu. Komendant KRP nadkomisarz p. Sławomir Marszałek powiedział nam, że o przyczynach tragedii wypowie się biegły sądowy, a intensywne śledztwo prowadzi Komenda Rejonowa Policji pod nadzorem Prokuratury Rejonowej w Jaworze.

(wm)

**LIST OTWARTY**

**W TROSCE O NASZE ZDROWIE**

**Szanowni mieszkańcy Ziemi Jaworskiej**

W imieniu Koła Terenowego Dolnośląskiej Izby Lekarskiej zwracam się do Was z informacją i prośbą o wsparcie naszych działań na rzecz obrony Waszych praw do ratowania zdrowia- stosownie do stanu wiedzy medycznej a nie do skąpiącej środków polityki decydentów.

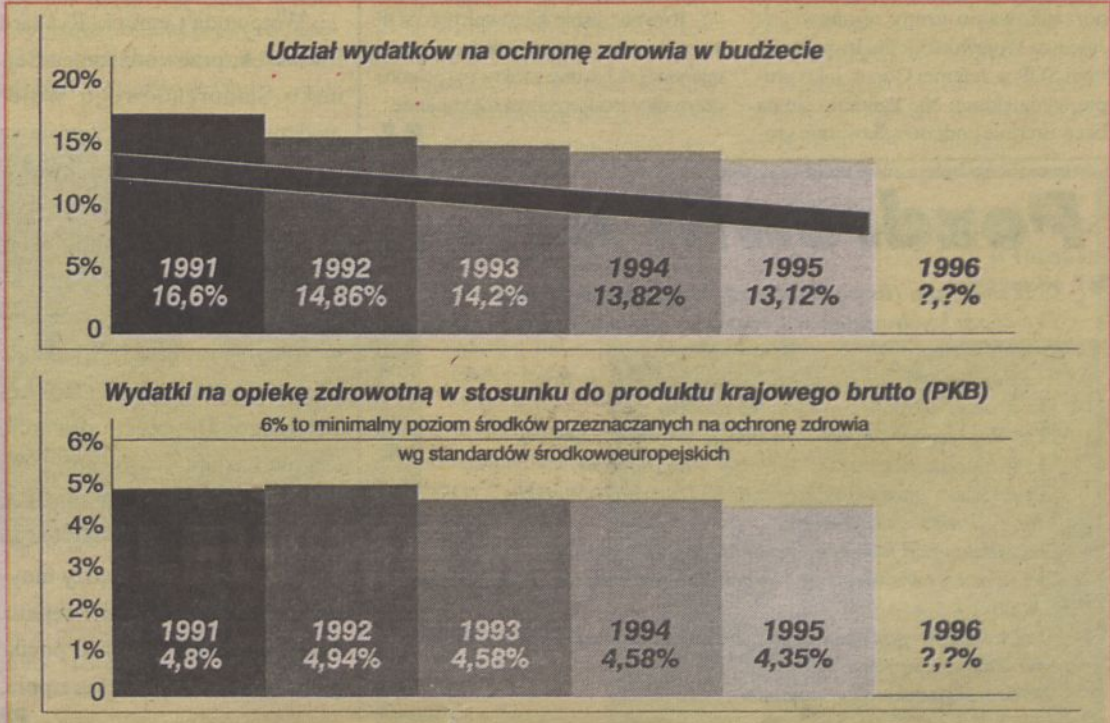
Wieloletnie otwarte i szczerze negocjacje Naczelnej Rady Lekarskiej z przedstawicielami organów władzy państwowej okazały się nieskuteczne. Z każdym rokiem budżet przeznaczony na ratowanie Waszego zdrowia i życia ubożeje. To, w sytuacji wieloletniego niedoinwestowania, doprowadza do postępującego zadłużenia placówek

ochrony zdrowia i coraz niższej jakości świadczeń medycznych wskutek braku dostępu do nowoczesnych, technologii diagnostyczno- terapeutycznych. Działający we frustrujących warunkach lekarze nie są w stanie leczyć dobrym słowem. Niestety manipulacja słowem, prowadzona przez polityków, zrzucająca całą odpowiedzialność za złą sytuację na lekarzy, zmusiły Naczelną Radę Lekarską do ogłoszenia akcji protestacyjnej. Na mocy uchwały Naczelnej Rady Lekarskiej z dniem 26 lipca br. rozpoczął działalność Terenowy Komitet Protestacyjny.

Prosimy Was, mieszkańcy naszego grodu i okolic, o zrozumie-

nie, że ten akt desperacji ma na celu wymuszenie na decydentach, zarządzających centralistycznie sterowanym systemem ochrony zdrowia, rychłych działań naprawczych. Jednocześnie jesteśmy świadomi, że nasz protest powinien być prowadzony skutecznie, nie godząc przy tym w Wasz interes zdrowotny. Dlatego zwracamy się z prośbą o podpisywanie list, które będą wyłożone w redakcji „GJ” i placówkach służby zdrowia. Poza tym prosimy o dostarczanie nam pomysłów, jak skutecznie- nie dotykając Was- zmusić zarządców do działania.

**Przewodniczący KT DIL w Jaworze Mariusz Saganowski**



## KRONIKA POLICYJNA

### Dodge kontra Renault

20 lipca br. około godz. 9.30, na 112 km drogi A-4 (autostrada) doszło do kolizji drogowej. Na pasie w kierunku Legnicy kierujący samochodem marki Dodge Jan P. z Zabrza podczas nieprawidłowego wyprzedzania najechał na tył samochodu Renault Furgon kierowanego przez Mateusza J. z Wrocławia. Oba pojazdy zostały poważnie uszkodzone, natomiast sprawcę kolizji ukarano mandatem.

### BLACHA W CENIE

22 lipca br. około godz. 11.30, oficer dyżurny Komendy Rejonowej Policji w Jaworze został powiadomiony o dokonanej kradzieży blach w jednym z budynków po byłych koszarach poradniczych w Jaworze.

W wyniku natychmiastowych podjętych czynności policjanci ujeli sprawców. Okazali się nimi dwaj mieszkańcy Jawora Wiesław P. i Ireneusz L. Straty oszacuje Urząd Miejski w Jaworze.

### Fordem w Żuka

25 lipca br. o godz. 13, w miejscowości Piotrowice gm. Męcinka doszło do groźnego wypadku drogowego. Kierująca Fordem Escortem (PZ 99-10) Monika S. ze Złotoryi zjechała na lewy pas ruchu - prawdopodobnie ścinając zakręt - i zderzyła się z prawidłowo jadącym Żukiem (LGD 03-54) kierowanym przez Pawła D. z Jawora. W wyniku wypadku oba pojazdy zostały poważnie uszkodzone, a sprawcą wypadku z licznymi obrażeniami ciała odwieziono do szpitala. Na miejscu zdarzenia musiała interweniować straż, która zmyła ołtarznię płamę oleju pozostawioną na jezdni.

### WANDALE W „DWÓJCE”

W minionym tygodniu nieznanymi sprawcami wybito szyby w 43 oknach (podwójnych) Szkoły Podstawowej nr 2 przy Pl. Bankowym w Jaworze.

Zdaniem p. Lesława Chrzanoskiego - nauczyciela i wychowawcy szkoły, podobnie w okresie wakacji zeszłego roku wandalizm rozprawił się z szybami tejże placówki. Straty, jakie poniosła szkoła sięgają kilkunastu milionów złotych. Pan Lesław nie ukrywa, że szkoła ufunduje wysoką nagrodę pieniężną za ewentualne wskazanie sprawców tego haniebnego czynu. Dyrektor i nauczyciele „dwójki” proszą jaworską policję o bliższe zainteresowanie się młodzieńcami, którzy niemal codziennie w godzinach popołudniowych okupują mur przy „Bazyle Anioła” przylegającej do szkolnego boiska sportowego.

(wm)

## Z PRAC ZARZĄDU MIASTA

Podczas posiedzenia w dniu 22 lipca br. omawiano sprawy związane z rozliczeniem dotacji przyznanych z budżetu gminy klubom sportowym. Wysokość dotacji dla poszczególnych klubów wynika z porozumienia zawartego pomiędzy Zarządkiem Miasta i Radą Programową Klubów i Organizacji Sportowych. Warunkiem otrzymania dotacji na drugie półrocze jest rozliczenie otrzymanych już środków. Dotacja może być wykorzystana na koszty szkolenia dzieci i młodzieży. Rozpatrywano także sprawy indywidualne.

●●●

29 lipca 1996 r. Zarząd Miasta podjął uchwałę w sprawie wykonania budżetu gminy za I półrocze. Plan dochodów został wykonany w 50,15 proc., a plan wydatków w 38,38 proc.

Zdecydowano o ogłoszeniu II przetargu na sprzedaż działki na cele rzemieślniczo-mieszkalne przy ul. Myśluborskiej. Rozpatrywano indywidualne sprawy mieszkańców m.in. dotyczące przedłużenia terminu dzierżawy terenu, udzielenia pomocy na leczenie specjalistyczne dla przewlekle chorego dziecka oraz przeznaczenie dotacji dla Dolnośląskiej Fundacji Rozwoju Radioterapii.

Omawiano także problem zakłócania spokoju i porządku publicznego przez osoby nietrzeźwe, spożywające alkohol najczęściej obok sklepów.

(zm)

## CIEKŁY TLEN DLA SZPITALA

Kilka dni temu zainstalowany został nowy zbiornik na tlen ciekły w tlenowni jaworskiego Szpitala Rejonowego. Może on pomieścić do 5300 kg tlenu medycznego.

Jak nas poinformował szef działu eksploatacji p. Bogdan Olichwer, zainstalowanie zbiornika pozwoli na znaczne oszczędności tlenu i kosztów eksploatacyjnych, co wynika z małych strat i ewidentnie niższej ceny tlenu. Równie ważne jest, że nowy zbiornik wyeliminuje częste (nawet dwa razy w tygodniu) dostawy tlenu. Już teraz do Polgazu (dostawcy tlenu) oddano blisko 50 butli, które dzierżawiono za wysoką opłatą. Dostawa tlenu ciekłego planowana jest raz na półtora miesiąca.

Oprócz nowego zbiornika, w dalszym ciągu do dyspozycji szpitala będą butle ze sprężonym tlenem (jako zabezpieczenie awaryjne), a nadto rezerwa tlenowa - dwa razy po 24 butle, oraz zabezpieczenie oddziału ginekologicznego, wewnętrznego „B” i oddziału dziecięcego (20 butli). Zarówno tlen ciekły jak i sprężony dostarczany będzie przez wrocławską firmę BOC-GAZY.

(mat)



### TURYSTYCZNE LATO '96

## DO SICHOWA I NOWEJ WSI MAŁEJ

Jaworski Oddział PTTK zaprasza wszystkich chętnych na kolejne wędrowki piesze po urokliwej Ziemi Jaworskiej.

Pierwsza wycieczka, 3.08.96 r. (sobota) będzie wiodła trasą Sichów-Bogaczowski Grzbiet-Bogaczów-Pustelnicza Droga-Górzec-Raczyce-Chelmiec. Po drodze będzie można zobaczyć Kościół Niepokalanego Poczęcia z XV w., dawny zespół dworski z XVII w., park dworski z licznymi pomnikami przyrody (w Bogaczowie 700-letnie cisy), kaplicę drogi krzyżowej oraz ślady dawnego górnictwa. Zbiórka uczestników o godz. 9,15 na dworcu PKS, odjazd o godz. 9,30.

Druga wycieczka - w środę 7.08.96 r. - będzie wiodła trasą: Nowa Wieś Mała-Storczykowie Wzgórze-Ruski Most-Muchów-Czartowska Skala-Pomocne. Na szlaku wędrowki przejście krańcem uskoku tektonicznego, następnie wzgórzem ze stanowiskiem storczyków, i ostoją zwierzęcą. Po drodze można zobaczyć domy o konstrukcji szkieletowej, lipę-pomnik przyrody o obwodzie przekraczającym 7 m., pozostałości dawnego wulkanu oraz stanowisko dziewięciślą bezłodygowego.

Zapraszamy do wspaniałej włości.

(mat)

## MŁODZIEŻ CELNIE STRZELA

W okresie wakacji w lipcu br. Zarząd Rejonowy Ligi Obrony Kraju w Jaworze prowadził w ramach akcji LATO '96 zajęcia szkoleniowo-strzeleckie z młodzieżą szkolną. Prezes ZR LOK w Jaworze Tadeusz Caban poinformował nas, że najlepsze wyniki osiągnęli: Grzegorz Kozłowski, Łukasz Chmielewski, Anna Szwed, Anna Kowalska i Mariusz Cepiga, których wyniki strzeleckie były powyżej 80 pkt. na 100 możliwych. Gratulujemy.

(wm)

### Szukamy skarbów przyrody

## LIPA Z MUCHOWA

Mamy kolejne zgłoszenie do wacynicznego konkursu „Szukamy okazów przyrody”. Nasz czytelnik p. Jan Hrankowski z Muchowa przyniósł do redakcji fotografię wickowej lipy, która rośnie tuż przy wjeździe do zabudowań byłego PGR-u w Muchowie. Ten egzemplarz lipy mierzy 8,25 metra w obwodzie! Jest pomni-

kiem przyrody, o czym informuje stosowna tabliczka.

Pan Jan otrzymuje w nagrodę książkę ufundowaną, przez znanego księgarza p. Marka Sornata. Życząc przyjemnych i urokliwych wędrowek po ziemi jaworskiej, czekamy na dalsze zgłoszenia.

(mat)



## JAWORSKA SOP GRUPĄ WYDZIELONĄ

Kierownictwo Straży Ochrony Przyrody podtrzymało decyzję o podporządkowaniu grupy rejonowej w Jaworze Wojewódzkiemu Inspektoratowi SOP w Jeleniej Górze - jako grupie wydzielonej. Nie zgodzono się na bezpośrednie podporządkowanie gru-

py kierownictwu Straży Ochrony Przyrody w Warszawie.

Równocześnie kierownictwo SOP wyraziło pełne uznanie członkom grupy rejonowej w Jaworze za aktywną ochronę przyrody w powierzonym sobie rejonie.

M.P.

## ZAPRASZAMY NA TARGI BUDOWNICTWA

Wojewoda Legnicki Ryszard Maraszek, przewodnicząca Sejmiku Samorządowego Województwa Legnickiego Stanisław Repa, Federacja Pracodawców Województwa Legnickiego oraz Izba Przemysłowo-Handlowa w Legnicy zapraszają na V Międzynarodowe Targi Budowlane i Inwestycyjne oraz na II Spotkanie Miast i Gmin Województwa Legnickiego. Uroczyste otwarcie targów nastąpi 1 września 1996 roku o godzinie 9 na lotnisku przy Alei Rzeczypospolitej w Legnicy. Zaproszono między innymi marszałków sejmiku i senatu. Targi poprzedzi przejazd pociągiem Retro w dniu 31 sierpnia.

PP

## Pozdrowili nas...

- ze słonecznej Hiszpanii (Blanes) - Małgorzata Świdorska,
  - z obozu kondycyjnego w Chłapowie - piłkarze Chelmów Chelma Piotrowice,
  - z Rowów nad Bałtykiem - E.P. Bukalscy „Music Box”,
  - z uroczego Trójmiasta - Anetka Kierska,
  - ze słonecznego Sopotu - Andżelika Szewczyk z Jawora,
  - z Zawoi, najdłuższej wsi w Polsce - Rafał Pacak,
  - z Rozewia, harcerki i harcerze z 57 Drużyny Harcerskiej „ZOŚKA” im. Tadeusza Zawadzkiego,
  - z wakacji nad jeziorem Głębokie - Marek Gawroński,
  - z obozu wędrownego po Górach Świętokrzyskich - Ewa Reczuch i Miniu.
  - ze sztormowego i chłodnego Dźwirzyna - Dorota, Krzysztof i Rokana Wolańczykowie,
- Serdecznie dziękujemy za pamięć.

# WAKACJE w klubie „Piast”

Zgodnie z planem byliśmy we wrocławskim ZOO. Objeżdżaliśmy „Dzieciniec”, gdzie przebywają nowo urodzone zwierzęta. Atrakcją były oswojone, jedzące z rąk kozy. Po obejrzeniu „Dzieciniec” udaliśmy się w różne kierunki, by podziwiać „Gospodarstwo” p. Gucwińskich. Zwiedziliśmy również Park Szezyński, gdzie atrakcją było chłodzenie rąk w fontannie.

Następnego dnia byliśmy, gdzie obejrżeliśmy jeden z ostatnich przebojów Walta Disneya „Toy story”- ciekawa, dowcipna opowieść o przyjaźni w świecie zabawek. Kolejną atrakcją był „Bal wakacyjny”, podczas którego wystąpiły: Cyganka, młoda Pocahontas, Miss Polonia '96, Bokser, Kopciuszek. Miss Balu została Sylwia Czwakiel-Kopciuszek, Misterem natomiast Seba-

stian Olszowy- Miss Polonia '96. Miss Fotoreporterów wybrano Magdę Smok-Cygankę. Zabawa była naprawdę przednia. Wszyscy uczestnicy zabawy otrzymali słodkie upominki i nagrody.

Podsumowanie konkursów.

1. Konkurs historyczny: prawidłowych odpowiedzi udzielił jedynie Jerzy Cycoń i Marcin Nowociń.

2. Najwięcej słów z liter występujących w słowie >>>EKOLOGICZNY<<< ułożyli: Dorota Błażewska (160), Katarzyna Bryndziej (105), Jerzy Cycoń (57), Marcin Nowociń (31).

Gratulujemy wiedzy i cierpliwości. Zapraszamy po odbiór nagród w klubie „Piast” w dniu 2 sierpnia br.

W. Mikiel  
A. Kowalik



# NA PODZAMCZU ZAWRZAŁO

Po ukazaniu się notatki w nr 30/96 „GJ” dotyczącej m.in. przetargu na działki pod budowę pawilonów handlowych na targowisku miejskim na Podzamczu, wśród handlujących zawrzało. Większość tamtejszych kupców m.in. pp: Ryszard Romanowski, Tadeusz Januszyk, Tadeusz Zatorski i wielu innych jest przeciwnym takiemu rozwiązaniu, jakie zaproponował Urząd Miejski w Jaworze.

Uważają oni, że takie rozwiązanie nie spełni warunków jakim powinno odpowiadać miejskie targowisko. Głównie chodzi o to, że w miastach gdzie postawiono pawilony podobne, czyli takie jakie zaplanowano do realizacji w naszym mieście będą niewypałem. Nasi kupcy obawiają się, że może być tak, iż kilku z nich wyłoży sporo pieniędzy pod budowę, a efektu w handlu nie będzie widać.

Prawie wszyscy są zdania, że najlepszym rozwiązaniem na targowisku są nie pawilony niczym bunkry, lecz wiaty-stragany (osłonięte) z prawdziwego zdarzenia. Każdy kupujący w pawilonie nie odróżni sklepu np. mieszczącego się w Rynku od stoiska targowego, gdzie towar jest w zasięgu ręki klienta, który może go nawet dotknąć. Jest to - ich zdaniem - bardzo istotne dla tego rodzaju handlu.

Owszem - powiedzieli kupcy, niech będą pawilony, ale wybudowane przez miasto. Wtedy oni bez żadnego ryzyka je wydzierżawią za stosowną opłatą miesięczną. Jako przykład podali miasteczko przygraniczne Lubawka k. Kamiennej Góry. Tam za dzierżawiony od miasta stragan, kupiec płaci 50 zł miesięcznie + 22 % VAT, a za pawilon 100 zł + VAT i nie ponosi żadnego ryzyka, że zamrozi pieniądze na kilka lat.

Tyle kupcy. Mam nadzieję, że w tej sprawie wypowiedzą się urzędnicy miejscy, którzy być może spełnią życzenia kupców z Podzamcza.

(wm)

## „Erka dla Jawora”

# KOLEJNE WPŁATY

Z przyjemnością informujemy, że w ostatnim czasie na konto „erki” wpłynęło z: PZU SA Inspektorat w Legnicy - 2.000 zł; PPKS Bank Zachodni O/Legnica - 300 zł; Zarząd Miejski PSL Jawor - 580 zł; Gminny Ośrodek Kultury w Paszowicach przekazał 228,92 zł, które zebrano podczas festynu 21 lipca br; do skarbnicy w Kościele Pokoju zebrano ponad 500 zł, w złotych i w markach. Ponadto informujemy, że p. Stanisław Buraczewski zadeklarował wpłacić na

„erkę” 48 zł uzyskanych ze sprzedaży własnego obrazu. Wpłaty dokonał także p. Bazyli Swobodzian, emeryt z Jawora. Zapraszamy kolejne instytucje i firmy do wsparcia tej szlachetnej akcji. Za każdą pomoc będziemy niezmiernie wdzięczni.

Przypominamy numer konta: Oddział Terenowy Legnickiej Fundacji Społecznej „Reanimacja” w Jaworze, PKO BP O/Jawor 39651-4343-132.

L.K.

## W jaworskim Muzeum

# SECESJA- styl niedoceniany

Oprócz wystaw stałych jaworskie Muzeum gości wiele cennych wystaw czasowych, prezentujących dzieła wybitnych twórców (dawnych i współczesnych) z wielu znanych muzeów. Obecnie prezentują trzy nowe wystawy zorganizowane na okres wakacji.

„Secesja” to wystawa ze zbiorów Muzeum Miedzi w Legnicy, Muzeum Narodowego we Wrocławiu i naszego Muzeum. Ekspozycja ta ma na celu przybliżenie Państwu sztuki zdobniczej tego okresu. Ten dziwny, pełen sprzeczności styl, długo niedoceniany - dziś jest przedmiotem żywego zainteresowania. Mimo oporów i gwałtownych sprzeciwów secesja przyjęła się - koniec XIX w. do ok. 1905 r. to okres jej rozkwitu. Wznoszono w nowym stylu modne hotele, restauracje, meble, wykonywano biżuterię, lampy, wazy...

Na wystawie prezentujemy przedmioty artystyczne i użytkowe z lanego żelaza, srebra, miedzi ze stopów brązu, mosiądzu i cyny.

Są to materiały miękkie, „plastyczne”, szczególnie ulubione przez artystów tego okresu. Dawały się topić, łać, poddawały się woli artysty, pozwalały nadać sobie niemal dowolny kształt. Pokazujemy dzbany, żardniery, świeczniki, żyrandole, lampy, serwisy, tace, wazonny, kłamki, rączki lasek i parasolek, kołatki, kałamarze, albumy, ramki, obrazy i rzeźbę. Wszystko to jest dekoracyjne, ponieważ było pomyślane jako ozdoba pewnego wnętrza, jako część pewnej całości. Artystów tego okresu nęciła przyroda żywa, świat organiczny. Fascynowała ich nieskończona różnorodność form roślinnych i zwierzęcych, czego odzwierciedlenie mamy w kształ-

tach przedmiotów i ich dekoracji - bardzo wyszukanej, będącej dla nas źródłem bogatych przeżyć estetycznych.

Drugą wystawą jest ekspozycja rzeźby z kręgu rzeźbiarskiego Ernsta Rülke. Mieszkańcy Śląska od dawna słynęli ze szczególnie uzdolnionych rzemieślniczych i artystycznych. Skupiający wokół siebie samodzielnych twórców, pochodzących w głównej mierze z Niemiec Wschodnich, „Krag rzeźbiarski Ernsta Rülke” wyrósł z tradycji Mistrzowskiej Szkoły Drzeworytnictwa w Cieplicach Zdroju w Karkonoszach. Zgromadzone na wystawie ekspozyty ukazują dziedzictwo cieplickiej szkoły oraz dalszy rozwój twórczości wyrastającej w kręgu stworzonym przez E. Rülke. Poprzez ewolucję form przedstawiono ten proces poszukiwań twórczych, przystosowania się artystów do nowych potrzeb, nowych warunków zmieniającego się środowiska. Ekspozyty przekazał dawny uczeń cieplickiej szkoły - Werner Striese.

Kolejną wystawą jest „Pejzaż pogranicza Czech i Polski”, wystawa malarska prezentująca prace malarza - amatora Jana Kousala z Czech. Jan Kousal, urodzony w 1924 r., maluje od 1946 r.; żyje i mieszka w Policach nad Metują. Jego obrazy przyrody wprowadzają w nostalgiczną zadumę. W swoim klimacie mają wiele z XIX-wiecznego malarstwa pejzażowego. W pejzażach Jana Kousala prezentowanych na tej wystawie mamy motywy pejzażu „samodzielnego”, „czyste-go”; krajobraz jest tu główną treścią dzieła, obrazuje uczucia artysty zrodzone w momencie kontemplacji natury.

Byłabym zadowolona, gdyby nasze Muzeum stało się jednym z ciekawszych punktów na trasie Państwa wakacyjnych spacerów i wycieczek. Zapraszam serdecznie codziennie oprócz poniedziałku i wtorku w godzinach od 10 do 17 na ulicę Klasztorną 6 (tel. 70-30-86).

Anna  
Grynszpan

# ROZEWIE W SŁOŃCU

Serce bije jak młot... Dojechaliśmy - tym razem trasę Jawor- Władysławowo pokonałymi pociągiem, dzięki dobrej woli pani naczelnik Przewozów DOKP Stanisławie Greli.



Zaświeciło słońce. Chyba dlatego, że przybyła młodzież z Jawora II turnus. Dzieci stworzyły piękną atmosferę zabawy i radości. Wykorzystują wakacje nie tylko na kąpiele słonecz-

ne, ale uczą się samodzielności i obywatelstwa (co na pewno da pozytywne wyniki w nowym roku szkolnym i życiu prywatnym).

Informujemy rodziców, że kadra instruktorska dba o zdrowie, właściwy wypoczynek i wyżywienie, które - jak zwykle - jest fantastyczne. Sponsorzy! To dzięki wam harcerze i młodzież niezorganizowana z naszego miasta może zdobywać i utrzymywać wiedzę harcerską, żyć w kolektywie, poznać smak ogniska, apeli, życia na sportowo, zwiazy i wycieczki. To dowodzi, że „harcerzem być to wcale nie wada, harcerzem być każdemu wypada”. Wielkie dzięki!!!

Rozewie - jak zwykle gościnne wesołe. Jak mówią słowa piosenki! Zaprosiło nas pod swój skrawek nieba. I tym razem nie może być inaczej.

I jeszcze jedno. Komary wyjechały wraz z I turnusem. Chyba do Jawora. Bardzo wam współczujemy.

Z harcerskim pozdrowieniem  
Czuwaj!!!

**Komenda zgrupowania  
II turnusu  
Rozewie 96**





## WSPOMNIENIA, WSPOMNIENIA

Po opublikowaniu zdjęcia przyniesionego przez p. Zdzisława Jewułę zgłosiło się do naszej redakcji kilka osób, które rozpoznały nie tylko siebie, lecz również i inne osoby.

Jako pierwszy odwiedził nas p. Michał Buczek ( na wspomnianym zdjęciu w najniższym rzędzie, drugi z prawej), który do 1949 roku mieszkał w Jaworze przy ul. Chrobrego 37, a pracował w zakładzie szewskim p. Babiarsza, ucząc się fachu cholewkarza. Po odbyciu służby wojskowej został zawodowym wojskowym, dochodząc do stopnia majora. Od wielu lat jest na emeryturze, od 1951 roku mieszka w Warszawie.

Przyszły również pani Danuta Benedyk (z domu Mandulewicz) wieloletnia pracowniczka PSS, obecnie na emeryturze, oraz Halina Polkiewicz (z domu Hipner), emerytka, w przeszłości nauczycielka w Liceum Medycznym. Obie panie są długoletnimi mieszkankami Jawora. Na zdjęciu rozpoznały m.in. nauczyciela p. Urbanowicza (w środku zdjęcia) oraz koleżanki i kolegów: Mieczysława Przączak, Krystynę Płotekę, Teresę Kardasz, Jadwigę Kwiecińską, Janusza Chelchowskiego (obecnie w USA), Filomenę Drozd, Gizelę Tęczę, Michalinę Nalepę, Barbarę Sosinowską, Danutę Zimowską (Kulpę), Janę Madere, Jerzego Siemaszko, Karola Hainberga, Ryszarda Jamę, Jana Szwaluka, Daniele Kajonko, Janinę Sienkiewicz, Janinę Szewczeniuk, Halinę Bożyczko (Krupa), Mieczysława Listka. Także Edwarda Benedyka z Krakowa (brata męża p. Danuty), który nosi się z zamiarem opublikowania wspomnień z tamtych lat.

Jednocześnie p. Danuta Benedyk przyniosła unikalne zdjęcie przedstawiające uczniów z roku

szkolnego 1947/48 Gimnazjum Humanistycznego, które mieściło się w budynku obecnej Szkoły Podstawowej nr 2 przy ul. Roosevelta (obecnie Plac Bankowy). Pani Danuta Benedyk zapamiętała ówczesne grono pedagogiczne uwiecznione na tej fotografii: w drugim rzędzie od dołu, od lewej siedzą: p. Ryszard Drobażyński (obecnie Opera Wrocławską), nieżyjący już p. Władysław Prabucki, p. Bogusława Serafin, p. dyr. Jan Juchniewicz („Pigula”, jak nazywali go już wówczas uczniowie), p. Strychalska-Bielecka. Następnie jest kolejnych dwóch profesorów, których nazwisk nie pamięta, oraz p. Bielecki, nauczyciel W-F. Wśród koleżanek i kolegów rozpoznała Stanisława Kopystyńskiego, Lidie Daum, Alinę Hobler, Iłone Piórkuś, Lilie Czarnecką (córkę pierwszego Starosty w Jaworze), Alinę Kuczyńską, Romana Drobażyńskiego, Janinę Miśkiewicz, Lubę Kolado, Danutę Kopkównę, Marię Janukanis, Franciszkę Bąk (Bartos), Aleksandrę Maderę (Laszczyk), Zdzisławę Supel, Stanisława Iwanowskiego, Stanisława Buraka, Kazimierza Mandata, Edwarda Spilarewicza, Irenę Zankiewicz i Edwarda Hłebowicza.

W imieniu pani Danuty redakcja zwraca się do wszystkich, którzy rozpoznał siebie lub innych na tym zdjęciu o kontakt. Zwłaszcza prosimy o kontakt, te osoby, które zechcą utrwalić na papierze swoje wspomnienia lub bliżej nie znane epizody, obrazujące tamte lata.

**Agata Materna**

## JAK PRACUJE KOMISJĄ ZDROWIA W 2. PÓŁROCZU

O zadaniach, które stoją przed komisją zdrowia Rady Miejskiej w II półroczu br. mówi jej przewodniczący p. Leszek Dąbrowski:

- We wrześniu spotkamy się z Radą Nadzorczą i dyrekcją ZOZ-u, aby omówić funkcjonowanie tej instytucji, a także remont szpitala. W październiku będziemy oceniać wykonanie budżetu Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej za trzy kwartały br., a w listopadzie przygotowania do zaopatrzenia zimowego podopiecznych MOPS-u. W grudniu postaramy się wnieść swój wkład w konstruowanie budżetu na 1997 rok.

Dodam jeszcze, że w tym roku udało się nam uzyskać ze strony miasta konkretną pomoc finansową dla służby zdrowia, w tym m.in. na „erkę” dla Jawora, wymianę okien w szpitalu i na wiele innych ważnych potrzeb.

**notowała: elka**

**Tegoroczne lato wyraźnie nas nie rozpieszcza. Uwzięło się na urlopowiczów i nas, turystów. Czwarta wycieczka i trzeci raz rano, wprawdzie niewielki, ale pada deszcz, chociaż dzień wcześniej była piękna słoneczna pogoda. Zapowiadacze telewizyjni - jak zwykle - „trafnie” przewidzieli aurę. Jest ciepło i niewielka nadzieja, że jednak opady są przelotne.**

24 lipca. Tym razem tylko 11 chętnych zdecydowało się zaryzykować z nami kolejną przygodę. Dojeżdżamy do Chelmea, skąd ruszamy wzdłuż potoku Starucha do węzła szlaków turystycznych. Po drodze mijamy niewielki przysiółek Chelmea, Jerzyków. Jest to obszar od średniowiecza eksploatowany górnictwo (złoza rud miedzi, są również wzmianki o zlocie). Wydobywanie prowadzono z różnym natężeniem z pewnością do XIX w. Niestety, osada podupadła po wyczerpaniu się złóż. Reliktami działalności górnictwa i malowniczą doliną Staruchy prowadzi znakowana „muflonem” ścieżka dydaktyczna „Śladami Kopaczy”. Dochodzimy do miejsca biwakowego i węzła czerwonego i niebieskiego szlaku turystycznego. Dużym kosztem i społecznym wysiłkiem jaworskich turystów wykonano tu kilkanaście miejsc do odpoczynku i biwakowania. Niestety, wiele z nich już przestało istnieć (Sokola, Pomocne, Radogost) a inne w niedługim czasie podzielił chyba ich los, jeżeli się nie opamiętam. „Bezmozgowcy” - tylko tak można określić ludzi niszczących to, co zostało z myślą o nich i dla nich wybudowane. Wywane ławki, poprzewracane i popalone stoły i zadaszenia, porozbijane kosze na odpadki i uszkodzone wiaty śródlasne. Do tego porywane drogowskazy turystyczne mające ułatwiać nam wędrówkę. Serce dosłownie pęka na widok tym bardziej, że widzą to dzieci. Gdzie w takim razie będziemy jeździć czy chodzić w sobotnio-niedzielne weekendy? Kto za to zapłaci?

Apeluję w tym miejscu do rozsądnych ludzi, aby zdecydowanie reagowali na wszelkie zuważone akty wandalizmu w obiektach stanowiących naszą wspólną bazę rekreacyjno-wypoczynkową. Trzeba zdecydowanie postawić tamę chamstwu i zwyrodnieniu obyczajów.

Tą smutną refleksją opuszczamy nasze miejsce odpoczynku i czerwonym szlakiem kierujemy się w stronę Górzca. Humory psuje ciągle padający drobny deszczyk. Śródlasną drogą, gęstym mieszanym lasem wspinamy się w pobliże wierzchołka góry. Na nasze szczęście (chyba w nagrodę za upór) zaczyna się rozpodgadać. Na wierzchołku Górzca w XVII w. wzniesiono niedużą kapliczkę pielgrzymkową. Od strony Męcinki wiodą ku niej ustawione na zbiegu stacji drogi krzyżowe w formie skromnych słupowych kapliczek. Zespół kapliczek stanowi dzięki naturalnemu ukształtowaniu otoczenia jeden z najbardziej malowniczych śląskich przykładów drogi krzyżowej wpisanej w krajobraz.



Turystyczne lato '96

## BEZ WZGLĘDU NA POGODĘ

Na szczycie także, od strony północnej, odsłonięcie słupowe bazaltów, co niezbiecie świadczy, że znajdujemy się w gardzieli dawnego wulkanu.

Po krótkim odpoczynku zielonym szlakiem wzdłuż drogi krzyżowej dochodzimy do tzw. Domku Pustelnika (forma kaplicy), gdzie rozpoczyna się niebieski szlak turystyczny „Kopaczy” przez Sichów do Stanisławowa. Ze stoku Górzca podziwiamy wspaniałą panoramę Słupa i okolicy. Dochodzimy do Bogaczowa. Mijamy kilka domków dawnej osady leśnej drwali, dziś przysiółka Męcinki. Osada ta kultywowała tradycję osady leśnej urzędowej przez cystersów dla dozoru nad tzw. Mnisim Lasem.

Po ok. 30 min. dochodzimy do Chroślic, niewielkiej wsi założonej przez cystersów z Lubiąża. Zatrzymujemy się tylko przy ciekawej kapliczce z 1888 r. z charakterystyczną dzwonnica. Przecinamy drogę Jawor - Złotoryja i kierujemy się do pobliskiego Słupa. Zaczyna wyglądać słońce. Słup to wieś wzmiankowana w 1177 r., jako posiadłość Dzierżykraya, a od 1202 już jako Słup, „stolica” klucza dóbr klasztoru lubiąskiego. W centrum, za kamiennym murem cmentarnym, kościół Wniebowzięcia NMP, którego charakterystyczna sylwetka z wieżą na wzniesieniu jest doskonale widoczna z wielu okolicznych miejsc. Przy murze cmentarnym oglądamy „niemych świadków w średniowiecznych tragedii i prawa” - krzyże pokutne z wrytymi narzędziami zbrodni. Teraz dochodzimy do zapyry na Nysie Szalanej, wybudowanej w końcu lat 70. jako zbiornik retencyjny i rezerwar wody pitnej dla LGOM. Potężne sztuczne jezioro (ok. 500 ha powierzchni i ok. 20 km linii brzegowej) jest praktycznie niezagospodarowane. O tym problemie pisała ostatnio „GJ”. Mimo nie najlepszej pogody spotykamy tu amatorów wypoczynku (nielegalnego?) i zapalonych wędkarzy, moczących kije.

Od strony Bielowic znajdujemy miejsce na ognisko i dłuższy odpoczynek (oczywiście, poza strefą ochronną). Bawimy się doskonale, spożywając obiadek turystyczny. Spędzamy nad wodą 1,5 godz. i meldujemy się na zagubionej w gęstych chaszczach stacji PKP Brachów. Stąd wracamy do Jawora.

**PS.**

Ponieważ na trasie naszych dotychczasowych wędrówek spotykaliśmy wiele uszkodzonych drogowskazów turystycznych i oznakowań szlaków - proszę osoby, które w

swej wędrówce stwierdzą nieczytelność odcinków szlaków turystycznych przebiegających w rejonie P.K. „Chelmy” i jego otuliny o informację i kontakt. Pozwoli to usunąć szybko braki w oznakowaniu i pomoże niedoświadczonym turystom w wędrówce.

**Julian Zastawski**

### OGŁOSZENIA PARAFIALNE

#### PARAFIA ŚW. MARCINA

Msze św. w niedzielę 7.00, 8.30, 9.45 (dla młodzieży), 11.00 (dla dzieci), 12.15 (suma), 13.30 (dla najmłodszych), 18.00 (wieczorna). W dni powszednie: msze św. 6.30, 18.00.

Kancelaria parafialna przy Kościele czynna jest od wtorku do piątku w godz. 9.00 - 11.00 i 16.00 - 17.00 oraz w sobotę w godz. 9.00 - 11.00.

#### PARAFIA MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO NA PRZYRZECZU

Msze św. w niedzielę: 7.00, 9.00 (dla młodzieży), 11.00 (szkolna), 12.15 (suma), 15.00 (dla najmłodszych), 18.00 (wieczorna). W każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 13.00 Msza św. z udzieleniem sakramentu chrztu św. Msze św. w dni powszednie: 7.00 i 18.00.

Kancelaria parafialna czynna we wtorki i czwartki w godz. 16.00 - 17.00, w soboty w godz. 9.00 - 10.00 i 16.00 - 17.00.

#### PARAFIA MATKI BOŻEJ RÓŻAŃCOWEJ

ul. Młyńska 4, tel. 70-69-74  
Kancelaria czynna: środa 15.30 - 17.30, sobota 10.30 - 12.00  
Msze św. w niedzielę o godz. 8.00, 12.00, 19.00.

#### KOŚCIÓŁ ŚW. MAKSYMILIANA

Msze św. w niedzielę: 8.00, 10.00.

#### KOŚCIÓŁ ZIELONOŚWIĄTKOWY

Nabożeństwa: niedziela, godz. 10.00, studium biblijne: piątek, godz. 18.00.

#### PARAFIA EWANGELICKO- AUGSBURSKA

Park Pokoju 2, tel 70-32-73  
Kościół Pokoju. Nabożeństwa w niedzielę o godz. 8.30 z wyjątkiem pierwszej niedzieli miesiąca.

### DZIECI URODZONE w JAWORZE

- Patryk Dominik Szczepanowski ur. 12.07.96 r. s. Dariusza i Beaty
- Paulina Anna Dąbrowska ur. 13.07.96 r. c. Krzysztofa i Kamili
- Patryk Niemczuk ur. 14.07.96 r. s. Andrzeja i Danuty
- Paulina Katarzyna Głowacka ur. 20.07.96 r. c. Roberta i Agnieszki
- Miłosz Sosnowski ur. 27.06.96 r. s. Mirosława i Krystyny
- Kinga Aleksandra Fidos ur. 24.07.96 r. c. Aleksandra i Beaty
- Karolina Anna Fidos ur. 24.07.96 r. c. Aleksandra i Beaty



**Gdzie można się wybrać w piękne upalne popołudnie? Nad wodę, do lasu, albo... no właśnie, wybieram tę trzecią ewentualność i postanawiam odwiedzić działkowców.**

## DZIAŁKA ICH HOBBY

Ogród Działkowy im. Piastów Śląskich (bo tam właśnie składam wizytę) usytuowany jest na obrzeżach miasta między Aleją Dębową, ulicą Piastowską i obwodnicą Strzegom-Legnica. Zajmuje obszar przeszło 9,7 ha i podzielony jest na 276 działek.

Kilku członków Zarządu, z którymi spotykam się w świetlicy Domu Działkowca to panowie: Jan Kaczmarek, Józef Okapiec, Stefan Kwaczewski, Franciszek Deptuch, mają nieco kłopotów z ustaleniem roku, w którym powstały tutaj pierwsze działki. Jak stwierdził p. Jan Kaczmarek, była połowa lat pięćdziesiątych, natomiast obecną samodzielność organizacyjną uzyskano w lutym 1994 roku.

Kilku użytkowników- Roman Jabłoński, Stefan Kwaczewski, czy Franciszek Deptuch- mają staż blisko trzydziestoletni. Często są przypadki przejmowania działki od rodziców i kontynuowania upraw przez młode pokolenie.

Moje pytanie o osiągnięcia wywołuje małą licytację. Po chwili namysłu moi rozmówcy zgadzają się, że najważniejszym chyba było wybudowanie Domu Działkowca. Znajduje się w nim nie tylko stacja pomp i warsztat wyposażony we wszystkie narzędzia niezbędne do robót ślusarskich, i z których mogą korzystać wszyscy działkowcy, ale również przestronna świetlica zaopatrzona w fachową prasę, w której już kilkakrotnie różne imprezy uświetnił występami kwartet „Violinetta”. Za sukces traktowane jest założenie nowego ogrodzenia ogrodu od strony ul. Piastowskiej, także założenie zamknięć wszystkich bram wejściowych. Wpłynęło to niewątpliwie na znaczne zmniejszenie aktu wandalizmu i kradzieży plonów. Zgodnie również przyjmują wszyscy za sukces wykopanie studni głębinowej i założenie sieci podającej wodę do wszystkich ogródków. Utrapienie ze starymi pompami i noszeniem wody w wiaderkach i

konefkach pozostało jedynie w wspomnieniach.

Niewątpliwie osiągnięcia nie przesłaniają świadomości, że należałoby wykopać jeszcze jedno ujęcie wody, wymienić ogrodzenia przy głównych alejach, rozwiązać problem ochronnych oprysków i parę innych rzeczy.

Dalszą rozmowę kontynuuję na działce z p. Kwaczewskim, który między innymi stwierdza, że aczkolwiek stara się stosować naturalne, bidynamiczne metody ochrony upraw, to nie unika syntetycznych środków oferowanych przez przemysł chemiczny.

Nawiązując do całej rozmowy, przekazuję parę uwag i porad odnoszących się do obecnego okresu czasu.

- Druga połowa lipca była najodpowiedniejszym terminem siewu kapusty pekińskiej. Przy siewie przed 15 lipca istnieje niebezpieczeństwo wyrastania pędów kwiatostanowych, natomiast siew po 1 sierpnia może być przyczyną niedostatecznego wykształcenia się głów. Roślina ta źle znosi nadmiar opadów przy niskiej temperaturze, reagując zahamowaniem rozwoju i gniciem. Jest też bardzo wrażliwa na podmuchy wiatru, a więc powinniśmy ją uprawiać na nieco osłoniętych stanowiskach. Może przetrwać krótkie noce przymrozki do -6 st.C, jednakże nie wytrzyma dłuższych okresów zima. Warunkiem pomyślnych zbiorów jest wysoka zawartość próchnicy w glebie oraz dobre zaopatrzenie w wodę. Kapustę pekińską możemy uprawiać jako poplon po wszystkich (oprócz kapustnych) gatunkach warzyw.

Lipiec jest okresem intensywnych zbiorów fasoli karlowatej. Należy pamiętać, że po zakończeniu zbiorów, pędów się nie wrywa, lecz obcina tuż nad ziemią. W ten sposób korzenie pozostają w ziemi a wraz z nimi azot związany z powietrzem przez bakterie korzeniowe.

Jan Stelczyk

# ZOBACZYŁEM, UWIERZYŁEM

Po przeczytaniu kilku artykułów na łamach „Gazety Jaworskiej” na temat budowanego wysypiska, jako jeden z zainteresowanych (jestem działkowcem) pozwoliłem sobie- dla wyrobienia własnego zdania- poświęcić trochę czasu i rozeznac sprawę jak to się mówi- u źródła. Podjechałem na miejsce budowy i poszedłem do Urzędu Miejskiego, żeby zapoznać się z powywoływana często „Oceną oddziaływania wysypiska odpadów komunalnych dla miasta Jawora” opracowaną przez rzeczoznawcę Ministra Ochrony Środowiska p. Alicję Wlekińską, i z dokumentacją wysypiska.

Wnioski, do jakich doszedłem, zaskoczyły mnie samego, i dlatego nie zgadzam się z argumentami podnoszonymi przez komitet protestacyjny. Uważam, że podnoszone argumenty są w dużej mierze oparte na wybiórczych i fragmentarycznych stwierdzeniach z „Oceny oddziaływania”, mówiących o ogólnych zagrożeniach występujących na wysypiskach, a pomijane są całkowicie fakty wyeliminowania tych zagrożeń na zaprojektowanym wysypisku. Nie ma nigdzie mowy w dokumentacji o możliwości składowania odpadów przez Legnicę, Legnickie Pole czy gminy województwa wrocławskiego. Nie ma też mowy o składowaniu odpadów na wysokości 7 metrów ponad poziom gruntu; jest natomiast mowa, że odpady będą składowane w niecce 3,5 m do 4,0 m poniżej poziomu terenu oraz 3,0 do 3,5 m ponad poziom terenu, ale w całkowitym obwałowaniu i ogrodzeniu. Oddalając się od terenu budowy wsłuchiwałem się w pracę kilku koparek. Po odejściu na odległość około 200 m już ich słychać nie było, a głośność pracy tak dużej ilości zgromadzonego sprzętu na pewno mniej będzie odczuwalna przy eksploatacji wysypiska przy użyciu jednej dużej maszyny emitującej mniej hałasu.

Najbardziej jednak zbulwersował mnie fakt, że protestujący chcą przepchnąć lokalizację wysypiska na teren byłego poligonu sowieckiego. Ten pomysł to wielkie nieporozumienie i brak wyobraźni. Raz, że jest to niedopuszczalne ze względu na bezpośrednie sąsiedztwo z ogrodami działkowymi, a po drugie- że



**- Ciekawe czego mamy więcej: czystej wody czy odpadów?**

odległość od Osiedla Robotniczego czy Dziecięcego byłaby jeszcze mniejsza niż od żwirowni. Poligon w całości trzeba jak najszybciej zamknąć i zrehabilitować, a nie dopełniać odpadami. Mieszkańcom, którzy chcą się włączyć do walki, do jakiej wzywa kilka osób z Osiedla Robotniczego, radzę poświęcić trochę czasu i postąpić w podobny sposób jak ja to zrobiłem, a na pewno wnioski będziecie mogli Państwo wyciągnąć sami.

Natomiast do władz miasta apeluję, aby wysypisko ograniczyć w realizacji jedynie do pierwszego etapu, oszczędzając grunty, dopilnować drobiazgowo

technologii budowy i eksploatacji wysypiska. Także nie przyjmować śmieci z okolicznych gmin, jeżeli one wcześniej nie chciały udzielić pomocy w rozwiązaniu problemu. Przede wszystkim zaś zmienić administratora wysypiska, który nie gwarantuje prawidłowej jego eksploatacji. Dalszą dyskusję uważam za zbędną. Niech w końcu decydują specjaliści, ponieważ mimo wszystko wysypisko dla miasta jest niezbędne.

**Działkowicz**  
(nazwisko i adres do wiadomości redakcji)

PS. Żadnej polemiki nie będę podejmował

## EUROPEJSKIE, NIESZKODLIWE, NIEUCIAŻLIWE

**- Jaka jest opinia komisji gospodarki komunalnej na temat lokalizacji składowiska odpadów komunalnych? To pytanie skierowaliśmy do jej przewodniczącego p. Mieczysława Skowrona.**

**- Sprawa jest przygotowywana od wielu lat, bowiem gmina nie ma już możliwości korzystania z wysypiska poza swoim terenem. Gminy są samorządne i nikt już nie chce gromadzić u siebie cudzych**

**śmieci. Ta sprawa była omawiana zarówno przez komisję, jak i przez całą Radę. Ponieważ ma to być budowa wielostopniowa, uważam, że na każdym etapie będą zbierane opinie mieszkańców. Odnosnie lokalizacji - Jawor nie ma dziś naprawdę innych możliwości, jak teren po dawnej żwirowni. Uważam, że wykonawca jest wiarygodny, zapewniający zbudowanie składowiska o standardzie europejskim, nieszkodliwego i nieuciąźliwego dla otoczenia.**

## to i owo...

Poza jednym incydentem, o którym teraz opowiem, nie mieliśmy żadnych nieprzyjemności z rosyjskimi okupantami. Po nieomal ośmiotygodniowym pobycie w Bolkowie pojawił się u nas poczciwy Urban radząc mi bym powrócił do Sadów, jako że sytuacja tam się uspokoiła i mój powrót stał się możliwy.

My, wszyscy obywatele ziemscy mieliśmy mianowicie nadzieję, że uda nam się powrócić do majątków i pracować nawet pod okupacją, choć w bardzo utrudnionych warunkach. Szybko wyleczyliśmy się z tych mrzonek. Usłyszawszy wezwanie Urbana czułem się zobowiązany powrócić; szybko spakowaliśmy swe manatki w plecaki i ruszyliśmy w drogę do Sadów. Zatrzymaliśmy się tam u żony kołodzieja pani Seeliger, dawnej kucharki pałacowej. Zamieszkać chcieliśmy w willi rządcy, która znajdowała się w strasznym stanie, a więc ja, moje panie i parę kobiet ze wsi zabraliśmy się za czyszczenie i porządkowanie otoczenia i wnętrza domu. Usiedliśmy potem u pani Seeliger do wieczery, gdy nagle drzwi zadrzęły od głośnego walenia. Z wielkim hałasem wpadli do domu trzej Rosjanie, żądając papierosów i wódki, których nie posiadaliśmy. Na szczęście nasze dwie dziewczyny zdążyły się ukryć pod łóżkiem w sąsiednim pokoju, ale gdy Rosjanie i tam wkroczyli, sytuacja stała się niebezpieczna, po chwili jednak odeszli nie znajdując kryjówki. Po jedzeniu udałem się ponownie do domu rządcy. Porządkowałem piwnicę, gdy nagle pod dom podjechała ciężarówka, z której wyskoczyli dwaj Rosjanie z wyciągniętymi pistoletami i głośno krzycząc „Gdzie jest niemiecki Pan?” zaczęli przeszukiwać budynek. Pojawszy niebezpieczeństwo natychmiast uciekłem przez okno piwnicy, gdy oni biegali po piętach; ucieczka udała się i po krótkim czasie byłem znów w bezpieczeństwie w Bolkowie. Mój anil stróż uratował mnie zatem przed pewną śmiercią. Jak się później dowiedziałem, złożył na mnie donos niejaki N., dla którego moja obecność w Sadach byłaby cierniem w oku, gdyż nie mógłby wtedy rządzić według własnego widzimisie. Miałem już poprzednio nieprzyjemną scysję z tym typem, gdy musiałem u niego złożyć podanie o pracę; zażądał, bym oddał do jego dyspozycji jeden z pokoiów w domu

rządcy, gdzie mógłby odbywać orgie ze swoimi damulkami.

Ochota ku temu, by w Sadach wprowadzić porządek, opuściła mnie całkowicie, ale chciałbym jeszcze wspomnieć, z jaką radością witali mnie nasi byli pracownicy; spodzielali się, że po moim powrocie unikną dalszego szykanowania i że życie

Grete. W domu panował chaos nie do opisania; podłogi były zasłane książkami, gazetami, rysunkami i częściami porozbijanych mebli. Trochę lepiej wyglądała moja sypialnia, tylko wielka kałuża krwi pod łóżkiem świadczyła o kaźni mojego psa, który za wierność swemu panu musiał zapłacić życiem. Większe meble jeszcze wówczas stały, rozwalono je dopiero później. W ogrodzie leżały kosztowne maszyny do przędzenia, lodówka, piecyk elektryczny i inne rzeczy. Z przerażeniem wyszedłem z tego miejsca naszego dawnego rajskiego bytowania...

Ostatecznego zniszczenia dokonano dopiero parę dni później; Reinhold zebrał bandę wyrostków ze

### Bolków 1945 - 46 (9)

# Z ZAPISKÓW HRABIEGO HOYOSA

się potoczy jakimś porządniejszym trybem - niestety, eksperyment zakończył się tragicznie...

Poprzedniego wieczora miałem następujące przeżycie; zapelniona Rosjanami ciężarówka podjechała do domu rządcy, gdzie mieli być zakwaterowani; by ich nakarmić, zarżnięto natychmiast wszystkie kuły i kaczki na obejściu, i kobiety natychmiast musiały się zająć przyrządzaniem posiłku. Wódkę sprokurował oczywiście wspomniany już Reinhold; biesiada trwała, przy akompaniowaniu głośnych ryków i wrzasków, do wczesnego ranka, po czym całe towarzystwo odjechało.

Miałem tylko parę godzin czasu, by dokonać oględzin domu i obejścia i stwierdzić, że z żywego czy martwego inwentarza nic nie pozostało. Autoportret Grety leżał na gnojowisku, porozbijane meble z mieszkania syna na dworze, niszczone do końca od wody. Gdy wszedłem do zamku, dostałem nieomal ataku serca; pod schodami leżał, zdemolowany, nasz ukochany żłobek z Dzieciątkiem Jezus. Na wieży powiewał jak chorągiew mój portret, namalowany przez

wszyscy z łomami w ręku poszli do zamku; rozbili na drobne szczątki pozostałe meble, wykłuli obrazom oczy, roztrzaskali cenne weneckie żyrandole i zwierciadła, pokruszyli trofea łowieckie, rozbili siekierkami antyczne serwantki z jadalni i wszystko położyli na wielkim stole w holu, mając zamiar podpalić dom i zatrzeć ślady swego przestępstwa. Ktoś ten plan jednak zdradził sołtysowi Sadów, Reinhold został aresztowany i wsadzony do więzienia w Bolkowie. Cała wieś odechnęła z ulgą, gdy zniknął ten notoryczny przestępca. Wprawdzie wkrótce go uwolniono, ale musiał opuścić nasze strony. Bóg go przy tym skarał - w czasie pobytu w więzieniu piłował drewno i piła ucięła mu prawą dłoń. Nie był to koniec; miał się jeszcze parę razy pojawić, i wraz z polskimi współnikami próbować dokonać na mnie strasznej zbrodni, o której planach później opowiem...

cdn.

Tłum. i opr.:  
Alexander von Freyer

# ABSOLWENCI JAWORSKIEGO LO

## 1950/51



### Klasa XI Wych. Adam Kościukiewicz

Jerzy Benedyk, Teresa Bielat, Zdzisława Chyb, Zbigniew Demidow, Eugeniusz Giedrońc, Halina Gruszczyńska, Maria Jaszowska, Henryk Kałwak, Stanisław Kopystyński, Bogdan Ortman, Adolf Poświatowski, Helena Rajtblat, Agnieszka Sokółowska, Zofia Szuster, Urszula Śliwińska, Janina Tomczuk, Krystyna Tyczyńska, Kazimierz Tylicki, Genowefa Urban, Magdalena Zięba

### W ruchu tanecznym

## NOWE PRZEPISY WSPÓŁZAWODNICTWA

Uchwałą Zarządu Głównego Polskiego Towarzystwa Tanecznego zostają zmienione z dniem 01.01.1997 r. zasady organizowania współzawodnictwa tanecznego. Od tej daty grupy wiekowe, to:

- do lat 9 - Dzieci młodsze
- 10-11 lat - Dzieci starsze
- 12-13 lat - Juniorzy młodzi
- 14-16 lat - Juniorzy starsi
- 17-19 lat - kat. Młodzieżowa
- 20 lat i starsi - Amatorzy
- każdy z partnerów pow. 35 lat - Seniorzy

O przynależności do danej grupy wiekowej decyduje rok urodzenia starszego z partnerów.

Pary taneczne do lat 16 mogą uczestniczyć w turniejach tanecznych wyłącznie w swoich kategoriach wiekowych.

Dzieci młodsze do lat 9 ubiegają się o klasę taneczną „E”. Obowiązujące tańce: WA-Q-CH-J-Polka. Dzieci starsze 10-11 lat ubiegają się o klasy taneczne: „E” (WA-WW-Q-S-CH-J) i „D” (WA-T-WW-Q-S-CH-R-J). Juniorzy młodzi (12-13 lat) ubiegają się o klasy taneczne: „E” (WA-T-WW-Q-S-CH-R-J), „D” i „C” (WA-T-WW-F-Q-S-CH-R-P-J).

Juniorzy starsi (14-16 lat) ubiegają się o klasy taneczne „E”, „D”, „C” i „B” w stylach tanecznych. Kategoria młodzieżowa i amatorzy ubiegają się o klasy taneczne: „E”, „D”, „C”, „B”, „A” i „S” w stylach tanecznych. Seniorzy tańczą w swojej grupie wiekowej w stylach tanecznych. Grupy wiekowe juniorów starszych, młodzieży i amatorów: klasa taneczna „E” (WA-T-WW-Q-S-CH-R-



J); od klasy tanecznej „D” obowiązuje 10 tańców.

Pary dziecięce i juniorzy młodzi ubiegają się o klasy taneczne w łącznej punktacji tańców standardowych i latynoamerykańskich. Para taneczna zachowuje posiadaną klasę przechodząc do wyższej kategorii wiekowej. Pary taneczne mają prawo startu w turniejach organizowanych dla par posiadających wyższą klasę taneczną z pominięciem turniejów klasyfikacyjnych i mistrzowskich. Klasę taneczną „E” para uzyskuje automatycznie po zatańczeniu pierwszego turnieju. Wpisu do książeczki startowej dokonuje organizator turnieju.

Był koniec września 1976 roku. Trener Kazimierz Górski rozstał się akurat z reprezentacją Polski, która pod jego kierownictwem zdobyła jeszcze złoty medal na olimpiadzie w Montrealu przegrywając w finale z drużyną Niemieckiej Republiki Demokratycznej.

Będąc u szczytu sławy, oddał ster kierowania reprezentacją w ręce swojego dotychczasowego asystenta Jacka Gmocha. Tak na dobrą sprawę był wtedy bez stałego zajęcia. Zaczął więc jeździć po kraju. Spotykał się z ludźmi-kibicami, działaczami i piłkarzami. Był wciąż bardzo popularny. Złośliwi twierdzili wówczas, że dyskontuje zdobytą sławę i niewątpliwym sukcesem życiowym. Nie mogli po prostu znieść tego, że wciąż cieszył się powszechnym szacunkiem, że nikt przed nim nie zrobił tyle dobrego dla kraju i polskiej piłki na świecie.

Pod koniec września przyjechał na kilka spotkań do województwa legnickiego, bodajże na zaproszenie Wojewódzkiej Federacji Sportu. Dyrektor Jaworskiego Ośrodka Kultury p. Józef Noworól, takiej okazji zwykł nie przepuszczać. Zaprosił p. Kazimierza na spotkanie z Jaworzanami. Pamiętam dobrze, kiedy p. Kazimierz przekroczył próg

## DAWNYCH WSPOMNIENI

### GZAR

sali teatralnej, z jakby wypisanym na twarzy wyrazem niepewności. Pomyślałem wtedy, że gdyby nie jego oblicze - tak dobrze znane ze zdjęć w prasie i z telewizji - niczym by się nie wyróżniał spośród normalnego tłumu.

Na spotkanie przybyła garstka ludzi - może czterdzieści, może pięćdziesiąt osób. Chyba dlatego, że miało miejsce w godzinach przedpołudniowych, w środku tygodnia i, co najważniejsze - nie było szeroko rozreklamowane. Ale ci, co mogli i chcieli, przyszli. Pamiętam jak dziś niektórych uczestników spotkania: braci Jurackich (Włodka i starszego Jurka), Mietka Bieniusiewicza i Waldka Wójcickiego, Ryśka Gierca, Zbyszka Biele i chyba Romka Badarycza (ale tu głowy nie dam). Nie sposób spamiętać wszystkich, tym bardziej, że uwaga skupiona była tylko na jednej postaci. Atmosfera spotkania, początkowo sztywna, z upływem czasu stawała się coraz luźniejsza. Pytania były różne, zarówno grzecznościowe, jak i trudniejsze, dotyczące m.in. taktyki, wskazówek trenerskich, relacji Górski-Gmoch itp. Oczywiście nie obyło się bez tradycyjnych już pytań o słynny mecz

na Wembley, o bramkę Domarskiego i atmosferę na tym specyficznym stadionie. Kazimierz Górski odpowiadał zwięźle, ale i barwnie zarazem, chwilami się

zastanawiał, a wówczas zaczynał od słów: Wydaje mi się...

To było dokładnie dwadzieścia lat temu. Za kilka dni, w niedzielę, znowu spotkamy się z Kazimierzem Górkim i jego Orkami, z którymi tak naprawdę nigdy się nie rozstał.

Marian Lassota



# Tele gazeta

**Programy TV  
od 1 do 7 sierpnia 1996 r.**

**czwartek  
1 sierpnia**

**TVP1**

- 6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 „Nie ma jak w domu” - serial  
8.30 Wiadomości  
8.40 Dla najmłodszych: ELA - Encyklopedia Lata dla dzieci  
8.50 Lato z czarodziejem  
9.10 „Różowa pantera” - serial anim.  
9.35 Dla dzieci: Ale cyrk  
10.00 „Cagney i Lacey” - serial  
10.50 Miniatury  
1.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 „Ziemia Ognista” (2) - „Dymy ziemi ognistej” - film dok.  
13.00 Kino Letnie: „Chłopcy” - film fab. prod. polskiej. reż. Ryszard Ber. wyk. Kazimierz Opaliński, Zofia Mrozowska i in.  
14.30 Czas powstania: „Wyprawa po wolność” reportaż  
14.55 Qui gong  
15.30 „Inny świat” - serial prod. USA  
16.00 Zwierzęta Świata: „Żyjące morze” - kanadyjski film dok.  
16.25 Dla dzieci: Od Aten do Atlanty  
16.50 Kartka z kalendarza  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Kate i Allie” - serial USA  
18.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Viper” (13 ost.) serial kryminalny prod. USA (1993 r., 46 min.) reż.: Danity Bilson, wyk. James McCaffrey, Dorian Harewood, Joe Nipote, Lee Chamberlin, Vincent F. Guasteferro, Tim Thomerson, Amy Steel i in.  
21.05 Wieczór publicystyczny  
21.45 Diariusz - magazyn rządowy  
22.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (w przerwie, ok. 23.00 Wiadomości)  
0.15 „Za tydzień skończę 18 lat”



Film fabularny produkcji włoskiej (1991 r., 99 min.),

scenariusz: *Maura Nuccetelli*, reżyseria: *Luigi Perelli*, zdjęcia: *Blasco Giurato*, muzyka: *Alfredo Gomes de Paixao*, wykonawcy: *SIMONA CAVALLARI, Kim Rossi Stuart, Ennio Fantastichini, Silli Togni, Angelo Cannavacciolo, Federico Pacifici, Paolo de Falco, Ciro Piscopo, Sino Saleme, Vanni Materassi i in.*

- 1.55 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
5.00 Zakończenie programu

**TVP2**

- 7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.15 Wakacyjne muzykowanie - Wiener Johann Strauss Orchester  
7.40 Słoneczne lato Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
8.30 Słoneczne lato Dwójki  
8.35 „Dzieciaki, kłopoty i my” - serial komediowy prod. USA  
9.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
11.00 „Lucky Luke” - „Prima Aprilis” - serial produkcji włoskiej  
11.55 Słoneczne lato Dwójki  
12.00 Klub pana Rysia  
12.30 Barykady i wiersze - program poświęcony poezji powstańczej, autorzy: Marian Kubera, Wiesława Krajewska, wyk. Mariusz Bonaszewski i Tomasz Marzecki  
13.00 Panorama  
13.20 Muzyczne lato Dwójki  
14.30 Akademia zdrowia Dwójki  
14.30 Słoneczne lato Dwójki  
14.45 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
19.05 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
22.00 Panorama  
22.30 Halo, weekend  
22.40 „Godzina <<W>>”



Dramat wojenny produkcji polskiej (1979 r., 78 min.),

reżyseria: *Janusz Morgenstern*, wykonawcy: *Jerzy Gudejko, EWA BŁASZCZYK, Katarzyna Łaniewska, Emilia Krakowska, Tadeusz Bogucki, Tomasz Stockinger i in.*

- 0.10 Panorama  
0.15 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
1.55 Zakończenie programu

**Piątek  
2 sierpnia**

**TVP1**

- 6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 „Nie ma jak w domu” - serial  
8.30 Wiadomości  
8.40 Misiowe rysowanki  
8.50 Teleferie - Lato z czarodziejem  
9.10 „Kuzynki Kevina” (6-ost.) - serial  
9.35 Wkolo natury - teleturniej  
10.00 „Kroniki młodego Indiany Jonesa” - serial USA  
10.50 Miniatury  
11.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Szaleństwa medycyny - Śmierć choroby  
12.25 „Za murem” - reportaż  
12.45 Europejskie ABC - Zielona Europa?  
13.00 Kino Letnie: „Dotyk anioła” - serial prod. USA  
14.30 „To były czasy” - reportaż  
14.50 „Stary człowiek - niepotrzebny” - reportaż  
15.10 Barka Noego  
15.30 „Inny świat” - serial prod. USA  
16.00 Bractwo Przygody i Zabawy  
16.25 Dla dzieci: Ciuchcia  
16.50 Kartka z kalendarza  
17.00 Teleexpress  
17.20 Tata, a Marcin powiedział...  
17.25 Goniec - tygodnik kulturalny  
18.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
19.00 Wieczorynka - „Paddy”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Zabójcza miłość” - thriller prod. USA (1992 r., 87 min.) reż. Jack Bender, wykonawcy: Jaclyn Smnith, Corbin Bernsen, Ch#f De Young, Tom Bower, Nicolas Pryor, Susan Brown; Elaine Kagan, John Carter, Anne Francis, Bruce Vilanch, Pamela Rnberts, Doug Hale i in.  
21.40 Puls dnia - program publicystyczny  
22.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (lucznictwo, gimnastyka artystyczna, tenis, zapasy, lekkoatletyka)  
23.00 Wiadomości  
23.10 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
0.05 „W imię sprawiedliwości”



Dramat produkcji USA (1990 r., 89 min.), reżyseria: *Jud Taylor*, scenariusz: *Mimi Rothman Schapiro, Bill Wells*, zdjęcia: *Kees Van Ostrum*, muzyka: *Charles Fox*, wykonawcy: *DONNA MILLS, John Getz, John Rubinstein, Ron Frazier, Adam Storke, ARI MEYERS, Lee Grant, Jan Lucas, Ellen Blain, Roger Floyd, Lillian Lehman, Anne Haney i in.*

- 1.35 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (baseball, lekkoatletyka, hokej na trawie, boks)  
5.40 Zakończenie programu

**TVP2**

- 7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.15 Wakacyjne muzykowanie  
7.40 Słoneczne lato Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
8.30 Słoneczne lato Dwójki  
8.35 „Pełna chata” - serial komediowy prod. USA (1993 r., 24 min.), reż. John Tracy, wyk. John Stamos, Bob Saget, Dave Coulier, Candace Cameron, Jodie Sweetin, Mary Kate i Ashley Olsen  
9.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
11.00 „Wilczek” - film fabularny prod. USA (1985 r., 92 min.), reż. Daniel Rod, wyk. Michael J. Fox, James Hampton, Susan Ursitti, Mark Adler, Scott Paulin i in.  
12.30 Paragon - teleturniej  
12.55 Słoneczne lato Dwójki  
13.00 Panorama  
13.20 Rock po rocku  
13.35 Program rozrywkowy  
14.00 Akademia Zdrowia Dwójki  
14.10 Słoneczne lato Dwójki  
14.15 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (lekkoatletyka, kajakerstwo, gimnastyka artystyczna)  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
19.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (lucznictwo, tenis)  
22.00 Panorama  
22.35 „Z Archiwum X”



Serial sensacyjny produkcji USA (1993 r., 43 min.), reżyseria: *David Nutter*, scenariusz: *Alex Gansa i Howard Gordon*, wykonawcy: *David Duchovny, Gillian Anderson, Christopher Allport, Cec Verrell, Jackson Davies, Jason Schombing, Callum Keith Rennie i in.*

- 23.20 Diabeł naszego czasu: Między Wajdą a Kottmem z Adamem Michnikiem rozmawia Jerzy Markuszewski  
23.30 Grzegorz Halama - Oklaski  
0.00 Panorama  
0.05 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (lekkoatletyka i pływanie synchroniczne)  
2.05 Zakończenie programu

**Sobota  
3 sierpnia**

**TVP1**

- 7.00 Eko echo  
7.15 Z Polski  
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie  
8.00 Agrolinia  
8.30 Wiadomości  
8.35 „Były sobie odkrycia” - serial  
9.00 „Dziewczyna z oceanu” - serial s-f prod. australijskiej  
9.25 Wakacje z Ziarnem  
9.50 5-10-15 bis  
10.35 Czym jest... materia (powt.)  
11.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (skrót transmisji nocnych)  
12.25 Wiadomości  
12.30 Koncert życzeń  
13.00 Zwierzęta świata: „Żyjące morze” - „Tajemnicze morze” kanadyjski film dokumentalny  
13.30 Walt Disney przedstawia: „Aladdin” „Dwóch i pół taty”  
14.50 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (kolarstwo, kajakerstwo, jeździectwo)  
16.50 Kartka z kalendarza

- 17.00 Teleexpress  
17.20 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
18.10 „Szpital Dobrej Nadziei” - serial prod. USA  
19.00 Wieczorynka - „Maurycy i Hawranek”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Kopalnie króla Salomona” - film przygodowy produkcji USA (1985 r., 100 min.), reżyseria: *J. Lee Thompson*, scenariusz: *Gene Quintano, James R. Silke*, zdjęcia: *Alex Phillips*, muzyka: *Jerry Goldsmith*, wykonawcy: *Richard Chamberlain, Sharon Stone, Herbert Lom, John Rhys-Davies, Ken Gampu, June Buthelezi, Sam Williams, Bernard Archard, Mick Lesley, Oliver Tengende i in.*  
22.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (siatkówka, piłka nożna, tenis, piłka ręczna)  
23.00 Wiadomości  
23.10 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
0.15 „Demony wyobraźni”



Horror produkcji angielskiej (1971 r., 85 min.), scenariusz: *Christopher Wicking*, reżyseria: *Peter Sykes*; zdjęcia: *Arthur Grant*, muzyka: *Harry Robinson*; wykonawcy: *Paul Jones, Gillian Hills, ROBERT HARDY, Shane Briant, Michael Hordern, Patrick Magee, YVONNE MITCHELL, Kenneth J. Warren i in.*

- 2.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (wybrane konkurencje lekkoatletyczne: koszykówka)  
6.00 Zakończenie programu

**TVP2**

- 7.00 Panorama  
7.10 Folkowe nuty  
7.30 Tacy sami  
7.50 Spotkanie z językiem migowym  
8.00 „Taz-mania” - „Kryzys tożsamości” - serial animowany  
8.20 Powitanie  
8.30 Program lokalny  
9.30 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (skrót transmisji nocnych)  
11.00 Kino bez rodziców: „Dusty” - serial prod. australijskiej  
12.00 „Złote kimono” (6-ost.) - „Ostatnia walka” - serial USA  
13.25 Miss Lata z Radiem  
13.40 „Jambo Jambo Kenia” - rep.  
14.00 Wydarzenie tygodnia  
14.30 Nieustająca love story - „Jak trudno jest zapomnieć”  
15.00 Familiada  
15.30 Czerwony Tulipan - Numery!!!  
16.00 „Karino” - „Kłeska” - serial przygodowy prod. TVP  
16.30 Program lokalny  
17.00 „Zagubiony w czasie” - serial s-f prod. USA  
17.50 Panorama  
18.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (gimnastyka artystyczna, tenis stołowy, boks, kolarstwo)  
22.00 Panorama  
22.30 Słowo na niedzielę  
22.40 „Alamo - trzynaście dni chwały” - dramat historyczny produkcji USA (1987 r., 89 min.), scenariusz: *Clyde Ware, Norman McLeod Morrill*, reżyseria: *Burt Kennedy*, zdjęcia: *John Eisenbach*, muzyka: *Pater Bernstein*, wykonawcy: *James Arness, Brian Keith, Alec Baldwin, David Ogden Stiers, Raul Julia, Lorne Greene i in.*  
0.10 Panorama  
0.15 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (piłka ręczna, lekkoatletyka)  
2.00 Zakończenie programu

**Niedziela  
4 sierpnia**

**TVP1**

- 7.00 Rolnictwo na świecie  
7.15 Tańce polskie  
7.35 Notowania  
8.05 Poranek filmowy  
8.30 Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej - Kielce '96  
9.00 „Droga do Avonlea” - „Samotne serca” - serial prod. kanadyjskiej  
9.50 Reportaże Teleranka  
10.15 W Starym Kinnie: „Dziwne losy Jane Eyre” - melodramat prod. USA (1944 r., 93 min.), reż. Robert Stevenson, wyk. Joan Fontaine, Orson Welles, Elizabeth Taylor, Margaret O'Brien i in.  
12.00 Anioł Pański  
12.20 Opinie  
13.00 Wiadomości  
13.10 Tydzień  
13.50 Seriale wszech czasów: „Pogoda dla bogaczy” - serial USA  
14.50 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (lekkoatletyka, kajakarstwo, jeździectwo)  
16.50 Kartka z kalendarza  
17.00 Teleexpress  
17.15 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
18.05 „Dr Quinn” - serial prod. USA  
19.00 Wieczorynka - „Myszka Miki i przyjaciele”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Ike” - serial biograficzny produkcji USA (1979 r., 48 min.), scenariusz i reżyseria: Melville Shavelson, Boris Sagal, wykonawcy Lee Remick, Robert Duvall, Dana Andrews, J.D. Cannon, Paul Gleason, Laurence Luckindill, Darren McGavin, Wensley Pithey, An Richardson, Steven Roberts, William Shalbert i in.  
21.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (boks, jeździectwo, gimnastyka artystyczna, siatkówka)  
23.15 „Dwaj bracia i siostra”



**Dramat obyczajowy produkcji portugalskiej (1995 r., 102 min.), scenariusz i reżyseria: Teresa Villaverde, zdjęcia: Volker Tittel, muzyka: Vasco Pimentel, wykonawcy: Maria de Medeiros, Marcello Urganheghe, Evgeni Sidichin, LAURA DEL SOL, Mireille Perrier, Fernando Reis Jr., Olimpia Carlisi i in.**

- 1.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (koszykówka, ceremonia zamknięcia olimpiady)  
6.00 Zakończenie programu

**TVP2**

- 7.00 Echa tygodnia  
7.30 Film dla niesłyszących: „Ike” - serial prod. USA  
8.15 Słowo na niedzielę  
8.20 Powitanie  
8.30 Program lokalny  
9.30 Studio olimpijskie - Atlanta '96

- 12.30 Świat się śmieje: „Tata, mama, moja żona i ja” - komedia prod. francuskiej (1956 r., 100 min.), reż. Jean-Paul Le Chanois, wyk. Robert Lamoureux, Fernand Ledoux, Gaby Morlay, Nicole Courcel, Louis de Funes, Jean Tissier i in.  
14.10 „Powstanie warszawskie” - film dokumentalny Witolda Zadrowskiego  
15.10 Familiada - teleturniej  
15.40 „Szczęście na telefon” - „Nikt nie jest doskonały” - widowisko  
16.05 Halo, Dwojka  
16.15 Kabaretowych wspomnień czar  
17.00 „Śmietanka towarzyska”



**Serial obyczajowy produkcji angielskiej (1993 r., 51 min.), reż. Herbert Wise, wyk. Joanna Lumley, John Bove, NADINE GARNER, James Gaddas, Kika Miralles i in.**

- 17.50 Program lokalny  
18.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (jeździectwo, piłka ręczna, boks)  
21.00 Panorama  
21.35 „Emma królowa mórz południowych - film przygodowy produkcji australijsko-amerykańskiej (1988 r., 96 min.), reżyseria: John Banas, wykonawcy: Barbara Carrera, Steve Bisley, Thaa Penghlis, Hal Holbrook i in.  
23.15 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (koszykówka)  
0.00 Panorama  
0.05 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
1.00 Zakończenie programu

**Poniedziałek  
5 sierpnia**

**TVP1**

- 6.00 Kawa czy herbata  
8.00 „Nie ma jak w domu”  
8.30 Wiadomości  
8.40 Misiowe rysowanki  
8.50 Teleferie - Lato z czarodziejem  
9.10 „Pierścień i róża” - „Ja kocham Rózię”, serial prod. TVP  
9.40 Fotki dla ciotki  
10.05 „Dr Quinn” serial  
10.50 Miniatury  
11.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Siła tradycji  
12.30 Nasza generacja - Niepokorni  
13.00 Kino Letnie: „Nowe przygody Arsena Lupin” - serial franc.-pol. (1996 r., 95 min.) w roli gł. Francois Dunover  
14.25 „Żeby las przeżył nas” - reportaż  
14.50 Encyklopedia II wojny światowej - General mórż  
15.10 Tajna historia ZSRR - Pokój i wojna  
15.30 „Inny świat” - serial prod. USA  
16.00 Traperskie lato  
16.15 Migawka  
16.35 Luz  
16.50 Kartka z kalendarza  
17.00 Teleexpress  
17.20 Studio olimpijskie - Atlanta '96 (skrót ceremonii zakończenia)  
19.00 Wieczorynka

- 19.30 Wiadomości  
20.10 Teatr Telewizji: Guy de Maupassant „Yvette” - przekład: Eligia Bąkowska, adaptacja i reżyseria: Filip Zylber, scenografia: Andrzej Przedworski, zdjęcia: Dariusz Kuc, wykonawcy: Agnieszka Kruk, Gabriela Kownacka, Artur Żmijewski, Tomasz Dedek, Tomasz Grzegorzka, Piotr Wawrzyńczak, Jolanta Łagodzińska, Bartek Topa, Nenryk Łapiński  
21.25 Puls dnia  
21.40 Tydzień prezydenta  
21.50 Mdm  
22.15 „Tam, gdzie rosą bomby” - reportaż  
22.40 „Więźniowie pokoju” - reportaż  
23.00 Wiadomości  
23.10 Miniatury  
23.20 Mistrzowie Kina: Lindsay Anderson „Sierpniowe wieloryby” - dramat psychologiczny prod. USA (1987 r., 87 min.), scenariusz na podstawie autobiograficznej sztuki: David Berry, muzyka: Alan Price, zdjęcia: Mike Fash, wyk. Bette Davis, Lillian Gish, Vincent Price, Ann Sothern, HarrV Carey Jr., Frank Grimes, Marv Steenburgen, Margaret Ladd, Tisha Sterling i in.  
0.45 Wideopasje magazyn  
1.05 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego - Ida Haendel i jej czarodziejskie skrzypce  
2.00 Zakończenie programu

**TVP2**

- 7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.15 Wakacyjne muzykowanie  
7.35 Słoneczne lato Dwojki  
7.50 Akademia Zdrowia Dwojki  
8.00 Program lokalny  
8.35 „Zdrówko” - serial komediowy  
9.00 Studio olimpijskie - Atlanta '96  
11.00 „Hartowie na Dzikim Zachodzie”  
11.45 Słoneczne lato Dwojki  
12.00 Paragon - teleturniej  
12.25 Bezpieczne wakacje  
12.35 Familiada  
13.00 Panorama  
13.20 Muzyczne lato Dwojki  
13.55 Muzyczne nowości Dwojki  
14.10 Rock po rocku  
14.30 Fix - magazyn muzyczny  
14.55 Słoneczne lato Dwojki  
15.00 „Orson i Olivia” - serial anim.  
15.25 Akademia Zdrowia Dwojki  
15.35 Opowieści z Collegium Maius  
16.00 „Alpejczycy i górale” - reportaż  
16.15 „Piątka w spadku” - reportaż  
16.30 „Prawo własności” - reportaż  
16.55 „Alternatywy 4” - serial TVP  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
19.05 Koło fortuny - teleturniej  
19.35 Paragon  
20.00 „M.A.S.H.” - serial komediowy prod. USA (1974 r., 25 min.), reż. Hy Averbach, wyk. Alan Alda, Wayne Rogers, McLean Stevenson, Larry Linville, Gary Eurghoff i in.  
20.30 AUTO - magazyn motoryzacyjny.  
21.00 Panorama  
21.30 Sport telegram  
21.40 „Dom Franka”



**Serial produkcji angielsko-francusko-australijskiej (1992 r., 51 min.), reżyseria:**

**Peter Fisk, wykonawcy: IAIN GLEN, Kevin Dillon, Steven Vidler, Alan David Lee, Stephen Dillane, Alexandra Fowler, Caroline Carr, Todd Boyce, Nicholas Hammond i in.**

- 22.30 Zapiski z nocnych dyżurów  
23.00 Dopóki żyje ostatni świadek - magazyn Michała Bogusławskiego i Adama Rosenbuscha  
23.30 W cieniu Kremla - „Rosjo, Rosjo...”  
0.00 Panorama  
0.05 Koncert muzyki popularnej  
0.45 Zakończenie programu

**Wtorek  
6 sierpnia**

**TVP1**

- 6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 „Nie ma jak w domu” - serial  
8.30 Wiadomości  
8.40 ELA Encyklopedia Lata dla dzieci  
8.50 Teleferie - Lato z czarodziejem  
9.10 „Przygody Bystrego Billa” - serial anim.  
9.35 Dla dzieci: Kolory  
10.05 „Sara Dane” - serial USA  
10.50 Miniatury  
11.00 Muzyczne lato w Jedyńce  
11.30 Lato z Magazynem Notowań  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Telekomputer  
12.30 Tajemnice wszechświata - Tajemnice grawitacji  
12.35 Księga niewiedzy - Chaos  
13.00 Kino Letnie: „Podróż w czasie” - film prod. australijskiej (1992 r., 94 min.) reż. Alister Smart, wyk. Pat Bishop, Simon Chilvers, Linden Wilkinsor i in.  
14.35 „...swego nie znacie...” - Katalog zabytków  
14.45 Meandry architektury  
15.05 Alfa - Wyprawy do planety Ziemia  
15.30 „Inny świat” - serial prod. USA  
16.00 Taką jest świat  
16.25 Dla dzieci: Łowcy przygód  
16.50 Kartka z kalendarza  
17.00 Teleexpress  
17.15 Program publicystyczny  
18.10 Test - magazyn konsumenta  
18.30 „Nie z tego świata” - serial USA  
19.00 Wieczorynka - „Listonosz Pat”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Mój syn”



**Dramat prod USA (1993 r., 90 min.), scenariusz: Judson Klingler, zdjęcia: Rene O'Hashi, muzyka: Johnny Harris, reż. Michael Dinner, wyk. PETER STRAUSS, Rachel Ticotin, Bob Dishy, Brenda Bazinet, Damir Andrei, Jacob Zelik Penn, Lynn Whittfield i in.**

- 21.45 Puls dnia  
22.00 Listy o gospodarce  
22.30 Potop popu  
23.00 Wiadomości  
23.10 „Tajemnica” - film dok. Aleksandry Ciechanowicz-Saraty

- 23.40 Klub Samotnych Serc  
0.00 „Dlaczego” - reportaż  
0.30 Czas na antyki  
0.50 Józef Ignacy Kraszewski - „Kartki z podróży”  
1.05 Bateau - La voir  
1.30 Powrót Stanisława Andrzeja Borsukiewicza  
1.55 Serge Sabrasky  
2.15 Zakończenie programu

**TVP2**

- 7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.15 Wakacyjne muzykowanie  
7.40 Słoneczne lato Dwojki  
7.50 Akademia Zdrowia Dwojki  
8.00 Program lokalny  
8.35 „John, Georgie i reszta” - serial  
9.00 Gwiazdy tamtych lat  
9.30 „Magia kina” - serial dok.  
10.00 „Złota prządka” - bajka  
10.30 Miss Lata z Radiem  
10.40 Familiada  
11.05 „Zakazana miłość” - serial  
11.50 Słoneczne lato Dwojki  
12.00 Teatr dla Dzieci: Lilianna Bardijewska „Nareszcie bal”, reż. Wojciech Fiwek, wyk. Wiktor Zborowski, Witold Pyrkosz, Ewa Tucholska i in.  
13.00 Panorama  
13.20 Muzyczne lato Dwojki  
14.10 Wywiad Romana Rogowieckiego ze Steve'em Grohlem  
14.30 Skrzydła bliżej marzeń  
15.00 „Conan - łowca przygód” - serial  
15.25 Akademia zdrowia Dwojki  
15.35 Studio sport - Za metą  
16.05 W okolicy Stwórcy  
16.30 5 x 5 - wygramy razem  
17.00 „Alternatywy 4” - serial TVP  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
19.05 Koło fortuny  
19.35 „Złota prządka” - Bajki nie tylko dla dzieci głuchych  
20.00 Kabaretowych wspomnień czar - XXI Staropolskie Spotkanie z Balladą  
21.00 Panorama  
21.30 Sport telegram  
21.40 Pogotowie ekologiczne Dwojki  
21.50 „Złodzieje i frajerzy” (2) - „Kradzieże samochodów” - reportaż  
22.15 Diabeł naszego czasu - z Adamem Michnikiem rozmawia Jerzy Markuszewski  
22.30 „Kamieniołom” - film fabularny produkcji izraelskiej (1990 r., 85 min.), reżyseria: Roni Ninio, wykonawcy: Uri Gavriel, Sason Gabai, Chana Azulai i in.  
0.00 Panorama  
0.05 „Mleczna droga”



**Film fabularny produkcji francusko-włoskiej (1968 r., 102 min.), reż. Luis Bunuel, wykonawcy: LAURENT TERZIEFF, PAUL FRANKUR, Delphine Seyrig, Edith Scob, Bernard Verley, Georges Marchal, Jean-Claude Carrière, Pierre Clementi, Marcel Peres, Michel Piccoli, Alain Cuny, Claudio Brook i in.**

- 1.45 Zakończenie programu

**Środa  
7 sierpnia**

**TVP1**

- 6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 „Nie ma jak w domu” - serial  
8.30 Wiadomości  
8.40 Misiowe rysowanki



**50 LAT**

**Spółeczny Komitet Obchodów 50-lecia LO w Jaworze**  
 Zaprasza do udziału w dniach 4 - 6.10.1996 r. w Zjeździe Absolwentów. Koszty uczestnictwa 30 zł wpisowe oraz

50 zł BAL ABSOLWENTA (100 zł-para). wpłaty należy dokonać na konto **Spółeczny Komitet Obchodów 50-lecia LO w Jaworze Cukrobank SA oddział Jawor nr 623010-925-271** do dnia 15.08.br.

PS. Nie zapomnij powiadomić koleżeństwa, telefon kontaktowy: LO (076) 70-29-84. Podaj nazwisko panięskie i rok ukończenia LO.

302r 96

## ZARZĄD GMINY PASZOWICE

OGŁASZA

II przetarg ustny na sprzedaż działki nr. 151/1 o powierzchni 1125 m kw. położonej w Nowej Wsi Wielkiej przeznaczonej pod budownictwo mieszkaniowe o niskiej intensywności KW 12021.

**Cena wywoławcza wynosi 2.200,00 zł.** (słownie dwa tysiące dwieście złotych).

Przetarg odbędzie się 19 sierpnia 1996 r. o godz. 9 w siedzibie Urzędu Gminy w Paszowicach sala nr. 1. Przystępujący do przetargu zobowiązani są do wpłacenia wadium w wysokości 20 % ceny wywoławczej, najpóźniej w dniu przetargu do godz. 8.30 w kasie Urzędu Gminy.

Wpłacone wadium zaliczone zostanie na poczet ceny nabycia. Cenę nabycia równą cenie osiągniętej w przetargu wpłaca się najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej.

Uchylenie się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy spowoduje przepadek wpłaconego wadium. Szczegółowych informacji udziela insp. d/s gospodarki gruntami, pokój nr 15, tel.70-17-93.

Organizator zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu w całości lub części bez podania przyczyny.

328r 96

## CUKROWNIA „JAWOR” SA W JAWORZE

UL. STAROJAWORSKA 104, 59-400 JAWOR

- PRZYJMUJE PODANIA PRZEWOZNIKÓW DO ZWÓZKI BURAKÓW CUKROWYCH Z TERENU PLANTACJI NA OKRES KAMPANII 1996 R.

PODANIA NALEŻY SKŁADAĆ W DZIALE TRANSPORTU CUKROWNI „JAWOR”.

297r 96

## P.H.U. „MAJ” S.C.

59-400 Jawor, ul. Przyjaciół Żołnierza (była FWM)

Importer Holenderskich wycieczek skórzanych

Tel.70-69-35 w godz. 10 do 17.

321r 96

## Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne i Handlowe „COM-D” Sp. z o.o. w Jaworze

OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY NA LOKALE UŻYTKOWE:

1. Chopina 13 a - o pow. użytkowej 42,92 m kw. cena wywoławcza 3,47 zł/m kw. + podatek VAT 22 %
2. Staszica 18 - o pow. użytkowej 21,89 m kw. cena wywoławcza 4,17 zł/m kw. + podatek VAT 22 %
3. Cicha 4 - o pow. użytkowej 54,50 m kw. cena wywoławcza 3,47 zł/m kw + podatek VAT 22 %
4. Roosevelta 5 - o pow. użytkowej 80,60 m kw. cena wywoławcza 2,37 zł/m kw + podatek VAT 22 %
5. 1- Maja 11a - o pow. użytkowej 89,48 m kw. cena wywoławcza 3,47 zł/m kw + podatek VAT 22 %

Roboty remontowe lub adaptacyjne wykonuje przyszły najemca na własny koszt i ryzyko /zmiana w lokalach usytuowanych w strefie podległej ochronie konserwatorskiej wymaga zgody Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków/.

Przetarg odbędzie się 7 sierpnia 1996 r. o godz. 12 w świetlicy PUPiH „COM-D” Sp. z o.o. w Jaworze, ul. Poniatowskiego 25.

Spotkanie zainteresowanych o godz. 10 w dniu 6 sierpnia br. poz. 1-3 ul. Poniatowskiego 14 ZGM-1, poz. 4-5 ul. Mickiewicza 46 ZGM-2.

Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 1000 zł. za każdy lokal w kasie PUPiH „COM-D” w dniu przetargu do godz. 11. W przypadku uchylenia się do dnia 14 sierpnia br. od podpisania umowy, wadium przepada na rzecz wynajmującego.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu w części lub w całości bez podania przyczyn.

331r 96



Informujemy uprzejmie P.T. Klientów, że od 25 lipca 1996 r.

## Powszechna Kasa Oszczędności Bank Państwowy

obniżyła oprocentowanie kredytów i pożyczek dla podmiotów gospodarczych i osób fizycznych.

Przedstawiamy oprocentowanie niektórych rodzajów kredytów w stosunku rocznym wg zmiennej stopy procentowej.

### I. Kredyty dla podmiotów gospodarczych.

1. obrotowe w rachunku kredytowym i rachunku bieżącym
  - do 3 miesięcy - stopa bazowa 21,3 % + marża 1 - 7 punktów procentowych w zależności od klasy ryzyka kredytowego
  - do 12 miesięcy - stopa bazowa 21,3 % + marża 1,5 - 8 punktów procentowych w zależności od klasy ryzyka kredytowego.
2. Inwestycyjne
  - do 3 miesięcy 25 %
  - do 12 miesięcy 26 %
  - powyżej 12 miesięcy 27 %

### II. Kredyty dla osób fizycznych

1. Gotówkowe
  - do 12 miesięcy wg stałej stopy - 25,5 %
  - do 12 miesięcy - 27,5 %
  - do 24 miesięcy - 28,0 %
  - do 36 miesięcy - 28,5 %
  - powyżej 36 miesięcy - 29,0 %
2. Dla posiadaczy rachunków oszczędnościowo- rozliczeniowych - 27 %
- dla posiadaczy rachunków co najmniej od 5 lat - 25 %

Zapraszamy do korzystania z naszych usług.

Powszechna Kasa Oszczędności Bank Państwowy Jawor, ul. Poniatowskiego 7.

332r 96

4 sierpnia 1996. Stadion Miejski. Godz. 17.00

# ORŁY KAZIMIERZA GÓRSKIEGO W JAWORZE

Zygmunt Kalinowski, Zdzisław Kapka, Adam Musiał, Karol Kordysz, Adam Nawalka, Marek Kusto, Lesław Ćmikiewicz, Kazimierz Kmiecik, Jan Domarski, Robert Gadocha, Tomasz Korynt, Albin Wira, Janusz Kupcewicz, Mirosław Bulzacki, Stanisław Oślizło, Władysław Żmuda, Henryk Miłoszewicz, Grzegorz Lato, Włodzimierz Lubański, Andrzej Szarmach.



Menager: Krzysztof Kubowicz Kierownik drużyny: Stanisław Łudzik TRENER: KAZIMIERZ GÓRSKI

## PRZECIWKO KUŹNIA - OLD BOY'S DZIUBEK - JAWOR"

Z OKAZJI 50-LECIA PIŁKI NOŻNEJ W JAWORZE

Gość honorowy: Ryszard Kulesza

wiceprezes PZPN

Godz. 16.00. Przedmecz trampkarzy:

UKS "JAVORIA" - "KUŹNIA"

CENA BILETÓW: 5,00 Zł.



## Dom Małych Dzieci w Jaworze

ul. Piastowska 12

ogłasza przetarg na wykonanie w III kw. br.

1. Elewacji budynku D.M.Dz.
2. Utwardzenia wnętrza podwórzowego i drogi dojazdowej do D.M.Dz. Dokumentacja techniczna do wglądu dla zainteresowanych oraz specyfikacja istotnych warunków zamówienia w cenie 10.- zł. za egzemplarz w siedzibie D.M.Dz. Jawor, ul. Piastowska 12 /sekretariat w godz. 8 do 14, tel.70-24-77/.  
Oferty należy składać w terminie do 5.08.96 r. do godz. 12 w sekretariacie.  
Otwarcie ofert w obecności oferentów nastąpi w dniu 6.08.96 r. o godz. 12 w siedzibie Domu Małych Dzieci Jawor, ul. Piastowska 12. Wybór oferenta nastąpi w terminie do 15.08.96 r.

316r 96

## AGROBAZAR

SOWA MAREK

Pogwizdów 31, gmina Paszowice

Tel.(076) 70-11-14

oferuje:

UŻYWANY SPRZĘT ROLNICZY i CIĄGNIKI ROLNICZE

305r 96

Hurtownia Materiałów  
Budowlanych  
„CUKROBUD”  
przy Cukrowni „JAWOR” S.A. **CUKROBUD**  
z siedzibą przy ul. Starojaworskiej 94a  
tel.(076) 70-68-03, fax (076) 70-20-68

## UWAGA! KLIENCI!

Oferuje rolnikom i nie tylko  
nawozy sztuczne po atrakcyjnych cenach

polifoska 6	- 570 zł/t
mocznik	- 470 zł/t
saletra	- 385 zł/t
mieszanka pod buraki cukrowe	- 315 zł/t
sól granulowana workowana	- 375 zł/t
sól pulista workowana	- 345 zł/t

Informujemy pt. klientów, iż wprowadziliśmy  
do sprzedaży po konkurencyjnych cenach:

- stale zbrojeniove różne
- stale kształtowe (dwuteownik, ceownik, kątowniki itp.)
- blachy czarne - 0,7 ÷ 3 mm
- blachu ocynk
- rury czarne i ocynkowane od 1,2" (cala) do 2" (cali)

Istnieje możliwość docinania stali i rur na żądaną długość  
**Sprzedajemy na raty!**  
Zapraszamy codziennie w godz. 8 do 16  
soboty w godz. 8 do 14.

124r 96

## 50 LAT Z.D.Z.

Tradycja - Doświadczenie - Nowoczesność

w roku 1996 zapraszamy do :

- |   |             |
|---|-------------|
| - Policealne Studium Zawodowe Informatyki | - 2 lata    |
| - Policealne Studium Kupieckie            | - 1,5 roku! |
| - Studium Marketingu i Biznesu            | - 1 rok     |
| - Studium Sekretarek - Asystentek Szefa   | - 1 rok     |
- Kursy Zawodowe :  
- Przystosowujące do zawodu :  
- Doskonające w zawodzie  
- Zleczone przez Zakłady Pracy

W roku jubileuszu przewidujemy  
miłe niespodzianki  
dla naszych klientów.

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

Zapisy i zlecenia przyjmujemy  
w Ośrodku Kształcenia Zawodowego  
59-400 JAWOR - ul. Kolejowa 12 - tel. 70-26-54  
OPŁATY ROZKŁADAMY NA DOGODNE RATY!

108r 96

JAWOR ul. Kuziennicza 5 (teren MAGAS) LEGNICA ul. Wiązowa 1 (obok lotniska)  
Tel. 70-42-90, 70-3588 Tel./fax 54-71-35

## AUTO - AS już w Jaworze

- Przyjmujemy pojazdy w komis (Ekspozycja gratis)
- Kredytujemy auta z giełdy, z ogłoszeń, od znajomych (bez ograniczeń wiekowych)

Zgłaszając się z G.J. z tym ogłoszeniem 1% taniej  
287r 96

Zespół Prywatnych Szkół Zawodowych nr 1  
00-020 Warszawa ul. Chmielna 18 m 8  
tel./fax 27-93-72

Prywatne Policealne Studium Zawodowe  
„DrukTur” w Legnicy

Plac klasztorny 7 tel./fax 265-52

### OGŁASZA

zapisy na rok szkolny 1996/97 do Prywatnego  
Policealnego Studium Zawodowego na kierunki :

- technik hotelarstwa
- technik obsługi ruchu turystycznego
- technik administracji ze specjalnością :  
- obsługa ubezpieczeniowa (np.: PZU, WARTA),  
- Ubezpieczenia społeczne (ZUS),  
- obsługa celna.

Posiadamy uprawnienia szkoły publicznej.  
Dla słuchaczy zamiejscowych zapewniamy internat.  
Nauczamy w systemie stacjonarnym i zaocznym.

Czas trwania nauki 2 lata.

O przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń.  
Szczegółowych informacji udziela i zapisy przyjmuje  
sekretariat Studium w godzinach od 8 do 14 tel. 265-52.  
211r 96

**L** **KURS  
PRAWA  
JAZDY**  
ul. Moniuszki 11/3  
tel. 70-25-55

Opłaty w ratach  
- ceny rozsądne  
- szkolenie kursowe  
i eksternistyczne  
Prowadzący  
mgr inż.  
Bogdan Kasprzyk  
34r 96

## BIŚO

59-422 Piotrowice 173  
(z Jawora wyjazd w kier. Złotoryi)  
tel. i fax 70-27-83 - tel. 70-62-95  
CZYNNE w godz.:  
od 8.00 do 16.00  
w soboty pracujące  
od 8.00 do 12.00

**NAWOZY MINERALNE  
W CENACH  
FABRYCZNYCH  
MATERIAŁY  
BUDOWLANE  
SPRZEDAŻ KURCZĄT**

- cement
- wapno budowlane
- mocznik - 440 zł za tonę
- cegła, suporex
- wełna mineralna
- styropian

4r-95

## LIGA OBRONY KRAJU

Ośrodek  
Szkolenia Kierowców  
Legnica  
Filia w Jaworze  
organizuje

### Kursy kierowców kat. A B C

Zapisy przyjmuje,  
informacji udziela  
Biuro Ośrodka  
LOK  
w Jaworze,  
ul. Strzegomska 7.  
Tel 70-24-58  
lub  
70-65-61

322r 96

**L**

## NAUKA JAZDY A B T C

również z zajęciami  
z przepisów  
ruchu drogowego  
Władysław Tyrz  
Jawor, ul. Witosa 1D/10  
tel. 70-48-86, 70-26-54



## HURTOWNIA „EXTRA-PEX- MYŚLIICKI”

ul. Kuziennicza 9.

Zaprasza na zakupy artykułów :

- biurowych
- szkolnych
- papierniczych
- higienicznych

codziennie w godz. 8 do 16

w soboty w godz. 8 do 14

Tel. 70-22-93 i 70-64-87

atrakcyjne ceny!

korzystne warunki płatności!

towar dostarczamy własnym transportem!

nie mamy w Jaworze sklepu firmowego!

**ZAPRASZAMY!**

131r 96

## MAG-AS

Jawor, ul. Kuziennicza 5.  
Tel. 70-42-90

Eternit 6,90 zł/szt.

Cement 149 zł/t.

Kasetony styropianowe 0,85 zł/szt.

Płytki ścienne 19,8 m kw

Okna, drzwi- Stołbud Wołomin

Drzwi wejściowe- extra wybór

Płyty wiórowe, pilśniowe

Wykładziny 11,5 m kw.

Zadzwoń w godz. 8 do 17.

Zapewniamy transport

Oferujemy transport ciężarowy

306r 96

Chcesz zmniejszyć koszty ogrzewania skorzystaj z naszej oferty

### MY OFERUJEMY

- Nowoczesną i energooszczędną technikę grzewczą firmy VISSMANN, JUNKERS, DANFOSS
- Kotłownię o każdej mocy na: gaz ziemny, olej opałowy, energię elektryczną.
- Wykonujemy instalacje centralnego ogrzewania i sanitarne w najlepszych europejskich systemach.
- Projektujemy, doradzamy i obliczamy

Stała ekspozycja nowoczesnych technik i systemów grzewczych w siedzibie firmy.

### SPRZEDAJEMY

- Kotły, piece, podgrzewacze wody użytkowej firmy VISSMANN, JUNKERS, BERETTA, MORA
- Grzejniki konwektorowe wodne COSMO-COMPACT, BRUGMAN
- Elektryczne grzejniki konwektorowe
- Zawory termostatyczne DANFOSS, GIACOMINI
- Wkładki kominowe ze stali nierdzewnej
- Pompy c.o. i c.w.u.: GRUNDFOS i WILLO
- Zawory: bezpieczeństwa, różnicy ciśnień, zwrotne, kulowe, manometry, termometry
- Naczynia przeponowe, automatyczne odpowietrzniki.
- Filtry wody użytkowej, magnetyzery, wodomierze
- Programatory i automatykę sterującą pracą urządzeń grzewczych
- Materiały instalacyjne

VISSMANN



oraz  
wykrywacze gazu z automatycznym odcięciem dopływu

### OKAZJA

TANIE PIECE GAZOWE JEDNO I DWUFUNKCYJNE MORA  
TYLKO NASZA FIRMA ZAPEWNIĄ MINIMALNE KOSZTY EKSPLOATACJI  
ORAZ MAKSYMALNĄ SATYSFAKCJĘ KLIENTA

CENTRUM TECHNIK INSTALACYJNO-GRZEWczych „CTI”

ul. Rapackiego 14 (bud. adm. dawnego POM-u)

tel./fax 70-38-55

O CIEPŁYM JUTRZE ZA ROZSĄDNE PIENIĄDZE  
POMYŚL JUŻ DZISIAJ

88r 96

### Biuro Ogłoszeń

„Gazety Jaworskiej”

tel./fax 70-31-48

czynne codziennie

w godzinach 9.00-16.00

Zapraszamy



ROLNO - PRZEMYSŁOWY  
RYNEK HURTOWY  
"GIEŁDA HURTOWA"  
S.A.  
w Legnicy  
Przyjmujemy zlecenia  
**kupna - sprzedaży**  
na atrakcyjnych warunkach  
przy  
ul. Bydgoskiej 18 w Legnicy.  
tel./fax (0-48)(0-76) 522-212

48r 96

Zakład  
Usług  
Pogrzebowych  
Teresa NIJAKA  
& Jan KARŁO  
JAWOR, ul. Szpitalna 13  
(przy PROSEKTORIUM)  
tel. 70-54-44 i 70-30-14 wew. 32  
od 7,00-16,00, tel. dom. 70-22-62  
po godz. 16,00, tel. dom. 70-54-35  
po godz. 16,00, tel. dom. 70-66-60  
po godz. 16,00.

1r-96

FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA  
"MODERN" S.C.  
ZAPRASZA DO SKLEPU W JAWORZE  
ul. Lipowa 8 tel. 70-24-11  
MAGAZYN ul. Poniatowskiego 22

☞ Boazerię panelową	☞ Okna skrzynkowe
☞ boazerię PCV	☞ Okna dachowe
☞ Wykładziny PCV	☞ Kasetony styropianowe
☞ szer. 1,5; 2; 3; 4 m	☞ Ramki do drzwi
☞ Płyty	☞ Karnisze drewniane
☞ Drzwi	☞ Wkręty,
☞ Ościeżnice	☞ kołki rozporowe

SPRZEDAŻ NA RATY BEZ ŻYRANTÓW  
Przy większych zakupach udzielamy rabatu

Bezpłatny dowóz towaru na terenie miasta  
Tani montaż boazerii panelowej, PCV i innych materiałów budowlanych.

Zapraszamy w godz. 9,00 - 18,00  
soboty od 9,00 do 14,00

299r 96

☞ SYSTEMY P. POŻ, SYSTEMY ZBEZPIECZEŃ P. GAZ.  
☞ POMIARY IZOTOPOWYCH CZUJEK DYMU, GAZU.  
☞ MONITORING TELEWIZYJNY  
☞ SYSTEMY ALARMOWE  
☞ CENTRALE TELEFONICZNE  
OFERUJE:

Zakład Instalacji Elektronicznych "TELSA"  
59-400 JAWO, ul. Wrocławska 26.  
Tel/fax (076) 70-5961. Tel. (076) 70-34-36  
posiadamy koncesję MSW nr DAIK-625/94  
ORAZ ŚWIADCTWO AUTORYZACJI TECHOM  
jako jedyny zakład w woj. legnickim  
posiadamy ZEZWOLENIE NA MONTAŻ I POMIARY  
izotopowych czujek dymu.

129r 96

Z okazji 25  
ROZCINY ŚLUBU  
kochanym RODZICOM  
JANINIE  
i BOGUMIŁOWI  
WASIAKOM  
NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
zdrowia  
i wszelkiej pomyślności  
składają  
Córka i Syn z ŻONĄ

319r 96

KANTORY  
WYMIANY WALUT  
GANT

- ☐ Jawor, ul. Legnicka 3 - tel. 70-21-35
- ☐ Legnica, Rynek 28 - tel. 56-56-83, 52-38-72
- ☐ Legnica, pl. Klasztorny (pawilon)
- ☐ Głogów - Al. Wolności 14 "Młodość" tel 34-25-34
- ☐ Wrocław, Rynek 27 - tel. 502-09, 44-14-89
- ☐ Leszno - Rynek 29 "Włocławek" tel. 20-59-46
- ☐ Wałbrzych, ul. Gdańska 10 - tel. 226-47
- ☐ Dzierżoniów, Rynek 50 - tel. 51-98-95
- ☐ Świdnica, ul. Kotlarska 13 - tel. 53-03-60

3r-96

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO  
MECHANIKA POJAZDOWA  
POMOC DROGOWA  
(CAŁODOBOWA)

W KRAJU I ZA GRANICĄ

- ☐ RAMA DO NAPRAWY POJAZDÓW POWYPADKOWYCH
- ☐ KABINA BEZPYŁOWO - CIŚNIENIOWA  
DO LAKIEROWANIA POJAZDÓW
- ☐ MIESZALNIA LAKIERÓW FIRMY I.C.I. AUTOCOLOR
- ☐ WSPÓLPRACA Z FIRMAMI UBEZPIECZENIOWYMI

GRAZYNA  
I ZBIGNIEW JARZĄB  
JAWOR,  
UL. MIŚLIBORSKA 10.  
TEL/FAX 70-66-19

210r 96

FIRMA  
HANDLOWO-USŁUGOWA  
"ALGA"

Jawor, ul. 1-Maja 11A  
oferuje:  
☞ farby i pędzle  
☞ rury i łączniki Cu  
☞ materiały wod-kan  
☞ grzejniki c. o.  
☞ rury ocynk i czarne  
☞ armatura  
ZAPRASZAMY!

333r 96

HURTOWNIA  
ODZIEŻOWA  
W

NIEDASZOWIE

oferuje po atrakcyjnych  
cenach w hurcie i detalu  
odzież dla całej rodziny  
bluzy

- \* dresy
  - \* spodnie
  - \* kurtki
  - \* rajstopy
  - \* skarpety
  - \* obuwie sportowe  
oraz wiele innych art.
- Dla hurtu taniej  
Zapraszamy  
od poniedziałku do soboty  
w godzinach 9.00 - 20.00  
tel. 70-85-52

6r 96

AGENCJA HANDLOWO-USŁUGOWA  
RAKI

ul. Baczyńskiego 22/15 58-400 Kamienna Góra  
tel/fax (0798) 57-40

Agencja Handlowo-Usługowa RAKI oferuje Państwu  
po atrakcyjnych cenach pasy klinowe importowane  
produkowane przez "BARUMTECH" Zlin-CZECHY.  
Dostarczany przez nas towar posiada certyfikat "B"  
na znak bezpieczeństwa Nr. 6/95  
wydany przez Z.B.i A. "ZETOM" Katowice.  
Zgodnie z zarządzeniem o certyfikacji, każdy z tych  
wyrobów jest trwale oznaczony w/w znakiem.  
W ofercie naszej znajdują się również pasy klinowe  
do kombajnu BIZON oraz kombajnów produkcji zachodniej:

CLASS,  
MASSEY FERGUSON,  
FORTSCHRIT.

Ponadto oferujemy: łożyska, materiały śrubowe i elektrody.  
Dla stałych odbiorców hurtowych  
stosowane będą upusty cenowe.  
Dostarczamy towar własnym transportem.  
ZAPRASZAMY DO WSPÓLPRACY!

272r 96

OSRODEK KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO

59-400 Jawor, ul. Kolejowa 12, tel. 70-26-54.

ORGANIZUJE KURSY:

operator kombajnów zbożowych  
- czas trwania - 85 godz.  
warunki

- 3 lata pracy jako traktorzysta  
- posiadanie prawa jazdy kat. T lub M

gospodyni domowa  
- czas trwania - 160 godz.  
warunki

- ukończony 17 rok życia  
- dobry stan zdrowia  
- odpowiedni poziom wykształcenia  
- niekaralność

330r 96

Park Miejski - Klub Rozrywkowy

"Parkowa"

tel. 70-36-48

poleca swoje usługi w zakresie:

- ☞ organizacji koncertów, odczytów,  
impres rozrywkowych i turystycznych,
- ☞ usługi poligraficzne, fotograficzne i filmowe,
- ☞ nauki gry na instrumentach klawiszowych, gitarze, perkusji,
- ☞ obsługi gastronomicznej w swoich placówkach  
(klub "Piwnica Ratuszowa", "Klub Parkowa").

ZAMÓWIENIA  
RÓWNIEŻ TELEFONICZNIE:  
"PIWNICIA RATUSZOWA" 70-21-31





8.50 Teleferie - Lato i czarodziejem  
 9.10 „Kraina białych królów” - serial  
 10.05 „Miłosne rozterki” - serial  
 10.50 Miniatury  
 11.00 Muzyczne lato w Jedyńce  
 11.30 Lato z Magazynem notowań  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Agrobiznes  
 12.15 Lumen 2000  
 12.40 „Klan urwisów” - serial USA  
 13.00 Kino Letnie: „Przygody Tomka Sawyera” - film przyg. USA,  
 14.10 „Spadkobiercy Marszałka - rep.  
 14.50 O drzewach i ogrodach  
 14.55 „Pseudonim Mieczysława” - reportaż Hanny Etemadi  
 15.05 Henryk Rodakowski - malarz arcydzieł  
 15.20 Miniatury  
 15.30 „Inny świat” - serial prod. USA  
 16.00 Szkoła życia  
 16.25 Dla młodych widzów: Raj  
 16.50 Kartka z kalendarza  
 17.00 Teleexpress  
 17.20 Muzyczna Jedynka  
 17.45 Z kamerą wśród zwierząt  
 18.05 „Słoneczny patrol” - serial USA  
 19.00 Wieczorynka - „Madeline”  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 Studio sport - Liga Mistrzów  
 22.25 Puls dnia  
 22.40 Opole '96 - Varius Manx  
 23.00 Wiadomości  
 23.10 „Szpiedzy” - „Szpiedzy Ultry” - serial dok. prod. USA  
 23.35 „Mokradło” - film fab. prod. hiszpańskiej (1992 r., 88 min.) reż. Jose Angel Bohollo  
 1.05 „Palety: Tycjan i Van Gogh” - film dok. prod. francuskiej  
 2.10 Zakończenie programu

**TVP2**

7.00 Panorama  
 7.10 Sport telegram  
 7.15 Wakacyjne muzykowanie  
 7.30 Grekokatolickie cerkwie pogranicza polskiego  
 7.40 Słoneczne lato Dwójki  
 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
 8.00 Program lokalny  
 8.35 „Beztroskie dni” - serial USA  
 9.00 Moda - Znaki - Rock 'n' Roll  
 9.30 „Lemury” - film dok. prod. niem.  
 10.00 Paragon - teleturniej  
 10.25 Powtórka z przeszłości  
 10.45 Słoneczne lato Dwójki  
 10.50 Duchy, zamki, upiory  
 11.20 „Doktor z alpejskiej wioski”  
 12.05 Mój mały świat  
 12.25 Kłopoty z Wiktorią  
 12.45 Słoneczne lato Dwójki  
 13.00 Panorama  
 13.20 Muzyczne lato Dwójki  
 14.10 Muzyczne nowości Dwójki  
 14.30 Rock po rocku  
 14.55 Słoneczne lato Dwójki  
 15.00 „Sylvan” - serial anim.  
 15.25 Akademia zdrowia Dwójki  
 15.35 Zwierzęta wokół nas  
 16.00 „Hugon Lasecki” - film dok.  
 16.30 5 x 5 - wygramy razem  
 17.00 „Alternatywy 4” serial TVP  
 18.00 Panorama  
 18.10 Program lokalny  
 19.05 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
 19.35 Paragon - teleturniej  
 20.00 „Straszne miasto” - film fabularny produkcji angielskiej (1994 r., 54 min.), scenariusz: Paul Unwin, Nick Vivian i Stephen Ward, zdjęcia: Ed Shearmer, reżyseria: Paul Unwin, wykonawcy: Rik Mayall, Michael Kitchen, Frances Barber, Brian McCardie, Helen McCrory, Sean McGinley i in.  
 21.00 Panorama  
 21.30 Sport telegram  
 21.40 Ekspres reporterów  
 22.15 Studio Teatralne Dwójki: Francois Billetdoux „Idź do panny Torpe”  
 23.30 Zawód amator - warsztaty filmowe w Lebie  
 0.00 Panorama  
 0.05 „Miniona dekada” (1) - „Układ sił” - film dokumentalny  
 1.05 Zakończenie programu



**Czwartek  
1 sierpnia**

7.00 Dzień dobry  
 7.55 Poranne informacje  
 8.00 Polityczne graffiti  
 8.15 Klub Fitness Woman  
 8.30 Czarodziejka z księżycy - serial anim.  
 9.00 MacGyver - serial USA  
 10.00 Statek miłości - serial  
 11.00 Jesteśmy  
 11.30 TV Market  
 12.00 Szczęściarz Antoni - film polski (1961)  
 13.30 Magazyn  
 14.00 Motowiadomości  
 14.30 Link Journal  
 15.00 HaloGra!My  
 15.20 Ye!Ye!Ye!  
 15.30 Jonny Quest - serial animowany  
 16.00 Informacje  
 16.15 Ona i On - program rozrywkowy  
 16.45 Grace w opałach - serial USA  
 17.15 Letnie Studio Polsatu Lato i Disco Relax  
 18.15 Webster - serial USA  
 18.45 Drużyna „A” - serial USA  
 19.40 Losowania LOTTO  
 19.50 Informacje  
 20.05 Nieustraszony - serial USA  
 21.00 Capital City -



**Serial angielski, wyst. William Armstrong, Douglas Hodge, Dorian Healy, Mark Burns, Joanna Kan-ska, John Bowe**

21.50 Polityczne graffiti  
 22.00 Informacje i biznes informacje  
 22.25 Adam 12 - serial USA, wyst. Peter Paros, Ethan Wayne  
 21.50 Sztuka informacji - prog. publicystyczny  
 23.20 Na każdy temat - prog. publicystyczny  
 0.20 Dżana Miusic Hit Gomitwa  
 0.50 Letnie Studio Polsatu  
 1.50 Pożegnanie

**Piątek  
2 sierpnia**

7.00 Dzień dobry  
 7.55 Poranne informacje  
 8.00 Polityczne graffiti  
 8.15 Klub Fitness Woman  
 8.30 Jonny Quest - serial  
 9.00 Drużyna „A” - serial  
 10.00 Dallas - serial USA  
 11.00 Rękopis znaleziony w Saragossie - film polski (1965), reż. Wojciech J. Has, wyst. Zbigniew Cybulski, Iga Cembrzyńska, Joanna Jędryka, Kazimierz Opaliński, Franciszek Pieczka, 174 min.  
 14.00 Sztuka informacji  
 14.30 Ona i On  
 15.00 HaloGra!My  
 15.20 Ye!Ye!Ye!  
 15.30 Czarodziejka z księżycy - serial  
 16.00 Informacje  
 16.15 Nie tylko dla dam  
 16.45 Grace w opałach - serial USA  
 17.15 Letnie Studio Polsatu  
 18.15 Mamuśki - serial USA

18.45 MacGyver - serial USA  
 19.40 Losowania LOTTO  
 19.50 Informacje  
 20.05 Strażnik Teksasu - serial USA, wyst. Chuck Norris, Clarence Gilyard  
 21.00 Ulice San Francisco - serial USA, wyst. Karl Malden, Michael Douglas  
 21.50 Polityczne graffiti  
 22.00 Informacje  
 22.15 Biznes tygodni  
 22.30 Blob



**Film USA (1988), reż. Chuck Russel, wyst. Shawnee Smith, Donovan Leith, Ricky Paull Goldin, Kevin Dillon, Joe Seneca, 91 min.**

0.10 Życie jak sen - serial  
 0.40 Playboy  
 1.10 Pożegnanie

**Sobota  
3 sierpnia**

7.00 W drodze  
 7.30 Disco Relax  
 8.30 Kimba, biały lew  
 9.00 Candy-Candy  
 9.20 Smakosze i rozkosze  
 9.30 Fashion TV  
 10.00 Rajska plaża - serial australijski  
 11.00 Rękopis znaleziony w Saragossie - film polski (1965), reż. Wojciech J. Has, wyst. Zbigniew Cybulski, Iga Cembrzyńska, Joanna Jędryka, Kazimierz Opaliński  
 14.00 Recitai Jolanty Sip laureatki Ogólnopolskich Spotkań z Piosenką Kabaretową  
 14.30 Oskar - mag. filmowy  
 15.00 Magazyn  
 16.00 Informacje  
 16.15 Wędrowki myśli - serial dokumentalny  
 16.45 Sobotni konkurs filmowy  
 18.45 Disco Polo Live  
 19.40 Losowania LOTTO  
 19.50 Informacje  
 20.05 Projekt Manhattan - film USA (1986), reż. Roland Joffe, wyst. Paul Newman, Bonnie Bedelia, Laura Dern, Dwight Schulz, John Cusack, Natasha Richardson, 120 min.  
 22.15 Album przestępców



**Film USA (1968), reż. Leonard Horn, wyst. Roger Smith, Farley Granger, Greta Baldwin, Dennis Morgan, Edgar Bergen, Mala Powers, 90 min.**

23.50 Życie jak sen - serial USA  
 0.20 Playboy  
 0.40 Przeklęte góry - serial kanadyjski  
 1.40 Pożegnanie

**Niedziela  
4 sierpnia**

7.00 Jesteśmy

7.30 Disco Polo Live  
 8.30 Kimba, biały lew  
 9.00 Candy-Candy - serial  
 9.20 Smakosze i rozkosze  
 9.30 Klip Klaps  
 10.00 Disco Relax  
 11.00 Pomoc domowa - serial USA  
 11.30 Niezwykłe przygody kapitana Nemo - film USA (1978), reż. Alex Marsch, wyst. Jose Ferrer, Burr DeBerining, Tom Hallick, Burges Meredith, 98 min.  
 13.15 Reportaż  
 13.30 Ręce, które leczą  
 14.00 Dookoła świata  
 14.30 Gra o wszystko z Billem Cosby  
 15.00 Benny Hill - serial  
 15.30 Dyżurny satyryk kraju  
 16.00 Informacje  
 16.15 Program rozrywkowy  
 17.25 Robocop - serial USA  
 18.15 Chicago Story - serial USA  
 19.40 Wyścigi konne  
 19.50 Informacje  
 20.05 Tequila i Bonetti - serial USA  
 21.00 Jaki ojciec, taki syn



**Film USA (1987), reż. Rod Daniel, wyst. Dudley Moore, Kirk Cameron, Margaret Colin, Catherine Hicks, Sean Astin, Patrick O'Neal, 96 min.**

22.45 Filmoteka Narodowa: - Jadzia - film polski (1936), reż. Mieczysław Krawicz, wyst. Jadwiga Smosarska, Aleksander Żabczyński, Mieczysława Ćwiklińska, Michał Znicz, Józef Orwid, Stanisław Sielański, 75 min.  
 0.05 Pożegnanie

**Poniedziałek  
5 sierpnia**

7.00 Dzień dobry  
 7.55 Poranne informacje  
 8.00 Polityczne graffiti  
 8.15 Klub Fitness Woman  
 8.30 Czarodziejka z księżycy - serial anim.  
 9.00 MacGyver - serial USA  
 10.00 Dallas - serial USA  
 11.00 Disco Polo Live  
 12.00 Filmoteka Narodowa: Jadzia - film polski (1936)  
 13.30 Dżana Miusic Hit Gomitwa  
 14.00 Dyżurny satyryk kraju  
 14.30 Nie tylko dla pań  
 15.00 HaloGra!My  
 15.20 Ye!Ye!Ye!  
 15.30 Hulabaloo - serial  
 16.00 Informacje  
 16.15 Twój lekarz - mag. medycyny naturalnej  
 16.45 Grace w opałach - serial USA  
 17.15 Letnie Studio Polsatu  
 18.15 Webster - serial USA  
 18.45 MacGyver - serial USA  
 19.40 Losowania LOTTO  
 19.50 Informacje  
 20.05 Film na telefon: Błękitne fiołki - film USA (1986), reż. Jack Fisk, wyst. Sissy Spacek, Kevin Kline, Bonnie Bedelia, 88 min. lub Człowiek z lodu



**Film USA (1984), reż. Fred Schepisi, wyst. Timoty**

**Hutton, Lindsay Crouse, John Lone, Danny Glover**

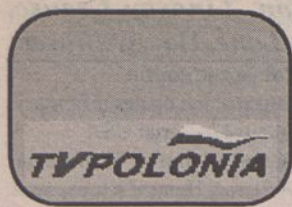
21.55 Polityczne graffiti  
 22.05 Informacje i biznes informacje  
 22.25 Adam 12 - serial USA  
 22.50 Chudy i inni - film polski (1967), reż. Henryk Kluba, wyst. Wiesław Gołas, Franciszek Pieczka, 85 min.  
 0.25 Dżana Miusic Hit Gomitwa  
 0.55 Letnie Studio Polsatu  
 1.55 Pożegnanie

**Wtorek  
6 sierpnia**

7.00 Dzień dobry  
 7.55 Poranne informacje  
 8.00 Polityczne graffiti  
 8.15 Klub Fitness Woman  
 8.30 Hulabaloo - serial  
 9.00 MacGyver - serial USA  
 10.00 Statek miłości - serial USA  
 11.00 W drodze - magazyn katolicki  
 11.30 Oskar - mag. filmowy  
 12.00 Niezwykłe przygody kapitana Nemo - film USA  
 13.45 TV Market  
 14.00 Ręce, które leczą  
 14.30 TV Market  
 15.00 HaloGra!My  
 15.20 Ye!Ye!Ye!  
 15.30 Jonny Quest - serial  
 16.00 Informacje  
 16.15 Pamiętnik nastolatki  
 16.45 Grace w opałach - serial USA  
 17.15 Letnie Studio Polsatu  
 18.15 Mamuśki - serial USA  
 18.45 Drużyna „A” - serial USA  
 19.40 Losowania LOTTO  
 19.50 Informacje  
 20.05 Żegnaj Franklin High - film USA (1978), reż. Mike MacFarland, wyst. Lane Caudell, Ann Dusenberry, Darby Hinton, Julie Adams, William Windom, 89 min.  
 21.50 Polityczne graffiti - program publicystyczny  
 22.00 Informacje i biznes informacje  
 22.25 Adam 12 - serial USA, wyst. Peter Paros, Ethan Wayne  
 22.50 Magazyn sportowy I liga żużlowa  
 0.10 Letnie Studio Polsatu  
 1.10 HaloGra!My  
 1.35 Pożegnanie

**Środa  
7 sierpnia**

7.00 Dzień dobry  
 7.55 Poranne informacje  
 8.00 Polityczne graffiti  
 8.15 Klub Fitness Woman  
 8.30 Jonny Quest - serial animowany  
 9.00 Drużyna „A” - serial USA  
 10.00 Dallas - serial USA  
 11.00 Disco Relax  
 11.55 Chudy i inni - film polski (1967)  
 13.30 Dżana Miusic Hit Gomitwa  
 14.00 Dookoła świata  
 14.30 Twój lekarz - magazyn medycyny naturalnej  
 15.00 HaloGra!My  
 15.20 Ye!Ye!Ye!  
 15.30 Czarodziejka z księżycy - serial  
 16.00 Informacje  
 16.15 Link Journal  
 16.45 Grace w opałach - serial USA  
 17.15 Letnie Studio Polsatu  
 18.15 Mamuśki - serial USA  
 18.45 MacGyver - serial USA  
 19.40 Losowania LOTTO  
 19.50 Informacje  
 20.05 Robocop - serial kanad.-USA (1994), reż. Paul Lynch  
 21.00 Ulice San Francisco - serial USA (1977), wyst. Karl Malden, Michael Douglas, Tom Bosley  
 21.50 Polityczne graffiti - prog. publicystyczny  
 22.00 Informacje i biznes informacje  
 22.25 Adam 12 - serial USA, wyst. Peter Paros, Ethan Wayne  
 22.50 Motowiadomości  
 23.20 Na każdy temat - prog. publicystyczny  
 0.20 Letnie Studio Polsatu  
 1.20 HaloGra!My  
 1.45 Pożegnanie



### Czwartek 1 sierpnia

- 11.05 Komedianci
- 11.50 Co by tu jeszcze...
- 11.55 Sztuka niesztuka
- 12.15 W drugim planie
- 12.30 Polacy z wyboru
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Kolega Pana Boga - film
- 14.30 Przegląd Kronik Filmowych
- 15.00 Panorama
- 15.20 Dwaj ludzie z filmem
- 15.45 Program edukacyjny
- 16.20 ...i że Cię nie opuszczę aż do śmierci - reportaż
- 16.45 Gość TV Polonia
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Szaleństwo Majki Skowron - serial
- 17.45 Studio sport
- 18.15 Przyłbice i kaptury
- 19.10 Tablice pamięci
- 19.20 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 20.05 Studio Kontakt
- 20.30 Przestrzeń Krzesimira - reportaż
- 21.00 Panorama



21.30 Kolumbowie  
*Serial polski (1970),  
reż. Janusz Morgenstern, wyst. Władysław Kowalski, Jan Englert, Karol Stasburger, Jerzy Matalowski, Marek Perepeczko*

- 22.25 Program na piątek
- 22.30 Jazz Top '95 - koncert
- 23.20 Sportowe hobby
- 23.45 Uczmy się polskiego
- 0.15 Panorama
- 0.45 Zakończenie programu

### Piątek 2 sierpnia

- 9.15 Szaleństwa Majki...
- 9.45 Studio sport
- 10.15 Przyłbice i kaptury
- 11.10 Studio Kontakt
- 11.40 Przestrzeń Krzesimira
- 12.05 Uczmy się polskiego
- 12.35 Mistrzowie
- 13.00 Wiadomości
- 13.15 Kolumbowie - serial
- 14.10 Jazz Top '95
- 15.00 Panorama
- 15.20 Klub profesora Tutki
- 15.45 Tomek - reportaż
- 16.15 Ekspres reporterów
- 16.45 Gość TV Polonia
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Mały lord - film anim.
- 17.45 Gra - teleturniej
- 18.15 Radio Romans - serial
- 18.45 Auto - Moto - Klub
- 19.00 Hity satelity
- 19.20 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Robert Gawliński - koncert „Solo”
- 21.00 Studio sport: Polacy w Igrzyskach Olimpijskich - Atlanta '96
- 21.30 Czterdziestolatek - serial polski, reż. Jerzy Gruza, wyst. Anna Seniuk

- 22.20 Program na sobotę
- 22.30 Męski striptiz
- 23.00 KOC - Komiczny Od-cinek Gykliczny
- 23.25 Złodziej



*Film polski (1989),  
reż. W. Helak*  
0.30 Panorama  
2.00 Życie moje

### Sobota 3 sierpnia

- 8.00 Program dnia
- 8.10 Hity satelity
- 8.30 Wiadomości
- 8.35 Uczmy się polskiego
- 9.05 Krakowskie legendy
- 9.25 Wakacje z Ziarnem
- 9.50 Brawo! Bis!
- 12.00 Wiadomości
- 12.05 Brawo! Bis!
- 13.00 Tajemnica Wielkiego Krzysztofa
- 14.05 Przyroda polska: Śniardwy - film dok.
- 14.30 W kręgu Lasek
- 15.10 Teatr Familijny
- 16.00 Dziewczyna i chłopak - serial polski
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Wielka Gra teleturniej
- 18.15 Cztery pancerni i pies
- 19.10 Tablice pamięci
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 20.05 Kabaret - wspomnienia: Opole '91
- 21.00 Studio sport
- 21.30 Miłość ci wszystko wybaczy



*Film polski (1982),  
reż. Janusz Rzeszewski,  
wyst. Dorota Stalińska,  
Stanisława Celińska,  
Piotr Fronczewski*

- 23.15 Program na niedzielę
- 23.25 Szansa na sukces - Breakout
- 0.20 Panorama
- 0.50 Uczmy się polskiego
- 1.25 Czterdziestolatek - serial, wyst. Anna Seniuk, Andrzej Kopiczyński
- 2.15 Zakończenie programu

### Niedziela 4 sierpnia

- 9.50 Pieprz i wanilia
- 10.30 Wspomnienia Festiwalu Muzycznych: Duszniki
- 11.15 Skarbiec
- 11.45 Fortele Jonatana Koota
- 12.00 Wakacje na polską nutę
- 12.30 Zamek Eureka - serial
- 13.00 Tata, a Marcin powiedział...
- 13.10 Spotkania z profesorem Wiktoorem Zinem
- 13.30 Ostatnie okrażenie - film
- 14.30 Piraci - teleturniej
- 15.00 Biografie
- 15.45 Droga królewską i dalej
- 16.05 Top dance - prog. muz.
- 16.35 Dog City

- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Studio sport
- 17.45 U nas na prowincji
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 20.05 X Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych
- 21.00 Dzień czwarty



*Film polski (1984),  
reż. Ludmila Niedbalska,  
wyst. Krzysztof Pieczyński,  
Jarosław Domin,  
Witold Bielański*

- 22.15 Program na poniedziałek
- 22.25 Bezludna wyspa - widowisko rozrywkowe
- 23.20 Studio sport Polacy w Igrzyskach Olimpijskich - Atlanta '96
- 23.50 Zaproszenie
- 0.10 Panorama
- 0.40 Zakończenie programu

### Poniedziałek 5 sierpnia

- 15.00 Panorama
- 15.20 Zaproszenie: Gniew - rycerskie gniazdo - program krajoznawczy
- 15.45 ...Nic mi się złego nie może stać - reportaż Izabeli Szyłko
- 16.15 Oddech - Telewizyjny Klub Poetów
- 16.45 Gość TV Polonia
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Wakacyjna Ciuchcia - program dla dzieci
- 17.45 Gra - teleturniej
- 18.15 Ród Gąsieniców - serial polski, reż. Konrad Nałęcki
- 19.20 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 20.05 Tablice pamięci
- 20.10 Wybrane z tygodnia
- 21.00 Panorama
- 21.30 Na wolność - film polski (1985), reż. Andrzej Konic, wyst. Katarzyna Walter, Irena Kownas, Jan Paczek, Eugeniusz Kamiński, Krzysztof Bauman
- 22.55 Program na wtorek
- 23.00 Kresowa ballada - film dokumentalny
- 0.10 Wspomnienia Festiwalu Muzycznych: Łańcut '94 - Luigi Boccherini
- 0.35 Panorama
- 1.05 Zakończenie programu

### Wtorek 6 sierpnia

- 9.45 Uczmy się polskiego
- 10.15 Ród Gąsieniców - serial
- 11.20 Kresowa ballada
- 12.30 Czy nas jeszcze pamiętasz?
- 12.50 Ze zbiorów Muzeum Wojska Polskiego
- 13.00 Wiadomości
- 13.15 Na wolność - film
- 15.00 Panorama
- 15.20 Czas dla Ciebie - Magda Wójcik
- 15.45 Wojna na śmiech i życie
- 16.15 Historia

- 16.45 Gość TV Polonia
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Ucieczka - wycieczka
- 17.40 Muzyczna Jedynka
- 18.10 Białe tango - serial
- 19.10 Tablice pamięci
- 19.20 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 20.05 MdM
- 20.30 Zayazd - recital zespołu
- 21.00 Panorama
- 21.30 Głód serca - film polski (1987), reż. Roman Załuski, wyst. Ewa Kasprzyk, Jerzy Zelnik, Krzysztof Wojdat, Barbara Drapińska
- 22.50 Program na środę
- 22.55 Przegląd publicystyczny
- 23.55 Pejzaże wsi polskiej: Skąd nasz ród - Wiosna
- 0.20 Panorama
- 0.50 Zakończenie programu

### Środa 7 sierpnia

- 10.15 Białe tango - film
- 11.15 Przegląd publicystyczny
- 12.15 Zayazd - recital
- 12.40 W rajsłym ogrodzie
- 13.00 Wiadomości
- 13.15 Głód serca - film
- 14.35 Pejzaże wsi polskiej
- 15.00 Panorama
- 15.20 Mistrzowie - prof. Anna Świderkówna
- 15.45 Przyroda polska: Śniardwy - film dok.
- 16.15 Uczmy się polskiego
- 16.45 Gość TV Polonia
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Wakacje na polską nutę - prog. dla dzieci
- 17.45 Gra teleturniej
- 18.15 Akwen Eldorado - serial polski
- 19.05 Tablice pamięci
- 19.20 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Komedianci: Nina Andrycz
- 20.50 Co by tu jeszcze... - Dzięwoński mówi Mroźka
- 21.00 Panorama
- 21.30 Warszawskie gołębie - film polski (1988), reż. Henryk Bielski, wyst. Józef Nalberczak, Ewa Szykułska, Wanda Euczycka
- 22.55 Program na czwartek
- 23.00 Acid Drinkers - Infemal Connection
- 23.45 Sztuka niesztuka
- 0.05 Wspomnienia Festiwalu Muzycznych: Łańcut
- 0.30 Panorama



### Czwartek 1 sierpnia

- 7.30 Program poranny
- 8.00 Fakty
- 8.30 Niebezpieczna - serial
- 9.15 Program dla dzieci
- 10.35 Śląskie kurorty
- 11.00 Poszukiwacze skarbów
- 11.25 Przepytywanka
- 12.00 TV POLONIA
- 15.10 Program dla dzieci
- 16.30 Dzisiaj w „5”
- 16.35 Niech żyje kino
- 16.55 Odpowiedzmy sami
- 17.20 Niebezpieczna - serial

- 18.10 Fakty
- 18.30 Magazyn reporterów
- 19.00 Fakty - Refleks
- 19.10 Labirynty kultury
- 19.30 Skandale - serial dok.
- 20.00 Narodziny narodu - film USA
- 21.15 John Lee Hooker
- 21.30 Indie - Szpital - film dok.
- 22.00 Fakty
- 22.30 Sladge Hammer - serial
- 23.00 Ciało i dusza - serial
- 23.55 TV POLONIA

### Piątek 2 sierpnia

- 7.30 Program poranny
- 8.00 Fakty
- 8.30 Niebezpieczna - serial
- 9.15 Program dla dzieci
- 10.35 Labirynty kultury
- 11.00 Magazyn reporterów
- 11.25 Jasper Carrot
- 12.00 TV POLONIA
- 15.00 Dzisiaj w „5”
- 15.10 Program dla dzieci
- 16.30 Dzisiaj w „5”
- 16.35 Piątkowe lato
- 17.20 Niebezpieczna - serial
- 18.10 Fakty
- 18.30 Aktualności kulturalne
- 19.00 Fakty - Refleks
- 19.10 Piątkowe Lato
- 19.30 Muzyka country
- 20.00 Ellington - serial ang.
- 20.55 Dni, które wstrząsnęły światem - serial dok.
- 21.45 Piątkowe Lato
- 22.00 Fakty
- 22.30 Piątkowe Lato
- 23.30 Zagadki Hollywood
- 0.30 TV POLONIA

### Sobota 3 sierpnia

- 8.30 Fakty
- 8.45 Bezpieczna linia
- 9.00 „5” na dzień dobry
- 10.00 Pełny odjazd
- 10.20 Work out - prog. sport.
- 10.40 Banda z ul. Szewskiej
- 11.00 Kolejowe przygody
- 11.30 Przed praolimpiadą
- 12.00 Weekend z „5”
- 15.10 Program dla dzieci
- 16.30 O co chodzi?
- 17.00 Gołym obiektywem
- 17.20 Niegrzeczni panowie
- 18.10 Fakty
- 18.30 Zderzenia
- 19.00 W kręgu wiary
- 19.30 Ten wspaniały sport
- 19.50 Gramofon
- 20.00 Randka ze śmiercią
- 21.45 Z planu filmowego
- 22.00 Fakty
- 22.30 Przed praolimpiadą
- 23.00 Męski striptiz
- 23.30 Tajemnicza śmierć Niny Cherau - film
- 1.00 TV POLONIA

### Niedziela 4 sierpnia

- 8.30 Fakty - Tydzień
- 9.00 Za miedzą
- 9.30 Seriale animowane
- 10.20 Wbrew wszystkim
- 11.00 Nie czekaj - serial
- 11.30 Ene, due... - teleturniej
- 12.00 Weekend z „5”
- 15.10 Cztery muzykanci z Bremy - serial
- 15.40 Tak ciężko jest milczeć - film USA
- 16.30 Tęskniąc za Selb
- 17.20 Wieczny włóczęga
- 18.00 Fakty
- 18.10 Z siatką na motyle
- 19.00 Media Forum
- 19.30 Ogrody świata
- 20.00 Zakazane noce - film USA
- 21.35 Chcę wiedzieć
- 21.45 3. 2. 1... start
- 22.15 Echa jazzowych festi-wali

- 22.45 Kwestia wykształcenia - film fabularny
- 0.30 TV POLONIA

### Poniedziałek 5 sierpnia

- 7.30 Program poranny
- 8.00 Fakty
- 8.30 Niebezpieczna - serial
- 9.15 Program dla dzieci
- 10.35 Aktualności kulturalne
- 11.00 Niech żyje kino!
- 11.25 Wiadomości literackie
- 12.00 TV POLONIA
- 15.10 Program dla dzieci
- 16.35 Cudowna planeta - serial dok.
- 17.20 Niebezpieczna - serial
- 18.10 Fakty
- 18.30 Tele sport
- 19.00 Fakty Refleks
- 19.10 Magazyn historyczny
- 19.30 Czyste szaleństwo!
- 20.00 Londyn w ogniu - serial
- 20.55 Poza rok 2000 - serial
- 21.40 Czy można mnie oca-lić?
- 22.00 Fakty
- 22.30 Nasz człowiek w parlamencie - serial
- 23.00 Jasper Carrot przedstawia
- 0.00 TV POLONIA

### Wtorek 6 sierpnia

- 7.30 Fakty - Refleks
- 7.40 „5” na dzień dobry
- 8.00 Fakty
- 8.30 Niebezpieczna - serial
- 9.15 Program dla dzieci
- 10.35 Tele sport
- 11.00 Pełny odjazd
- 11.25 Miłość w innym wymiarze
- 12.00 TV POLONIA
- 15.00 Dzisiaj w „5”
- 15.10 Program dla dzieci
- 16.30 Dzisiaj w „5”
- 16.35 Z siatką na motyle
- 17.20 Niebezpieczna - serial
- 18.10 Fakty
- 18.30 Z siatką na motyle
- 19.00 Fakty - Refleks
- 19.10 Z siatką na motyle
- 19.30 Laboratorium głosu
- 20.00 Zapach psiej sierści - film polski
- 22.00 Fakty
- 22.30 Przystanek „5”
- 23.00 Melba - serial austral.
- 23.55 TV POLONIA

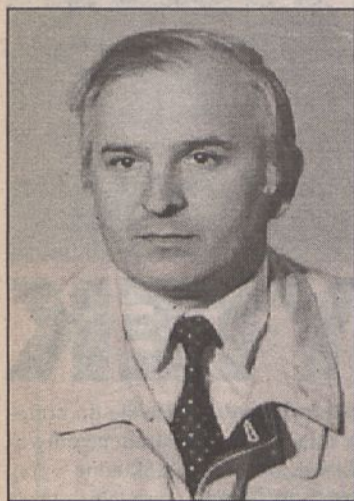
### Środa 7 sierpnia

- 7.30 Program poranny
- 8.00 Fakty
- 8.10 „5” na dzień dobry
- 8.30 Niebezpieczna - serial
- 9.15 Program dla dzieci
- 10.35 Ogrody świata - serial
- 11.00 Ojczyzna - polszczyzna
- 12.00 TV POLONIA
- 15.00 Dzisiaj w „5”
- 15.10 Program dla dzieci
- 16.35 Z szuflady
- 16.55 Tuba
- 17.20 Niebezpieczna - serial
- 18.10 Fakty
- 18.30 Pejzaże kultury
- 19.00 Fakty - Refleks
- 19.10 Poszukiwacze skarbów
- 19.30 Przeboje Dicka Clarka
- 19.50 Gramofon
- 20.00 Łowcy złodziei - serial
- 20.55 Trójkąt Bermudzki
- 21.40 Gość „5”
- 22.00 Fakty
- 22.30 Cudowna planeta
- 23.20 Muzyka poważna
- 0.00 TV POLONIA

**Redakcja  
nie odpowiada  
za  
zmiany w programie**

## moim zdaniem

Z przewodniczącym komisji gospodarki komunalnej p. Mieczysławem Skowronem rozmawia  
**Lucyna Kalinowska**



nia. Sądzę, że zakład ten będzie spełniał swoją rolę. Już obecnie pod kierownictwem p. J. Mielnika, zarówno od strony merytorycznej jak i ekonomicznej, należycie wypełnia swoje funkcje.

● **Jakie konkretne zadania postawiono przed tym zakładem?**

- Dwa podstawowe - przygotowanie odpowiednich inwestycji w mieście i wykorzystanie ludzi, którzy są bez pracy.

● **Jak Pan ocenia efektywność wykorzystania środków na gospodarkę komunalną?**

- Komisja zwykle nie jest zadowolona z efektywności wykorzystania tych środków. W ramach jej zwiększenia przygotowaliśmy projekt uchwa-

## Rada na półmetku

**dokończenie ze str. 1**

Jeśli nie wystąpią nieprzewidziane przeszkody, zadania te powinny być zrealizowane w miarę sprawnie i terminowo.

● **Stowarzyszenie Kupców Jaworskich mocno akcentowało w swoim programie dążenie do zlikwidowania monopolu w mieście, szczególnie w usługach komunalnych, oraz stworzenie warunków pełnej konkurencyjności.**

- Na terenie Jawora jest jeden monopolista w tej branży - spółka COM-D. Świadczy ona wszystkie rodzaje usług komunalnych oraz administruje lokalami użytkowymi i mieszkalnymi.

## JAN SOBCZAK:

# JESTEM PRZECIWIW SEGREGACJI KUPCÓW

● **Uważa Pan, że jest to droga firma?**

- Na pewno nie jest tania. Jeśli jednak nie ma konkurencji, nie ma z czym porównać cen pobieranych przez tę firmę. Sądzę, że gdyby dopuścić konkurencję, ceny niektórych usług komunalnych mogłyby okazać się niższe, zwłaszcza że ustawa o zamówieniach publicznych powinna obligować do przetargów. Uważam, że można by spróbować ogłosić przetarg np. na zarządzanie cmentarzem komunalnym, opiekę nad zielenią miejską, czy - w związku z budową wysypiska śmieci - na wywóz nieczystości. Rada powołała nawet specjalną komisję, która ma przedstawić opinie i wnioski na temat funkcjonowania gospodarki komunalnej w mieście.

● **Sądzi Pan, że znajdują się u nas firmy, które zechcą podjąć taką działalność?**

- Myślę, że takie firmy albo powstaną u nas, albo zgłoszą się z zewnątrz, jak ma to miejsce w innych miastach.

● **Stowarzyszenie Kupców założyło w swoim programie rzecz bardzo ważną - zintegrowanie działań podmiotów gospodarczych i instytucji w kierunku tworzenia nowych miejsc pracy...**

- Cały czas twierdzimy, że nie należy nastawiać się wyłącznie na ściąganie kapitału z zewnątrz, wszyscy bowiem zdajemy sobie sprawę z tego, że na większy kapitał Jawor ma niewielkie szanse. Bardziej celowe jest stworzenie odpowiednich warunków mniejszym podmiotom gospodarczym, np. poprzez system okresowych ulg podatkowych czy zmniejszenia opłat czynszowych. Sądzę, że taka polityka zaowocowałaby szybciej, niż oczekiwanie na pomoc z zewnątrz.

● **Pańscy koledzy radni mówili w wywiadach o długofalowym programie rozwoju miasta. Co Pan może na ten temat powiedzieć?**

- Uważam, że program taki dało by się powiązać z naszymi postulatami. Ponieważ jednak ja tego projektu nie widziałem, więc nie mogłem się także z nim zapoznać. Komisja rozwoju gospodarczego występowała do Rady z propozycją opracowania strategii rozwoju miasta lub czegoś w rodzaju długofalowego programu. Jednak jako przewodniczący tej komisji nie uczestniczyłem w pracach nad takim dokumentem i nie jestem z tym tematem obeznany.

● **Zamierzaliście wprowadzić jawność wszelkich poczynań - od przetargów na prace i usługi zlecane**

przez gminę do wynagrodzeń członków Zarządu Miasta włącznie.

- Przetargi wprawdzie są jawne, lecz komisje przetargowe składają się wyłącznie ze specjalistów pracujących w Urzędzie Miasta. Komisja rozwoju gospodarczego wielokrotnie proponowała, aby w pracach tych komisji braли także przedstawiciele Rady. Do dziś nasza sugestia napotyka na duże opory ze strony urzędników i nie w każdej komisji zasiada przedstawiciel Rady Miejskiej. Zwykle nie jesteśmy zapraszani do składu komisji przetargowych, nawet jako obserwatorzy.

Jeśli chodzi o wynagrodzenia członków Zarządu Miasta to uważamy, że pensje osób publicznych powinny być jawne. Skoro Rada ustala te wynagrodzenia, powinny one być wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu, aby uniknąć wszelkich spekulacji

gu nr 6 do oddania na Pana swoich głosów. Pierwsze z zobowiązań dotyczyło zmiany ogrzewania z tradycyjnego na gazowe w Rynku i na ulicach przyległych.

- Do dziś w dwóch pierzejach w Rynku i w Ratuszu zmieniono ogrzewanie na ekologiczne. Została także zlikwidowana masarnia przy ul. Środkowej, która mocno zanieczyszczała środowisko. Odczuli to z pewnością mieszkańcy Rynku i przyległych ulic. Chciałbym, aby w całym centrum miasta wprowadzono ekologiczne ogrzewanie, a wtedy z pewnością żyło by się tu ludziom o wiele zdrowiej i przyjemniej.

● **Wyprowadzić z ul. Staromiejskiej parkujące samochody...**

- Ten problem chcemy rozwiązać wspólnie z radnym Lesławem Chrzanowskim, gdyż nasze okręgi wyborcze graniczą ze sobą. Poczyniliśmy już

na ten temat. Tak jednak nie jest.

● **Kupcy wykazywali też dużą aktywność w dążeniu do sprywatyzowania lokali mieszkalnych i użytkowych...**

- Stowarzyszenie wraz z Izba Rzemieślnicza od 6 lat walczyło o prywatyzację tych lokali, jednak dopiero w tym roku Rada podjęła uchwałę o ich sprzedaży, i to z wyłączeniem lokali położonych w Rynku.

Osobiście byłem i jestem przeciwny takiej segregacji. Nadal uważam, że zasady sprzedaży lokali użytkowych powinny być przez Radę jeszcze dopracowane. Jest bowiem niesprawiedliwe, że kupcy z ulic przyległych do centrum są inaczej traktowani niż ci, którzy prowadzą sklepy w Rynku. Na razie sprzedaż idzie opornie, ponieważ Zarząd Miasta przyjął dziwną strategię - chce rozpocząć sprzedaż od lokali położonych na peryferiach, potem stopniowo zbliżać się do ulic przyległych do Rynku. Uchwała będzie obowiązywać tylko do końca kadencji obecnej Rady, czyli do czerwca 1998 r. Biorąc pod uwagę czasochłonną procedurę sprzedaży kupcy obawiają się, że nie wszystkie lokale uda się w tym terminie sprzedać.

Jeśli chodzi o lokale mieszkalne, to do niedawna ich sprzedaż była niewielka. Dopiero kiedy w ubiegłym roku Rada podjęła uchwałę przewidującą daleko idące ulgi dla kupujących, wzrosło zainteresowanie tą sprawą. Po roku zobaczymy, ile mieszkań udało się sprzedać wg nowych, korzystniejszych dla ludzi zasad.

● **Wyrażaliście też nieco abstrakcyjne życzenie, aby wszyscy żyjący w naszym mieście byli bezpieczni, zdrowi i zamożni. Kto by nie chciał, lecz jak to sprawić?**

- Jawor nie jest miastem zbyt nio zagrożonym przestępczością. Chodziło o to, żeby nie obawiano się napadów, kradzieży, wybijania szyb, żeby policja częściej patrolowała miasto, a ludzie czuli się tu dobrze i bezpiecznie. Z tego, co nieoficjalnie wiem, w I półroczu br. Jawor jest na pierwszym miejscu w woj. legnickim pod względem wykrywalności przestępstw. Próbowaliśmy też wdrożyć program „Bezpieczne miasto”. Poprawie stanu zdrowia obywateli rozumiemy jako większą dostępność służby zdrowia, a przede wszystkim zwiększenie liczby placówek leczniczych. Natomiast w obecnej sytuacji nie widzę możliwości, aby wszyscy mogli szybko stać się ludźmi zamożnymi.

● **Pomówmy teraz o zadaniach, które m.in. skłoniły wyborców z okrę-**

wstępne uzgodnienia z inspektorem wydziału komunikacji Urzędu Miasta p. Stanisławem Podsiadło. Jednak dopóki nie znajdziemy innych miejsc do parkowania, dopóty nie uda się wyprowadzić samochodów z centrum. Sądzę, że będzie to możliwe wtedy, kiedy na Podzamczu zostanie zbudowany parking.

● **Dbanie o wygląd miasta, czystość, estetykę, remonty budynków - to kolejna Pańska obietnica wyborcza.**

- Zgłaszałem wniosek o jak najszybsze podjęcie remontów mieszkań, głównie w starej zabudowie Rynku, pomiędzy ulicami Żeromskiego i Chrobrego. Problem polega na tym, że brak jest mieszkań zastępczych, do których na czas remontu trzeba wykwaterować mieszkające tam rodziny. Z estetyką miasta nie jest u nas najgorzej, choć mogłoby być lepiej.

● **W jaki sposób utrzymuje Pan kontakty z mieszkańcami?**

- Praktycznie mam z nimi kontakt na co dzień, oprócz tego pełnię dyżury w siedzibie Stowarzyszenia Kupców Jaworskich przy ul. Żeromskiego, ostatnio także w redakcji „GJ”. Ludzie zgłaszają różne sprawy, które staram się załatwiać na bieżąco. Jeśli są trudności, wówczas składam oficjalny wniosek lub interpelację.

● **Z czego nie jest Pan zadowolony?**

- Niezupełnie powiodła się sprawa sprzedaży lokali użytkowych w związku z odwołaniem jej w czasie i także z powodu wyłączenia lokali położonych w Rynku. Niemniej uważam, że został zrobiony w tym kierunku dość duży krok. Mam nadzieję, że sprawa nabierze wkrótce odpowiedniego tempa.

Widziałbym też bardziej prężne działanie spółki COM-D, głównie w dziedzinie remontów lokali mieszkalnych. Jest dużo interwencji od ludności dotyczących dziurawych dachów, zalanych mieszkań i piwnic, brudnych klatek schodowych, zaniedbanych podwórek (zwłaszcza w Rynku, przy ul. Barbary i Legnickiej). Po ostatnich ulewach wzrosła liczba skarg na przeciekające dachy, jak choćby nad kioskiem „Ruch-u” w Rynku. Zgłaszałem sprawę naczelnikowi wydz. gospodarki miejskiej, lecz na razie nie widać efektów. Ludzie skarżą się także, że czynsze za mieszkania wzrosły a jakość usług remontowych nie poprawiła się.

● **Życzę Panu tego i dziękuję za interesującą rozmowę.**

rozmawiała:  
**Lucyna Kalinowska**

## ZAKŁAD INWESTYCJI MIEJSKICH

# czyli

# SPOSOB NA BEZROBOCIE

● **Słyszysz się opinie, że wydatki z budżetu gminy na gospodarkę komunalną są zbyt duże w porównaniu z tym, co robi się w mieście...**

- Od dwóch lat komisja przygląda się tym sprawom i nie jest przypadkiem, że w Jaworze powstał Zakład Inwestycji Miejskich. Jest to wynik naszych analiz i zbilansowania potrzeb miejskich w zakresie inwestycji komunalnych.

● **Czy nie występuje tu dublowanie kompetencji? Przecież zadania z zakresu gospodarki komunalnej realizuje w mieście spółka COM-D?**

- Tylko w niektórych sprawach. Gdyby spółka COM-D rozszerzyła swoje możliwości i zagwarantowała takie zabezpieczenie robot jak ZIM, nie byłoby potrzeby jego powoływania

ły w sprawie przyśpieszenia zamówień i przetargów na roboty publiczne. Jest to, moim zdaniem, naturalna weryfikacja podmiotów, pozwalająca dobrać firmy sprawdzone, gwarantujące wysoką jakość prac i szybkie działania.

● **Jak powstaje budżet Zakładu Inwestycji Miejskich?**

- Budżet ZIM powstaje w oparciu o rozeznanie potrzeb i zadań w zakresie gospodarki miejskiej. Koszty funkcjonowania Zakładu są ujęte w budżecie gminy. Zakład zapewnia doзор nad robotami w mieście, weryfikuje firmy, prowadzi kontrolę wykonawstwa. Z tego, co wiem, ZIM przejął część zadań COM-D, np. sprawy wymiany lub budowy sieci oraz zbrojenia terenów.

# PROŚBA

Mieszkańcy z ul. Staromiejskiej, Cichej i Placu Seniora zwracają się z uprzejmą prośbą o całkowite wyłączenie z ruchu pojazdów drogowych ul. Cichej lub wprowadzenie tu ruchu jednokierunkowego. Stan aktualny (wąska jezdnia, brak chodników) bezpośrednio zagraża bezpieczeństwu dzieci i pieszych, często dochodzi do różnych kolizji drogowych.

Prosimy możliwie o szybką reakcję władz miejskich na zgłoszoną prośbę.

(15 podpisów)

Do wiadomości:

1. Komenda Rejonowa Policji w Jaworze
2. Redakcja „Gazety Jaworskiej”
3. Radny Pan Lesław Chrzanowski

zwracają się z uprzejmą prośbą o możliwie szybką przebudowę komina lub przyjęcie innych rozwiązań technicznych w piekarni użytkowanej przez p. Całko przy ul. Staromiejskiej 12 w Jaworze.

Piekarnia mieści się w ciasnej zabudowie mieszkalnej w centrum miasta, a komin ma znacznie niższy niż budynki mieszkalne wokół piekarni. Powoduje to bardzo dużą uciążliwość dla mieszkańców sąsiedniej zabudowy, oraz zanieczyszczenie środowiska.

Nadmieniamy, że powyższa sprawa była przez mieszkańców kilkakrotnie sygnalizowana, począwszy od dnia 30.01.1984 r. do dnia dzisiejszego; niestety bez skutku. Oczekujemy szybkiej reakcji władz miejskich.

(21 podpisów)

Do wiadomości:

1. Redakcja „Gazety Jaworskiej”
2. Radny Pan Lesław Chrzanowski



# „AGROMA”

spółka z o.o. Jawor, ul. Słowackiego 1

oferuje

## SZNUREK ROLNICZY

w cenie 24 zł, cena promocyjna do 31.07.96 r.  
Tel. 70-30-71, fax 70-22-13

326r 96

## KAMIENIARZ Z KONARÓW

21 lipca br. o godz. 11, Bogusław G. powiadomił oficera dyżurnego KRP o wybitcu szyb w świetlicy w Konarach (gm. Udanin). Ustalono, że w nocy z 20 na 21 bm. przy użyciu kamieni wybito 10 szyb okiennych podwójnych.

Dochodzenie prowadzi Komisariat Policji w Wądrożu Wielkim. (wm)

### Paszowice

## „CHEŁMY W OBIEKTYWIE”

Zarząd Parku Krajobrazowego Chełmy i Gminny Ośrodek Kultury w Paszowicach zapraszają do udziału w II Konkursie Fotograficznym „CHEŁMY W OBIEKTYWIE”.

Zdjęcia powinny dokumentować walory turystyczno-krajobrazowe Parku Krajobrazowego „CHEŁMY”, a w szczególności piękno przyrody, zabytki kultury materialnej, życie codzienne mieszkańców. Wszystkie prace muszą być wykonane na terenie Parku. Każdy uczestnik może przysłać: zdjęcia czarno-białe o min. formacie 13x18 cm w liczbie do 10 sztuk, po-

jedyńcze lub jako zestaw tematyczny; zdjęcia barwne o min. formacie 10x15 cm w liczbie do 10 sztuk, pojedyncze lub w zestawie.

Do każdej pracy należy dołączyć następujące dane: imię i nazwisko autora, adres; tytuł lub opis zdjęcia, miejsce i datę wykonania. Prace należy nadsyłać w sztywnym opakowaniu na adres: GMINNY OŚRODEK KULTURY, 59-411 PASZOWICE, do końca listopada br. Szczegółowe informacje na temat konkursu są udzielane pod nr. tel. 70-17-93 wew. 23.

emes

### Dobromierz

## OTWARCIE KAWIARNI W JUGOWEJ

W niedzielę 4 sierpnia o godzinie 16 po raz pierwszy zaprasza gości kawiarnia w Jugowej (nad świetlicą). O godzinie 17 wystąpi zespół młodzie-

żowy z GOK-u w Dobromierzu. O godzinie 19 rozpocznie się zabawa taneczna.

PP

**Brak inicjatywy czy wręcz nieudolność władz gminnych, że do końca niszczący zabytek, który mógłby się stać wielką atrakcją turystyczną - oranżeria i ogród barokowy w Roztoce.**

Od lat już nie ma pięknej kutej bramy prowadzącej z dziedzińca honorowego zamku do pawilonu Faworyta. Wiązała się z nią nastę-

**Dobromierz**

## GINIE ZABYTEK

pująca legenda: kowal wiejski nastawał na życie jednego Hochbergów w XVIII w. i zamiast kary wieziennej musiał wykonać tę bramę. Zamiast niej widzimy dzisiaj nieciekawą wytwór z czasów PRL-u...

Hrabia Friedrich Hochberg pisał w 1950 r.: „w środku ogrodu kwietnego, rozciągającego się między bramą a Faworytą, stała pięknie wykonana fontanna z piaskowca, wśród kwiatów po obu stronach figury Jowisza i Junony”. Po figurach dziś ani śladu, po fontannie został wielki niebezpieczny loch...

Faworyta, po której zostały tylko kawałki murów, otoczona była od frontu i od tyłu przez piękne jodły. Wycięto je. Oranżeria, z lewej strony, po wojnie zniekształcona przez wbudowanie typowych okien z bloków mieszkaniowych, jeszcze stoi, nadal; stoi także naprzeciw niej „ściana iluzji” - makieta oranżerii stwarzająca ulubione w czasach baroku złudzenie wielkiego placu koło Faworyty. Stoją, ale nie pozostało im dużo czasu... Na prawo od Faworyty hr. Bolko Hochberg wbudował w bramę wiodącą do ogrodu różanego i labiryntu bukszpanowego piękny portal,

przeniesiony z Legnicy (jeszcze jest, ale wietrzeje). W środku bramy przejście zamyka krzywy samosiej. Na miejscu ogrodu różanego i labiryntu z jego kilkunastuściami posągami alegorycznymi rozpościera się malownicze pole pokrzyw, sięgających do pasa.

W miejscach takich, jak pałac Hampton Court koło Londynu, podobny labirynt jest wielką atrakcją dla turystów, którzy płacą słone pieniądze, by w nim się zabawić. Ze swym zespołem pięknych

i jeszcze nadających się do uratowania budowli w parku, po odtworzeniu ogrodów (dokładne opisy istnieją), Roztoka miałyby szansę ściągnąć liczne rzesze turystów. Przeszkadza temu tylko kompletny paraliż władz gminnych i zadziwiająca nonszalanca wałbrzyskiego konserwatora zabytków.

PS. Za dostarczenie materiałów historycznych dziękuję bibliotece im. Herdera w Marburgu.

(AvF)

## TUCZNIKI W... POLONEZIE!

26 lipca br. tuż po północy, oficer dyżurny KRP Jawor został powiadomiony o kradzieży tuczników z gospodarstwa w Piotrowicach. W wyniku podjętych działań pościgowo-blokadowych sprawców zatrzymano w Wiadrowie. Złodziejami okazali się mieszkańcy Świebodzic Edward S., Henryk C., Jan K., Kazimierz S. i Józef W. Przy zatrzymanych w Polonezie policja znalazła dwa żywe tuczniaki, a u uszkodzonej w chlewni jeszcze dwa zabite, których smakosze wieprzowiny nie zdążyli wrzucić do auta.

Dochodzenie prowadzi Komisariat Policji w Mściwojowie.

(wm)

## ZGNILIZNA OWOCÓW DRZEW ZIARNKOWYCH I PESTKOWYCH

Często nie jesteśmy usatysfakcjonowani jakością zbieranych na działce owoców. Wiele z nich opada przed osiągnięciem dojrzałości, wiele pokrytych jest różnego rodzaju plamami albo gnije na drzewie. Poniżej opisano powszechnie spotykane zgnilizny owoców ziarnkowych i pestkowych. Sprawcami tych chorób są grzyby.

Do najczęściej obserwowanych w ogrodach działkowych chorób należy brunatna zgnilizna drzew ziarnkowych. Powodujący ją grzyb atakuje nie tylko jabłonie i grusze, ale także śliwy oraz morele.

Najbardziej charakterystyczne objawy tej choroby występują na dojrzewających owocach. Pojawiają się tam brunatne, szybko powiększające się, gnijne plamy. Po kilku dniach tworzą się na nich koncentrycznie ułożone, żółtobrunatne, puszyste brodaweczki zbudowane ze zbitej grzybni i licznych zarodników. Zgnilizna obejmuje stopniowo cały owoc, który zasycha, marszczy się i czernieje tworząc tzw. mumię. Pozostają one na drzewie aż do wiosny. Większość porażonych owoców opada jednak

na ziemię, gnije i przekształca się w twarde pseudosklerocja. Mumie i pseudosklerocja są tworem pozwalającymi sprawcy choroby na przetrwanie zimy. Wiosną wytwarzają się na nich zarodniki i cykl chorobowy rozpoczyna się od nowa.

Brunatna zgnilizna atakuje najczęściej owoce uszkodzone. Podczas wilgotnej pogody, w czasie kwitnienia drzew może ona objawiać się również jako zgorzeł kwiatów oraz nekroza pędów. Te ostatnie, podobnie jak owoce, pokrywają się brodawkami grzybni i zarodników.

Znacznie groźniejszą chorobą, szczególnie szkodliwą w

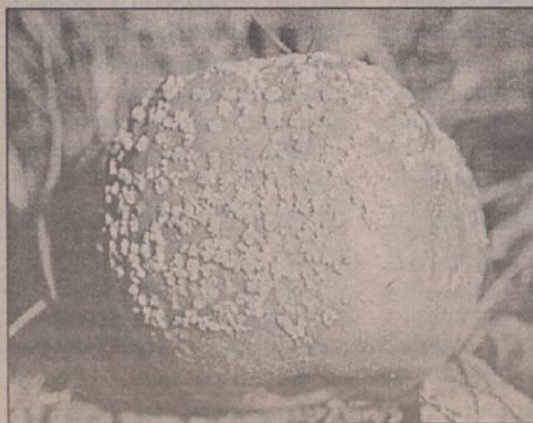
przypadku wiśni jest brunatna zgnilizna drzew pestkowych. Powoduje ona nie tylko zgniliznę owoców, ale także zgorzeł kwiatów i pędów. Doprowadza to do silnego wyniszczenia korony.

Pierwszym, wiosennym objawem choroby jest gwałtowne brunatnienie i zasychanie kwiatów, których pylniki lub pręciki zostały zakażone przez patogena. Grzyb szybko przyrasta do pędów i powoduje ich obumieranie. Porażone organy pokrywają się popielatoszarymi brodaweczkami skupień zarodników. Zasnęte kwiaty pozostają na obumarłych pędach przez długi okres czasu.

Zamieraniu pędów często towarzyszą wycieki gumy. Objawy brunatnej zgnilizny drzew pestkowych niejednokrotnie pojawiają się nagle - w czasie obfitych opadów i ciepłych wilgotnych nocy. Porażeniu ulegają owoce w okresie dojrzewania. Występują na nich objawy podobne jak w przypadku brunatnej zgnilizny na drzewach ziarnkowych. Masowe gnienie wiśni i czereśni obserwuje się najczęściej w okresie intensywnych opadów. Taka pogoda powoduje bowiem pęknięcie skórki owoców, a równocześnie sprzyja rozwojowi sprawcy choroby. Zgniłe owoce ulegają mumifikacji.

Zwalczanie omawianych chorób powinno polegać głównie na niszczeniu źródeł infekcji. Już w okresie zbiorów należy zbierać i niszczyć gnijące owoce, rozrzucanie ich po terenie działki jest szczególnie szkodliwe. Ważnym zabiegiem jest także staranne zbieranie i palenie mumii oraz pseudosklerocjów, które są podstawowym przekaźnikiem choroby na rok następny. Należy je połączyć z zimowym lub wiosennym cięciem koron drzew i usuwaniem suchych gałązek. Staranne wycięcie wszystkich obumarłych pędów jest szczególnie ważne w przypadku wiśni.

Ponieważ brunatna zgnilizna atakuje głównie owoce uszkodzone, w zapobieganiu jej istotne znaczenie mają wszelkie zabiegi ograniczające występowanie szkodników, takich jak owocówka jabłkowieczka, zwójki itp. Tylko po gradobiciu może być uzasadnione opryskiwanie jabłoni i gruszy preparatami Benlate lub Topsin M. Jeżeli choroba wystąpiła w dużym nasileniu na wiśniach to celowe jest wykonanie przed kwitnieniem zabiegu Topsinem M, Ronilanem lub Rowralem.





## wieść gminna

W programie uroczystości dożynkowych jako pierwszy punkt przewidziano półgodzinne szkolenie na temat ustawy o izbach rolniczych. O godzinie 12 rozpocznie się msza dziękczynna w ko-

**Udanin**

### PROGRAM DOŻYNEK WOJEWÓDZKICH

ściele w Udaninie (poświęcenie chleba i wieńców, ofiarowanie przez starostów bochna chleba na ołtarz). Nie rozstrzygnięto jeszcze, kto będzie głównym celebrantem. Biskup legnicki najprawdopodobniej nie będzie obecny na dożynkach wojewódzkich. Zakończenie mszy przewidziano najpóźniej na godzinę

13.30. Przy kościele uformuje się koro-  
wów dożynkowy, który przejdzie na bo-  
isko sportowe. W programie uroczysto-  
ści na stadionie przewidziano prezenta-  
cję i wystawienie przed trybuną honoro-

wą wieńców dożynkowych, wystąpienie  
gospodarza dożynek wojewody legnickiego  
Ryszarda Maraszka oraz część arty-  
styczną w wykonaniu zespołów folklor-  
ystycznych i kabaretów.

Po zakończeniu uroczystości na  
boisku przewidziano poczęstunek dla  
zaproszonych gości w Szkole Podsta-

wowej w Udaninie. Od godziny 18 do  
24 odbędzie się zabawa ludowa na  
powietrzu.

Oprócz wojewody legnickiego na  
dożynki zaproszono marszałka sena-  
tu Adama Struzika (w imieniu sejmiku  
wystąpi prawdopodobnie marszałek  
Józef Zych), ministra transportu i gos-  
podarki morskiej Bogusława Libe-

radzkiego, ministra gospodarki prze-  
strzennej i budownictwa Barbarę Bli-  
dę oraz przedstawicieli Sejmików Samorządowych województw legnickiego,  
wrocławskiego, wałbrzyskiego i  
jeleniogórskiego, a także przedstawi-  
cieli sąsiednich gmin.

PP

## POD OSŁONĄ NOCY

25 lipca br. o godz. 10.40, kierownik Posterunku Energetycznego w Jaworze Jan S. powiadomił o kradzieży przewodów linii napowietrznej niskiego napięcia w Nowej Wsi Wielkiej gm. Paszowice. Ustalono, że niezna-

ni sprawcy, pod osłoną nocy, z 24 na 25 bm. dokonali kradzieży 1200 m drutu aluminiowego. Wartość przewodów wynosi 850 zł. Dochodzenie prowadzi Komisarjat Policji w Mściwojowie.

(wm)

### Męcinka

## KULTURA- rzeczywistość i mrzonki

Wprosiłam się na posiedzenie Zarządu Gminy aby uzyskać informację na temat remontu dachu GOK-u i dofinansowania imprez z obiecanej nadwyżki budżetowej. O tej sprawie debatowano aż na trzech posiedzeniach. Przyszło najpierw 5000 zł (o czym poinformował mnie były wójt), później zmniejszono dotację do 3000 zł, a następnie przyznano ponownie 5000 zł, by w końcu na sesji cofnąć wszystko...

Sytuacja finansowa kultury w gminie nie przedstawia się dobrze. Przede wszystkim wynika to ze stale rosnących ograniczeń finansowych. Nie widać zmiany na lepsze w tym zakresie. Ilekroć poruszam te sprawy, słyszę że przecież otrzymałam dotację i to powinno wystarczyć. Prawda jest taka, że 90 proc. dotacji pożera utrzymanie placówki, płace i pochodne, natomiast na działalność merytoryczną pozostaje niewiele.

Przyznam się, że ilekroć zwracam się w sprawie dofinansowania imprez

na posiedzeniu Zarządu czy sesji, ogarnia mnie autentyczna irytacja.

Tak było i tym razem - radny z Kondratowa starał się mnie zbyć, mówiąc że nie tylko ja mam problemy.

Niewielu radnych rozumie potrzeby kultury. Wielu wskazuje na inne, ważniejsze (ich zdaniem) potrzeby lokalne. Zdaję sobie sprawę, że w gminie jest wiele problemów, i każdy radny chciałby się wywiązać z deklaracji wyborczych. Rozumiem też, że zasada samowystarczalności obowiązuje w życiu społeczności lokalnej. Ale nie wolno też sypchać spraw kultury na margines potrzeb społecznych! Poprzez kulturę patrzymy w przyszłość w wymiarze duchowym, z nadzieją na poprawę sytuacji, chociaż w wielu wsiach dominuje marazm. Z niepokojem spoglądamy na szerzący się alkoholizm i chamstwo.

Mama nadzieję, że po zrealizowaniu wielu inwestycji samorząd zyczliwiej spojrzy na sprawy kultury.

M. Ugniewska

## LETNIE POPLONY

Lato na działce jest okresem intensywnego wzrostu roślin, plonowania wielu gatunków, ale również poplonowych siewów lub sadzenia wcześniej przygotowanej rozsady. Po zbiorze warzyw z bardzo wczesnego wiosennego siewu lub sadzenia, można a nawet należy zagospodarować zwolnione miejsca, uprawiając na nich rośliny dorastające do zbioru jesienią lub przezimowania.

Warunkiem udanych poplonów jest jak najszybsze przygotowanie gleby. Wszystkie reszki roślinne należy starannie zebrać na kompost, zaś glebę na zagonie przekopać i wyrównać. Po wygrabienu i wyznaczeniu rzędów można przystąpić do siewu lub sadzenia rozsady.

Na początku lipca można jeszcze wysiać buraki cukrowe, aby uzyskać korzenie o mniejszej średnicy przeznaczone do przechowywania lub na marynaty. Należałoby przy tym wybrać odmianę o intensywnie wybarwionym przekroju bez przejaśnień np. Chrobry, Nochowski. Siew buraków w tym terminie powinien być rzadszy niż wiosną, gdyż rośliny nie będą już miały już szansy do wytworzenia zbyt dużych korzeni. Będą natomiast kształtne i bardziej wyrównane pod względem wielkości.

Jeśli chcielibyśmy wysiać jeszcze fasole szparagową, to należałoby się pośpieszyć i nie opóźniać jej siewu poza pierwsze dni lipca. Powinny być to odmiany o krótszym okresie wegetacji (karłowe). Do wyboru mamy wiele odmian żółto i zielono strąkowych np. Laura, Tara, Korona, Saba, Sara.

Do połowy lipca można sadzić rozsady porów na jesienny zbiór i do przezimowania. Jednak powinny to być odmiany odporne na niskie temperatury tzw. zimowe (Bartek, Carina, Clasi-na, Alaska).

W grupie warzyw kapustnych mamy duży wybór gatunków do uprawy poplonowej. Znakiem poplonu są kalafior i brokuły posadzone około połowy lipca. W niektórych rejonach - cieplejszym i dłuższym okresie wegetacyjnym można na początku lipca posadzić jeszcze brukselkę, której liczne małe główki (2-3 cm średnicy) dorosną do pożądanej wielkości przy końcu października. Roślina ta bardzo dobrze znosi chłody, a nawet może przezimować.

Kapusta pekińska i chińska są roślinami poleceniami do uprawy w polu tylko jako rośliny poplonowe z letniego siewu lub sadzenia. Skracający się dzień w sierpniu i we wrześniu nie spowoduje wybijania się pędów kwiatostanowych, co jest możliwe przy uprawie w siewu wiosennym. Również jarmuz - roślina o bardzo dekoracyjnych tryzowanych liściach, ale niezwykle cenna pod względem wartości odżywczych - może być w tym czasie wysiany lub posadzony z przygotowanej wcześniej rozsady. Do jesieni zdąży rozwinąć dużą rozetę liści, a nie zebrany przed zimą, wczesną wiosną wyda z kątów starszych liści młode pędy boczne, które można użytkować podobnie jak szpinak.

Warzywa liściowe są bardzo atrakcyjne przez cały rok, dlatego powinniśmy je mieć na działce również jesienią. Sałaty głowiaste - masłowa i krucha są jak najbardziej pożądane w uprawie jako poplony, zwłaszcza że jesienią dobrze znoszą chłody. Z kolei endywia uprawiana u nas zwykle na użytek jesienny lub zimowy ma znacznie dłuższy od sałaty okres wzrostu. W zasadzie już od czerwca należałoby przygotowywać rozsady (trwa około 4 tygodni). Do momentu zbiorów (październik, listopad) powinna wytworzyć dużą rozetę liści, które poddaje się bielieniu (na 8-10 dni przed zbiorem), związuje się je razem w duży pęczek, aby pozbawić je gorzkości. Szpinak wysiany przy końcu lipca lub na początku sierpnia także wyda przed zimą obfitych liści, a z siewu pod koniec sierpnia i na początku września przeznaczony jest do przezimowania na zbiór wiosenny.

Można także wymienić gatunki tzw. rzepowate (rzepa, rzodkiew, rzodkiewka) jako niezawodne i bardzo polecane do uprawy poplonowej na jesienny i zimowy użytek.

Możliwość zagospodarowania działki latem jest wiele. Należy tylko zastanowić się, które gatunki będą najbardziej odpowiednie ze względu na racjonalnego następcę po wcześniej zebranych roślinach.

### Dobromierz

## WSPÓLNA PRACA I ZABAWA

Bardzo często słyszy się narzekania na młodzież, że bezieowa, rozpuszczona itd. W Jugowej pokazano, że wystarczy dać młodym ludziom jakiś cel, możliwość wspólnej pracy, a sytuacja zmieni się diametralnie. Czynnikiem integrującym lokalne środowisko okazała się budowa świetlicy. Młodzież z Jugowej (od 26 maja Koło Młodych - 56 osób) pracowała 2560 godzin remontując i wyposażając budynek. Przy współpracy Rady Sołectkiej rozpoczęto brukowanie placu przed świetlicą, wyremontowano elewację, zrobiono rynny, kanalizację burzową. W ramach „poszukiwania młodych talentów” wymalowali wewnątrz świetlicy artyści-uzewnętrzniając swo-

je impresje. Dużej pomocy udzielił także wójt Dobromierza p. Kazimierz Drag.

Na organizowane w każdy piątek dyskoteki zjeżdża młodzież z całej gminy. Od 18 do 20.30 trwa zabawa dla dzieci, od 20.30 - dla młodzieży i dorosłych. Zabawę prowadzi Radio Wałbrzych. Dzięki nadzorowi organizatorów jak dotąd udało się uniknąć typowych w takich okazjach ekscesów. Najciekawsze jest to, że sama młodzież bardzo skrupulatnie pilnuje porządku. Dzięki staraniom kierujących świetlicą Zofii i Romana Bierowców młodzi ludzie przekonali się, że mogą coś wspólnie zrobić i wspólnie za swoją pracę odpowiadać.

PP

### Dobromierz

## Praktyczna Pani zaprasza

W najbliższą niedzielę rozpocznie działalność Klub Praktycznej Pani, przy świetlicy w Jugowej. Program działania jak na razie to kursy ekologicznego żywienia prowadzone przez

p. Zofię Bierowiec, zajęcia aerobiku, o także wycieczki po okolicy i zapowiadana na październik wycieczka do Włoch.

PP

To piękne, położone na stoku dolnośląskie miasteczko jest klasycznym przykładem niewykorzystania zabytkowej spuścizny i naturalnych walorów okolicy. Zapraszam mimo wszystko, choć proszę to zaproszenie traktować raczej jako list intencyjny niż wyraz stanu faktycznego.

Szałeństwo ostatniej wojny szczęśliwie ominęło Dobromierz, dzięki czemu zachował ona praktycznie bez ubytków ubiegowieczną zabudowę. Nie są to z pewnością obiekty wielkiej klasy. W większości przypominają kamieniczki z bocznych uliczek jaworskiego Starego Miasta. Wartość dobromierskich zabytków to przede wszystkim kompleksowość zachowanego zespołu.

Największy z dobromierskich zabytków, barokowy pałac rodziny von Nimptsch, nie ma niestety szczęścia do powojennych właścicieli. Używany przez miejscowy PGR zachował się w stosunkowo dobrym stanie (wiem, że wiele innych w podobnej sytuacji przepało, ale nie mam zamiaru wychwalać za to, co powinno być normą). Niestety, otoczenie zabudowano urządzeniami rolniczymi bez zwrócenia uwagi na specyfikę obiektu. Całość tworzy na tyle fatalną kompozycję, że obejrzenie pałacu polecam tylko fanatykom.

Nie można zapomnieć o dobromierskich świątyniach. Położony na wzgórzu katolicki kościół pw. św. Michała Archaniola wy-

### Zapraszamy do gminy

## DOBROMIERZ

budowano około 1820 roku. Położony na górującym nad okolica wzgórzu jest jednym z najpiękniejszych zabytków okolicy Dobromierza i w ogóle Ziemi Jaworskiej. Kościół sąsiaduje z nekropolią rodziny von Mutius, bardzo niestety zaniedbaną. Kościół pw. św. Piotra i Pawła był początkowo świątynią ewangelicką. Po ostatniej wojnie przejął ją kościół katolicki.

Tzw. wielka historia przez stulecia raczej omijała Dobromierz. Trafiała tam tylko raz, ale za to wyjątkowo dobrze. Stoczona na pobliskich polach bitwa (1745r - zwana przez historyków bitwą pod Hohenfriedbergiem) między koalicją sasko-austriacką i dowodzoną przez Fryderyka II Wielkiego armią pruską uważana jest za jedno z najważniejszych starć w osiemnastowiecznej historii Europy.

W całym cywilizowanym świecie na takich zdarzeniach zarabia się niezłe pieniądze. Nawet u nas można przytoczyć przykłady podobnych starań (Krotoszyce i bitwa nad Ka-

czawą). Jak na razie nie widać, żeby w Dobromierzu ktokolwiek to rozumiał. Nie ma nawet najbardziej podstawowej informacji turystycznej, o innych sprawach nie warto nawet wspominać. A szkoda. Jak się nie ma

za wiele, a do tego nie potrafi się wykorzystać tego co jest, to raczej nie powinno się narzekać.

Perłą wśród gminnych zabytków jest niewątpliwie pałac w Roztoce.

Niegdyś własność rodziny von Hochberg, obecnie czeka na nowego właściciela. Zapraszam do Dobromierza, naprawdę jest co zobaczyć.

PP



Pałac w Roztoce

## APEL DO RODZICÓW

Od kilku dni pogoda sprzyja wypoczynkowi nad wodą. Również jaworski basen jest licznie odwiedzany przez ludzi spragnionych ochłody. Jednak wielu z nich nie zdaje sobie sprawy z niebezpieczeństwa, jakie niesie za sobą taka forma wypoczynku.

Rodzice, przychodząc wraz z dziećmi, często zapominają o swych niesformnych pociechach. Nie pomnaga to w pracy pracownikom basenu, którzy, oprócz pilnowania zbiornika, są zmuszeni do zajmowania się także jego otoczeniem.

Duża liczba kąpielących się, brak wyobraźni oraz zła ocena własnych możliwości prowadzi do licznych interwencji ratowników. W ciągu minionej soboty i niedzieli było ich pięć (dla porównania - w zeszłorocznym sezonie były tylko dwie interwencje).

Zwracamy się z prośbą do rodziców, aby poświęcili więcej uwagi swoim dzieciom. Odciążą to ratowników w ich trudnej pracy i sprawi, że wypocznik nad wodą stanie się bezpieczniejszy.

**Ratownicy**

## „AZART” NA ŻĄDANIE

W nawiązaniu do informacji umieszczonej w poprzednim numerze dotyczącej telewizji kablowej, uprzejmie informujemy, że na piśmie żądanie komitetu blokowego instalacji AZART może być pozostawiona, lecz za jakość odbioru telewizji kablowej Spółdzielnia nie będzie ponosiła żadnej odpowiedzialności.

Jednocześnie wyjaśniamy, że zaangażowanie środków pieniężnych Spółdzielni w spłatę kredytów na Osiedlu Słowiańskim uniemożliwia zastosowanie korzystniejszych dla lokatorów warunków finansowania sieci telewizji kablowej.

**Kierownik Sekcji Inwestycji i Obrotu Mieszkaniami**  
**Grażyna Oksińska**

## GDY PADA DESZCZ

Mieszkańcy domów przy ul. Armii Krajowej nr 3 i 4 (za policją) skarżą się, że podczas silnych opadów deszczu przeżywają istny koszmarny. Z powodu niedrożnych urządzeń odprowadzających wodę - rynien, rur spustowych i kanalizacji burzowej, piwnice i podwórza - są zalewane wodą. Przelewająca się z dachu woda leje się po ścianach i przez nieszczelne okna dostaje do piwnic. Byliśmy świadkami, jak mieszkańcy wynosili wiadra wodę z piwnicy. Na jednej z zewnętrznych ścian domu nr 3 zaznaczonych jest kilka pionowych pęknięć muru. Po większych opadach również podwórce stanowi jedno wielkie rozlewisko. Mieszkańcy mają wówczas utrudniony dostęp do garaży i do drogi prowadzącej do ulicy. Przyczyna leży ponoć

w niedrożnej od strony północnej kanalizacji burzowej.

Lokatorzy twierdzą, że niejednokrotnie już informowali o swoich kłopotach ZGM, także na zebraniach właścicieli domów. Apelują ponownie do służb komunalnych o oczyszczenie rynien, rur spustowych i kanalizacji burzowej oraz o położenie wzdłuż domów chodnika (choćby ze starych płyt), aby w razie dużych opadów nie byli odcięci od miasta. Mieszkańcy wspominali także o dziurawym dachu, odpadającym na klatkę schodową

## SZKLANA PUŁAPKA

Mieszkańcy domu nr 39 przy ulicy Rapackiego (naprzeciwko Liceum Medycznego) skarżyli się od dłuższego czasu na ekscesy młodzieży ze Szkoły Podstawowej nr 2. Na zapleczu budynku, przy garażach, nastolali urządzili sobie miejsce zakrapianych alkoholem spotkań. Prośby o pomoc w szkole i na policji nie przyniosły rezultatów (cyt. „Panie, dawniej to można było szczeniaka przynajmniej porządnie za uszy wytargać, a teraz...”).

Grupa sąsiadów postanowiła wziąć sprawy „we własne ręce”. Stanisław Kasprzyk, Mirosław Paul, Feliks Majdański oraz Ryszard Zmudzi własnymi siłami ustawili siatkę metalową ze słupkami zagrażającą dojściu do garaży z jednej strony. Dodatkowo na zapleczu budynku uruchomili lampę oświetlającą w nocy plac z garażami. Przejście przez mur od strony szkoły zabezpieczyli niewielką podmurówką wzbogaconą szczątkami rozbitych butelek (wykonali: Feliks Majdański, Ryszard Federowicz oraz Stanisław Kasprzyk). Mają nadzieję, że od tej pory skończy się ich kłopot z nieproszonejmi gośćmi.

Mieszkańcy domu nr 39 prosili kierownika Zarządu Gospodarki Mieszkaniowej nr 2 p. Bogusława Chaczkę o zgodę na postawienie siatki i podniesienie muru od strony szkoły. Zgodę taką telefonicznie otrzymali. Nie poinformowali jednak ZGM o zamiarze wzbogacenia muru szklanym „dodatkiem” (na co i tak najprawdopodobniej nie otrzymaliby zgody).

**PP**

Rozumiem frustrację ludzi, którzy nie chcieli dłużej znosić szykan młodocianych chuliganów. Martwi mnie jednak to, że wobec bierności ludzi i instytucji, które powinny się taką sprawą zająć, trzeba się uciekać do robienia w własnego podwórka fortacy. Takie szklane ogrodzenie to z jednej strony jedyna, jak się okazuje forma obrony, z drugiej zaproszenie do nieszczęścia. Tylko na co, w takim razie, płacimy podatki?

## SYGNAŁY

### telefoniczne Czytelników



**Dobry był pomysł z ustawieniem stylowych latarni w Rynku.**

**Podkreślają one zabytkowy charakter tej części miasta. Brakuje tu jedynie wystarczającej ilości ławek, a te które są - wymagają naprawy.**



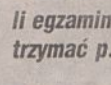
**Zaczęły się zakupy podręczników szkolnych. Znów, jak w latach ubiegłych, brakuje kompletów dla poszczególnych klas.**



**W Jaworze przydałby się rakarz. Watahy bezpańskich psów i kotków hasają po skwerach i ulicach, zanieczyszczając miasto.**



**Prawdziwą szefową i matką jest p. Danuta z piekarni przy Placu Wolności (za b. restauracją Kolorowa) twierdzą jej uczniowie, którzy z pomyślnym wynikiem zda-**



**li egzaminy w fachu piekarza. Tak trzymać p. Danuto.**



**Służby telekomunikacyjne naprawiają teren wokół studzienek telefonicznych. Szkoda, że nikt nie chce zająć się dziurami w chodnikach kilka metrów od studzienki.**



**W mieście jest coraz mniej tabliczek informujących o zaworach wodnych kanalizacji sanitarnej. Przecież to ważna wskazówka np. dla straży pożarnej.**



**Na budynku drukarni przy Pl. Seniora wisi dalej szyld firmowy, choć drukarnia od wielu miesięcy nie prosperuje...**

## NIEBEZPIECZNE DRZEWA

W ostatnich miesiącach zanotowaliśmy kilka przypadków powalenia całych drzew i oberwanych potężnych konarów. Przyczyną się do tego wicher połączony z ulewem deszczem. Pisaliśmy ostatnio o potężnym konarze, który odłamał się od starej wierzyby rosnącej nad basenem miejskim, niszcząc doszczętnie jeden z natrysków. Zarówno wcześniej (np. koło Szkoły Podstawowej nr 5), jak i wówczas chyba dzięki szczęśliwemu zbiegowi okoliczności, nie doszło do tragedii.

Zasadne jest zatem pytanie, jakie działania należy podjąć, aby zlikwidować zagrożenie? Wydaje się, że jednym z niezbędnych kroków byłby systematyczne przeglądy drzewostanu. Z uzyskanych informacji wynika, że taki przegląd został przeprowadzony, a jego wynikiem jest przyjęty harmonogram prac. W głównej mierze ocena drzewostanu opiera się na kompleksowej inwentaryzacji dendrologicznej drzew i krzewów rosnących na gruntach komunalnych, dokonanej w zeszłym roku niemalym kosztem. Pani Joanna Puzyńska, inspektor ds. ochrony środowiska stwierdziła w „GJ” 21 marca br., że wcześniej czy później należy wyciąć niektóre drzewa. Wcześniej trzeba zdecydować, które z nich kwalifikują się do konserwacji i pielęgnacji. Tylko czy kierownicy miejskich służb posiadają stosowną wiedzę na ten temat? Sytuację komplikuje fakt, że za samowolne wycięcie tzw. drzewa dekoracyjnego - bez względu na jego stan - grozi (i słusznie) wysoka kara pieniężna. W praktyce o likwidacji zagrożonego drzewa decyduje komisja. Kłopoty z kolei, w należyty

utrzymaniu przyrodzonego drzewostanu, wynikają niewątpliwie z faktu, że leży to w gestii co najmniej trzech podmiotów.

Nie od rzeczy będzie przy okazji poinformować naszych Czytelników o zasadach, które obowiązują przy wycince drzew starych lub częściowo obumarłych, znajdujących się na terenie prywatnych parceli. Wzdłuż p. inspektor Joanna Puzyńskiej z Urzędu Miasta, bez zezwolenia można dokonać wycinki drzew owocowych. Innych, jeżeli ich wiek nie przekracza pięciu lat. Natomiast zezwolenia Urzędu Miasta wymaga ściana tzw. drzewa dekoracyjnego (np. lipy, buki itp.). Prywatny właściciel uzyska zezwolenie bezpłatnie, instytucje za wydanie zezwolenia muszą zapłacić wg stawek określonych w ustawie.

(mat)



### Kiwka w lewo, kiwka w prawo

## WIĘCEJ POKORY

Ludziom jak zwykle trudno dogodzić. Przekonałem się o tym po wysłuchaniu dyskusji kilku osób, które spierały się, czy kwiaty w oknach upiększające nasz Rynek to wyrzucenie pieniędzy w błoto czy też nie. Byli i tacy, którzy twierdzili, że komuś w głowie się pomieszało, że wydaje na kwiaty tyle pieniędzy. Nie mieli racji, choć diabli wiedzą kto ją ma.

Pieniądze to problem odwieczny, i to nie tylko naszego miasta. Uganiać się za nimi potrzeba co niemiara. Doświadczają tego na sobie nowi prezes Kuzienki naszej kochanej. Ujemne saldo kasy klubowej, jakie wyliczył, znacznie przekracza pół miliarda starych złotych. Skąd zatem wziąć pieniądze - głowi się nowy prezes. Miasto nie bardzo z czego ma dać, sponsorów - póki co - nie widać. Grać trzeba, gdyż liga tuż, tuż. Dam więc. Nieodpatnie, kilka rad w tej materii.

Po pierwsze: prezes musi przestać bujać w obłokach i musi uswiadomić sobie, że bycie prezesem największego w mieście

klubu sportowego to nie funkcja rajcy miejskiego. Tu naprawdę trzeba umieć ruszać głową. Po drugie: Kuzienka nasza ma swoich zwolenników; trzeba ich tylko do siebie przekonać. Zgoda buduje, niezgoda rujnuje. A więc, do zgody należy dążyć, p. prezesie, do zgody. Po trzecie: stare, dobre w przeszłości metody, nie zawsze teraz przyniosą skutek. Trzeba więc działać po nowemu. Wyzbyć się starych ciągów, pozbyć się kiepskich doradców, a przede wszystkim tych, którzy już się nadoradzali w różnych spółdzielniach czy innych klubach. Po czwarte: Kuzienka jest jeszcze do uratowania. Mogą to zrobić rzęsy jej sympatyków. Należy tylko spuścić powietrze, którym napompowani są nowi sternicy tego klubu. Po piąte: pokory, synu, więcej pokory - usłyszają znany jaworski biznesmen, który udał się w pewne miejsce po należność za wykonaną usługę. Pokora nikomu ujmy nie przynosi. Myślę, że nowym sternikiem Kuzienki naszej kochanej również.

**E. Mayer**

### Do Urzędu Miasta

## ZAPOMNIANY PRZYSTANEK

Administracja Spółdzielni Mieszkaniowej w Jaworze zwraca się z prośbą o utrzymanie czystości przystanku miejskiej komunikacji przy ul. Rapackiego 20.

Uwagę na jego wygląd zwracają lokatorzy - szczególnie ci, którzy mają bezpośredni widok na tę stronę ulicy. Swoje niezadowolone wyrażają jednak wszyscy pasażerowie MPK, kierując je pod adresem Spółdzielni. Sąsiadztwo administrowanych przez nas terenów budzi bowiem przypuszczenie o ciężącym na nas obowiązku zachowania porządku w tym miejscu.

Prosimy o zwrócenie uwagi na ten odcinek jezdni i chodnika, ponieważ my - racji finansowania całej działalności Spółdzielni przez jej członków - nie możemy pozwolić sobie na jakikolwiek nieodpłatne świadczenie usług, nawet gdy chodzi o estetykę otoczenia.

**Administrator Osiedla Piast**  
**Barbara Gochniak**

### Do końca września

## Przebudowa sieci telekomunikacyjnej

Przedsiębiorstwo Budownictwa Telekomunikacyjnego „TEL” w Legnicy rozpoczęła z dniem 29.07.1996 r. prace związane z rozbudową sieci telekomunikacyjnej na terenie miasta Jawora. Roboty będą prowadzone w chodnikach i w formie przekopów przez drogi. Za utrudnienia bardzo przepraszamy mieszkańców Jawora, i prosimy o wyrozumiałość. Termin zakończenia prac 30.09.1996 r.

## PARTACKA ROBOTA

Przejdzie z ulicy Barbary, po skarpie do Rynku, koło kiosku „Ruchu”, należy do licznie uczęszczanych. Kilka miesięcy temu ekipa budowlanców (ponoć w ramach prac interwencyjnych) zniwelowała tamże teren przebudowując przy okazji zniszczone schody. Ułożono tam wówczas polbruk. Co z tego, kiedy roboty nie wykonano zgodnie z wymogami sztuki budowlanej. Nie zagospodarowano bowiem poboczy z obu stron, a polbruk - w wielu miejscach - ułożono po prostu niestarannie. Nie dość tego, w niektórych miejscach (zwłaszcza na schodkach) ruszająca się kostka grozi złamaniem kończyn, jeżeli ktoś niefortunnie na niej stanie. Trudno się więc dziwić, że przejdzie to jest tematem częstych sygnałów od Czytelników. Jednocześnie wskazują oni - jako dobry przykład - zagospodarowanie skarpy w części należącej do p. Wl. Maciejewskiego-właściciela cukierni.

Drugi przykład zaczętej i niedokończonej roboty, który wręcz bulwersuje mieszkańców kamienicy, to naprawa elewacji budynku przy ul. Legnickiej 17, tzw. Dworu Agnieszki. Budowlańcy z firmy „Bolko” chyba nie zauważyli jednej z części poddasza.

Kiedy zdemontowano rusztowanie, uwidoczniło to się jak na dłoni. Aż dziw bierze, że nikt z nadzoru tego nie zauważył.

(mat)



# ZJEDNOCZENI Z PUCHAREM

Przy pięknej słonecznej pogodzie w minioną niedzielę, 28 lipca br. na boisku sportowym w Snowidzy odbył się po raz trzeci Piłkarski Puchar Łata. W imprezie udział wzięły drużyny: Rataja Paszowice (beniaminek A klasy), Unii Mściwojów (klasa A), Nysy Wiadrów (klasa okręgowa) i gospodarzy Zjednoczonych Snowidza (klasa A). Mecze rozgrywano systemem każdy z każdym.

W rozegranych meczach uzyskano wyniki:

Zjednoczeni Snowidza - Nysa Wiadrów 2:0. Bramki dla zwycięzców zdobyli Rafał Majka i Mariusz Bajek;

Rataj Paszowice - Unia Mściwojów 0:1. Bramkę zdobył Stanisław Chłopek;

Nysa - Rataj 0:1. Bramka Grzegorz Urban;

Zjednoczeni - Unia 3:0. Zdobywcami bramek byli Rafał Majka, Paweł Karpiejczyk i Zbigniew Będkowski;

Unia - Nysa 3:1. Bramki dla Unii zdobyli Mariusz Karczewski, Stanisław Chłopek i Marek Rasala, honorową bramkę dla Nysy zdobył Paweł Szablewski;

Zjednoczeni - Rataj 2:0. Obie bramki zdobył Paweł Karpiejczyk.

Oto końcowa tabela turnieju:

1. Zjednoczeni Snowidza	9	7:0
2. Unia Mściwojów	6	4:4
3. Rataj Paszowice	3	1:3
4. Nysa Wiadrów	0	1:5

Trenerzy i sędziowie uznali, że najlepszym zawodnikiem był Rafał Majka. Najskuteczniejszym strzelcem został Paweł Karpiejczyk - 3 bramki. Najlepszym bramkarzem uznano Radosława Zysnarskiego, a najmłodszym zawodnikiem turnieju okazał się Paweł Janisiów. Wszyscy najlepsi piłkarze, to wychowankowie Zjednoczonych Snowidza.

Jak co roku nie zabrakło sponsorów i fundatorów nagród. Wśród nich byli Urząd Gminy Mściwojów, Fa-wem Carlsson (p. Julian Brzyk) oraz p. Grażyna Sybilska - agentka Drink Baru w Snowidzy.

Działacze Zjednoczonych pragną za naszym pośrednictwem serdecznie podziękować sędziom oraz wszystkim tym, którzy pomogli w organizacji tej wspaniałej imprezy.

# ORŁY W JAWORZE!

Już w najbliższą niedzielę, 4 sierpnia br. o godz. 17, na stadionie miejskim w Jaworze odbędzie się od dawna zapowiadany super mecz piłkarski pomiędzy byłymi piłkarzami Jawora i okolic KUŹNIA OLD BOYS DZIUBEK a kadrą ORŁÓW KAZIMIERZA GÓRSKIEGO. Przypominamy, że wśród gwiazd z lat 70. tych wystąpią tacy piłkarze jak: Zygmun Kalinowski, Zdzisław Kapka, Jerzy Kraska, Janusz Kupcewicz, Grzegorz Łato, Marek Kusto, Karol Kordysz, Tomasz Korynt, Adam Nawalka, Lesław Cmikiewicz, Henryk Miłozze-

wicz, Robert Gadocha, Kazimierz Kmiecik, Adam Musiał, Mirosław Bulzacki, Stanisław Ośliżło, Albin Wira, Władysław Żmuda, Jan Domarski i Włodzimierz Lubański.

Natomiast w zespole jaworskich gwiazd zagrają m.in.: Jerzy Krzewiniak, Andrzej Skowron, Krzysztof Wodecki, Andrzej Ignatiuk, Michał Lenkiewicz, Zygmun Gołębiowski, Henryk Dulik, Zbigniew Biela, Eugeniusz Jakimowicz, Marek Nieć, Andrzej Strzyjak, Kazimierz Stańczak, Czesław Unton, Wiesław Chrenowicz, Krzysztof Ziembra,

Roman Szeliga, Sławomir Biskowski, Bogdan Siechniewicz, Mieczysław Bienusiewicz, Jan Sawicz.

Przed meczem gwiazd zagrają młodzi piłkarze „Siódemki” Jawor i UKS „Jaworii”. Początek o godz. 16. W przerwie zostaną wręczone nagrody najlepszym zespołom z Jaworskiej Ligi Podwórkowej. Zaraz potem odbędzie się losowanie cennych nagród rzeczowych (telewizor, rower górski i innych) dla posiadaczy biletów wstępu.



## KTO POMOŻE MARKOWI?

Znany jaworski biegacz p. Marek Zieliński w ostatnim czasie jest zapraszany na różnego rodzaju zawody biegowe. Obecnie otrzymał dwa zaproszenia, jedno do Piły na 14 września br. do wzięcia udziału w międzynarodowym biegu na dystansie 15 km, a drugie do Berlina na największą imprezę europejską - Maraton Berliński, który odbędzie się 29 września br. Chcąc solidnie przygotować się do tych prestiżowych imprez biegowych p. Marek zrezygnował z dorywczej



Na zdjęciu: Marek Zieliński (103) przed startem do 1. Półmaratonu Jaworskiego.

pracy fizycznej (12-godzinnej), którą nie mógł pogodzić z treningami. Trzymając się ściśle wskazówek trenera p. Jana Czekiela potrzebne mu są niezbędne środki pieniężne na zakup odżywek oraz obu-

wia. Zwłaszcza obuwie ma duże znaczenie w biegach ulicznych, a tym samym w biegach długodystansowych i maratońskich. Na te wszystkie potrzeby, niestety, go nie stać. Obecnie jest na zasiłku dla bezrobotnych, który notabene mu się kończy.

W związku z tym, zwraca się on za naszym pośrednictwem do jaworskich kupców (biznesmenów) o wsparcie go finansowo lub zaproponowanie mu pracy lekkiej, nie kolidującej z ostrym reżimem treningowym. W zamian za udzieloną pomoc, nasz zawodnik będzie reklamował swojego sponsora (sponsorów) na wszystkich zawodach krajowych i zagranicznych.

## CO TAM PANIE W OLIMPII?

Na to i inne pytania próbowali udzielić odpowiedzi: prezes klubu sportowego Olimpia Witold Szcześniwski, wiceprezesi Stanisław Dziak i Krzysztof Chrzanowski, trener I zespołu Lesław Chrzanowski i szef Komisji Rewizyjnej Jan Pacak.

Prezes Szcześniwski powiedział o sobie: - Skończyłem 39 lat, jestem żonaty z Dorotą. Mamy dwójkę wspaniałych dzieci: Artura - lat 8 i Kasię - lat 6. Od urodzenia mieszkam w Jaworze. Jestem właścicielem firmy DOMEX zajmującej się sprzedażą mebli, AGD i innych artykułów wyposażenia mieszkań. Do objęcia funkcji prezesa klubu skłoniły mnie bardzo dobre wyniki naszych siatkarek i namowy p. Leszka Chrzanowskiego.

● Czy w Jaworze będzie II liga siatkówki?

- Nie ukrywam, że taki jest cel klubu, ale nie za wszelką cenę - odparł prezes.

Natomiast trener p. Chrzanowski i wiceprezes p. Dziak dodali, że cel jest oczywisty. Natomiast musi to być II liga opierającą się na naszych dziewczętach. Podobną opinię wyraził drugi z wiceprezesów p. Krzysztof Chrzanowski. Ponadto zarząd jest zgodny co do tego, aby nauczyciele szkół ponadpodstawowych bardziej przychylnie patrzyli na sportsmenki podczas pobierania nauki w miejscowych liceach i technikach. Życzeniem prezesów jest, Olimpii jest, aby w Liceum Ogólnokształcącym powstały klasy sportowe o profilu siatkarskim. Zdaniem kierownictwa klubu zapobiegnie to przepaści sportowej, na jaką narażone są dziewczęta po skończeniu edukacji w Szkole Podstawowej nr 2. Wiele też zależy od rodziców, którzy - zdaniem mo-

ich rozmówców - powinni bardziej zainteresować się swoimi pociechami uprawiającymi siatkówkę po skończeniu podstawówki.

Jan Pacak uważa, że miasto będzie pomagać temu klubowi i pozostałym, jednakże pod warunkiem, że nie będą tworzone nowe kluby czy stowarzyszenia o tym samym profilu sportowym.

Według działaczy w Jaworze powinien powstać jeden miejski wielosekcyjny klub sportowy z takimi sekcjami jak: piłka nożna, piłka siatkowa, koszykówka, akrobatyka. Taki układ byłby najbardziej korzystny, zarówno w sferze organizacyjnej, finansowej jak też sportowej.

O najbliższych planach sportowych poinformował trener Chrzanowski. Pierwszy zespół już 1 sierpnia br. w 15-osobowym składzie wyjedzie na dwutygodniowy obóz do Lwówka Śląskiego. Po tym obozie, 15 sierpnia br. 90-osobowa grupa siatkarek będzie przebywać na obozie kondycyjnym w Sarbinowie k. Koszalina.

14 i 15 września br. w Jaworze odbędzie się międzynarodowy turniej siatkówki żeńskiej. O turnieju i rozgrywkach ligowych poinformujemy sympatyków siatkówki w stosownym czasie.

### Za bramki

## WYSTRASZYLI SIĘ JAWORA?

Kiedy 40 osobowa grupa młodych piłkarzy wsiadała do autobusu udając się na 4. Turniej Drużyn Podwórkowych o puchar komendanta Wojewódzkiego Policji w Legnicy, nikt nie spodziewał się, że spotka ich niebywała przygoda. Przygoda, to za dobre słowo, ale rozczarowanie, a może zawód z jakim spotkali się już na wejściu. Nie będę tu wspominał o nieprzygotowanych boiskach, bo deszcz i policyjne świętowanie itp. Ale nie o to chodzi. Chodzi wyłącznie o aspekty czysto sportowe. Otóż, nasze cztery zespoły stały się jako pierwsze na turnieju i jako pierwsze wyjechały. Stało się tak, iż po czterech rozegranych meczach, dodam wszystkich zwycięskich, ni stąd ni zowąd kierownicy ekip z Polkowic, Złotoryi, Głogowa, Lubina i Legnicy postanowili nie dopuścić swoich drużyn do dalszych meczów z zespołami Jawora. A dlaczego?

Ano dlatego, że nasi chłopcy byli - ich zdaniem - za wysocy (!) i z takimi mniejszymi zawsze wygryją. Ponadto pewna pani ze Złotoryi dopatrywała się w naszych zespołach... zawodowców! No i stało się. Po krótkiej naradzie „wojennej”, w obecności głównego organizatora postanowili zweryfikować nazwiska graczy z listami zawodników i sprawdzenie legitymacji szkolnych. Sami zaś twierdzili, że ich drużyny składają się wyłącznie z uczniów. Nie sprawdzałem, bo przecież nie o to chodziło w turnieju.

Dodam, że, wcześniej były sporządzone listy zawodników, które zostały zweryfikowane przez organizatorów. Owszem, stwierdzono nieprawidłowości w zespołach z Polkowic, a Jawor jest czysty - powiedział główny organizator imprezy. Na nic się to zdało, bowiem po czterech meczach z udziałem jaworskich drużyn, w następnych nie chciano z nimi grać. A impreza, jak powiedział ko-

mendant KWP, organizowana od czterech lat, przeznaczona jest dla dzieci ze środowisk patologicznych i ma służyć młodym ludziom, aby mogli „wyszumieć” się na boiskach...

No cóż, smutne jest to, że zamiast dzieci „wyszumieli” się nad wyraz opiekuńczy trenerzy drużyn z innych miast województwa. Szkoda, że nawet w takich imprezach nie zwyciężył duch sportu i radość tych dzieci, które - śmiem twierdzić - bardziej przeżywali ten skromny turniej, niż medaliści Igrzysk Olimpijskich w Atlancie. Niestety, nasi młodzi chłopcy, nie mając „legitek” wrócili do domu.

Mam nadzieję, że za rok będzie - po prostu - normalnie, czyli bardziej sportowo. Czego bardzo, ale to bardzo serdecznie życzę zwłaszcza organizatorom, bo akurat wiem, kto jest moralnym zwycięzcą nieudanego turnieju...

Życzliwy



